

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostili. Od 5. do 17. se-
ptembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija«
pod Vojškim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 700 lir - Leto XLIII. št. 27 (12.659)

Trst, nedelja, 1. februarja 1988

primorski

dnevnik

OSREDNJA KNJIZNICA
P.P. 132
66001 KOPER
8554 AA
60100200
559 (je)
23

Vztrajati pri svojih stališčih

VOJMR TAVČAR

Tržaški občinski svet se je torej izrekel: sinhrotron naj se gradi v Bazovici, ugovori slovenskega prebivalstva in njegovih organizacij so neosnovani. In morda bi se z oceno lahko ustavili kar pri tem, z vsemi posledicami in zaključki, ki iz tega izhajajo. Bralci Primorskega dnevnika bi že ob teh besedah razumeli, da je večinska koalicija vsilila v občinskem svetu svojo voljo, da utemeljene slovenske zahteve že spet niso bile upoštewane, nasprotno, da si je večinska koalicija izbrala logiko spopada nazvlic prizadevanju slovenskih predstavnikov in Slovincem naklonjenih sil. Kaj vse to pomeni, slovenskim ljudem ni treba razlagati.

Vendar kot vsaka rezka ocena je tudi ta nujno črno-bela in zato tudi izkrivljajoča, ker ne upošteva vseh vmesnih sivin. Zapleti in razpleti okoli lokacije sinhrotronskega svetlobnega generatorja, tudi sama petkova razprava v občinskem svetu zaslužijo nekaj dodatnih pripomb in ugotovitev.

Prva in glavna nedvomno izhaja že iz uvoda samega: večinska koalicija je (ob nasprotnem glasu odbornika SSK Lokarja in vzdržanju odbornika PSI Jagodica) sklenila, da Slovincem vsili svojo voljo. Po seji prejšnjega tedna, po vrsti sestankov in prepričevanj je kazalo, da se bodo zadeve zasukale drugače, da bo večina vendarle, pa čeravno brez navdušenja in prevelike naklonjenosti, sprejela pot dogovarjanja in soočanja. Nato pa preokret in sistematična zavrnitev vseh ugovorov, ne samo tistih o lokaciji sinhrotronskega generatorja, pač pa tudi tistih v zvezi s cestnimi povezavami na avtocestnem odseku med Opčinami in Padričami. In prav to v največji meri odraža izbiro logike spopada.

Večina v občinskem svetu se torej opredeljuje povsem drugače kot znanstveni odbor, saj je le pred nekaj dnevi predsednik znanstvenega sveta prof. Carlo Rubbia javno izkazal razumevanje za pomisleke in zahteve slovenskega prebivalstva, pa čeprav je ob tem potrdil, da je po njegovem mnenju lokacija pri Bazovici optimalna. Očitno je torej, da izvajanja slovenskega prebivalstva in ekoloških organizacij niso bila neprepričljiva in iz trte izvita. To ugotovitev bi sicer lahko razbrali iz nekaterih posegov v občinskem svetu, saj je marsikateri svetovalec poudaril, da bi bilo območje AR 1 znotraj raziskovalnega področja primernejša lokacija, ko bi se tamkaj lahko gradil pospeševalnik. In tudi resolucije, ki so bile sprejete kot priporočilo, kažejo, da je bil dvom zasejan. Se več, občinski svet je sprejel z večino glasov (pa čeprav se KD in LPT nista udeležili glasovanja) resolucijo odbornika Lokarja, ki zavezuje odbor, naj se zavzame za pospešitev postopka za globalno zaščito, za ekološko ravnovesje Krasa, za upoštevanje paketa zahtev slovenskega prebivalstva glede na škodo, ki jo bo povzročila gradnja sinhrotrona.

Prav zato nas kot Slovence, pa tudi kot prepričane demokrate in kot člane širše družbene skupnosti, preseneča in boli, celo žali, da je v občinskem svetu prevladala logika spopada. Vendar sedanja izkušnja, izkušnja vztrajanja na razumnih, odgovornih, treznih stališčih, ki upoštevajo zahteve manjšine, obenem pa širši interes celotne skupnosti, nakazuje tudi pot nadaljnjega boja. S sklepom občinskega sveta iter o lokaciji sinhrotronskega svetlobnega generatorja ni povsem končan. O vprašanju in o ugovorih se morajo izreči po formalni plati deželni nadzorni organi za krajevne ustanove, po vsebinski plati pa Deželno ravnanje za prostorsko načrtovanje in predsednik deželnega odbora. Poleg tega pa je bil v zvezi z lokacijo vložen priziv tudi na Deželno upravno sodišče (TAR). To so priložnosti, da Slovenci uveljavijo svoje pravice, in nedvomno jih skupnost ne bo zamudila, nasprotno: še bolj odločno in z vsemi demokratičnimi sredstvi bo vztrajala pri svojih stališčih.

Manjšina hoče o svoji usodi sama odločati

Na Dunaju je večtisočglava množica podkrepila zahteve koroških Slovencev

Sprejem pri kanclerju Vranitzkem - Podpora demokratičnih sil

MARIJ ČUK

DUNAJ — Nobenih geto šol za koroške Slovence. Dvojezično je bolje za naše okolje. Ne damo se ločiti, skupno se hočemo učiti. Taka in podobna gesla je vzklikala včeraj na Dunaju množica Slovencev, ki se je udeležila protestne demonstracije v obrambo dvojezičnega šolstva na Koroškem. Šlo je za učinkovit, množično izražen protest, katerega bo seveda morala receptirati avstrijska vlada, saj so bile zahteve in predlogi jasno izraženi, tudi pred palačo, kjer uraduje kancler Vranitzky. Šlo pa je tudi in predvsem za izražanje življenjske volje koroških Slovencev, da ne bodo klonili, da ne bodo biti lutke v rokah nacionalistične politike, da hočejo o svoji usodi sami odločiti.

Sobota, 31. januarja, je prav gotovo zgodovinski dan za Slovence v Avstriji, pa tudi nedvomno poudarjen uspeh politike enotnosti obeh osrednjih organizacij Zveze slovenskih organizacij in Narodnega sveta koroških Slovencev. S kapilarno mobilizacijsko akcijo sta dosegli, da se je »pohoda na Dunaj«
udeležilo res izjemno število roja-

kov, kar je preseglo vsa najbolj rožnata predvidevanja: iz Celovca je namreč včeraj zgodaj zjutraj odpeljal v kruto mrzel zrak poseben vlak s petnajstimi natrpanimi vagoni, katerim sta se na pol poti proti avstrijski prestolnici pridružila še dva z udeleženci iz Gradca. Skratka, najmanj tisoč petsto Slovencev se je odpravilo na Dunaj terjat svojo pravico, kot nekoč Martin Krpan: neustrašno, samozvestno.

Na Dunaju je demonstrante s Koroškega pričakala še večja množica (nad štiri tisoč oseb). Sestavljali so jo gradiščanski Hrvatje, Južni Tirolci, demokratični Avstrijci in člani še drugih ogroženih skupin, da bi okrepili hote-nja Slovencev v borbi za dvojezično šolstvo. Ta izredna množica je avstrijsko vlado klicala in pozivala na izpit demokracije v odnosu do narodnostnih skupnosti in zahtevala, naj ne kloni nacionalističnim apetitom strank in Heimatdiensta na Koroškem. Mera je polna, dovolj je slepomišenja in tega naj se zave tudi mednarodna javnost: namenoma je šla povorka po du-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Predčasne volitve bi pošteno zakasnile razčiščenje odgovornosti

Zmešnjava v vladi tudi zaradi strahu pred preiskavo o črnih skladih IRI?

RIM — Med strankami večine se ob vročih polemikah in trenutkih zatišja nadaljuje kreganje, medtem pa postaja možnost predčasnih volitev čedalje stvarnejša. »Začela se je zapletena šahovska igra,«
je izjavil v intervjuju za tednik Panorama podtajnik PSI Claudio Martelli, »nikjer pa ni rečeno, da se mora končati s šah matom, torej s predajo nasprotnikovega kralja.«

V resnici prevladuje občutek, da prisostvujemo igri, ki so se je lotili bolj zaradi kratkega časa kot pa z namenom izsiliti predčasne volitve za dne 21. junija. Na ta način bi se pač iznebili referendumov, ki bi jih lahko znova oklicali šele čez dve leti. Zakon, s katerim so bila uvedena ljudska glasovanja, določa namreč, da se lahko referendum razpiše samo med 15. aprilom in 15. junijem istega leta, v nobenem primeru pa ne, preden ni minilo vsaj leto dni po umestitvi novega parlamenta. V času dveh let se je seveda mnogo lažje sporazumeti glede spremembe norm, za odpravo katerih je bil predlagan referendum, to pa pomeni, da se je moč izogniti glasovanju, ki bi povzročilo hude preglavice vladni koaliciji zlasti na področju jedrske

problematike.

To pa še ni vse. V poslednjih dneh je poslanska zbornica v brk petstrankarski večini sklenila ustanoviti preiskovalno komisijo, ki naj razčisti ozadje »črnih skladov«
Zavoda za industrijsko obnovo (IRI). V škandal so vpleteni, kot je znano, v prvi vrsti predstavniki Krščanske demokracije. Čez poldrugo leto bo imela preiskovalna komisija očitno v rokah že marsikateri

otipljiv rezultat, na površje bodo planila določena imena in začelo bo postajati jasno, kdo oziroma kateri so bili užiteniki podtalnega finansiranja. Med volilno kampanjo 1988 bi vse to seveda pomenilo nevarno orožje v rokah opozicije in strank, ki v afero niso vpletene: ko pa bi bile nove volitve že junija letos, bi te nevarnosti ne bilo več, saj se preiskovalna komisija dotlej še niti umestila ne bi.

Če je to pravi jeziček na tehtnici, pa še zmeraj ni rečeno, da je igre že konec in da je ta cilj lahko dosegljiv. Vsi dobro vemo, da si nobena stranka noče prevzeti neposredne odgovornosti za razpust parlamenta, tudi zato ne, ker noče biti ožigosana kot »stranka destabilizacije«. Vsaka stranka večine trdi, da nasprotuje formalni krizi, do-

G. R.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Razhajanja glede južnotirolskega vprašanja

BOCEN — Vodja Južnotirolske ljudske stranke (SVP) Magnago je včeraj poudaril, da je pristop njegove stranke k skupnemu bocenskemu dokumentu KD in PSI o reševanju južnotirolskega vprašanja v pričakovanju sklepne razprave v poslanski zbornici največja možna koncesija. Magnago je zato z obžalovanjem komentiral sklep rimskih predstavnikov petstrankarske vladne koalicije in KPI, ki so ta enotni dokument zavrnili. Predsem KD in KPI po Magnagovem mnenju mislita, da bi bila SVP pripravljena na nadaljnje koncesije, kar pa je zanjo nesprejemljivo.

Magnago je tudi izključil možnost, da bi se lahko SVP vzdržala pri glasovanju nove vladne resolucije, ki bi bila bolj omejevalna od že sprejete skupnega dokumenta. Južnotirolska ljudska stranka lahko tak dokument le podpre ali zavrne. Vsekakor bi slednja varianta težko pogojevala ves položaj, ker ne bi dokumenta podprli predstavniki Južnega Tirola, kar je osnovni pogoj za dogovorjeno reševanje spora.

O vsebini v Bocnu sprejetega dokumenta je znano bore malo. SVP je baje pristala na koncesije glede popisa prebivalstva in glede sodstva.

Na sinočnjem gostovanju v Benetkah

Zaslužen poraz Jadrana

BENETKE — Kot se je večkrat (in morda prevečkrat) doslej zgodilo, jadrancovi so zadovoljivo, ali bolje, zbrano, igrali le en polčas. Dvajset minut dobre igre pa je premalo, posebno še proti mlademu, ambicioznemu in tudi kakovostno solidnemu moštvu, kot je Murano. Jadrancovi so tako povsem zasluženo izgubili in verjetno razlika v koših bi bila še večja, ko bi domačini igrali vse do konca z najboljšo peterko.

Nashe moštvo je izgubilo srečanje v boju pod košema. Domačini so jadrancovce dobesedno »preskakali«, predvsem v drugem polčasu. Če dodamo še, da so naši napravili vrsto drugih napak (predvsem tri sekunde, korake itd.), potem je bil visok poraz povsem neizbežen.

Značilnost prvega polčasa je bila velika izenačenost. Ekipi sta se stalno menjavali v vodstvu. Največjo prednost pa so jadrancovi imeli v 12. minuti, ko so vodili z 29:24 in z 31:26. Naši

so včeraj začeli z naslednjo postavo: Lokar, Žerjal, Ban, Čuk in Daneu. Žerjal je že po treh minutah imel tri osebnep napake, Ban pa je tri osebnep napake imel po sedmih minutah. V tem delu tekme so naši igrali zadovoljivo, čeprav so v obrambi nekajkrat pozabili na zapiranje prostora. Tudi manjši nasprotniki so tako dosegli nekaj »lahkih«
točk neposredno pod košem.

Jadrancovi so v drugem polčasu začeli izredno slabo. Kaj kmalu so si domačini priigrali zanesljivo prednost dvanajstih točk (61:49 v 23. min.), katero so sicer naši zmanjšali (povsem po zaslugi Štefana Gulica) na 3 točke (58:61 v 27. min.). Jadranova reakcija pa je bila prešibka, moštvo Murana je zopet povedlo in prednost vrtoglavo večalo. Costantini in ValentinuZZi (njegova serija trojk je bila skoraj izredna) sta se kar poigravala z našimi

NADALJEVANJE NA 14. STRANI

Sinoči v ženski odbojarski B ligi

Meblo premagal vodilnega

PROSEK - Meblo je končno dočakal zmago, ki jo je zasledoval že vso sezono, pravzaprav pa že od svojega nastanka: premagal je vodilnega na lestvici in to pred svojimi gledalci. Sinoči je namreč moral Mogliano Veneto, ki je v prejšnjih trinajstih nastopih doživel le tri poraze, priznati premoč naše združene odbojarske ekipe, ki ga je premagala z neoporečnim 3:1 in tako verjetno izločila moštvo iz Veneta iz boja za prvo mesto. Zmaga pa je nadvse pomembna tudi za Meblo, saj se mu zdaj ponovno ponuja možnost, da se poteguje najmanj za drugo mes-

to, ki lahko, preko kvalifikacij, ravno tako pripelje v A-2 ligo.

Kot je bilo pričakovati smo bili sinoči priča odličnemu dvoboju med močnima tekmečema in številnim gledalcem prav gotovo ni bilo žal, da so prišli na Prosek. Tekma je bila namreč izredno napeta in na zelo dobri ravni. Naše igralke so si zmago popolnoma zaslužile, saj so igrale izredno poizrtvovalno, zbrano in pametno in z imenitnim »crescendo«
povsem nadigrale mlajše, a tehnično odlično pripravljene nasprotnice. Kot, da bi se naše igralke prebudile iz dolgega sna, smo v enem samem večeru z zadovoljstvom spet lahko beležili vse vrline slovenske ekipe, ki jih je bilo letos mogoče opaziti vse preveč le od časa do časa. Tako so tokrat o zmagi odločali v enaki meri bodisi servisi s skokom Klemšetove, sprejem servisa, obramba in spretni napadi Kraljeve in Nacinovije-

NADALJEVANJE NA 14. STRANI

V moškem smuku za SP

Müller ugnal Zurbrigga

Ni sledu za Waitom

BEJRUT — Še vedno vlada popolna negotovost o usodi Terryja Waita, predstavnika canterburškega nadškofa, ki je izginil iz Bejruta pred enajstimi dnevi, ko je navezel stike z islamskimi skrajneži, da bi izposloval osvoboditev dveh ugrabljenih Američanov. V ameriških diplomatskih krogih domnevajo, da je Waite zamenjal vlogo posredovalca in postal tudi sam talec v rokah skrajnežev.

Se bolj zagonetna je včerajšnja izjava voditelja libanonskih družov Džumbata, ki se je ponudil, da bi v morebitnem jetništvu zamenjal Waita. Džumbat je namreč pričel anglikanskega posrednika, naj vnovič poskusi navezati stike z ugrabitelji in mu je tudi dal oboroženo spremstvo svojih družov. Džumbat pa ni ne zanikal in ne potrdil trditve, da je Waite jetnik.

Vodja palestinske tajno-obveščevalne službe Abu Ijad pa na podlagi svojih informacij trdi, da je Waite v Dolini Bekaa in ni jetnik hezbollahov proiranske »božje stranke«. Arafatov sodelavec je tudi navedel, da je novembra lani Waite proti plačilu dveh milijonov dolarjev izposloval osvoboditev ameriškega talca Davida Jacobsena.

Medtem pa se v Libanonu stopnjuje napetost tudi ob vesteh, da je izpred španske Malage zasidrana letalonosilka Kennedy proti pričakovanju izplula in je namenjena v vzhodno Sredozemlje, kjer se bo pridružila letalonosilki Nimitz. Pet Američanov je včeraj s helikopterji zapustilo Bejrut, saj je washingtonska administracija ukazala svojim državljanom, naj nemudoma zapustijo Libanon.

Položaj je torej skrajno napet, marsikdo se namreč boji, da bi ZDA s svojim vojaškim strojem sprožile krvavo represalijo, če ne bi bilo izgledeov za pozitiven razplet v zvezi s priprtimi ameriški talci.

Pogovor s podtajnikom za notranje zadeve Valdom Spinijem Zaščita Slovencev je ustavna obveza



Podtajnik Valdo Spini

RIM — Podtajnik za notranje zadeve Valdo Spini sledi od lanskega decembra po nalogu Craxijeve vlade parlamentarnemu postopku za odobritev zaščitnega zakona za našo manjšino in v tem svojstvu, od začetka leta, redno zahaja na zasedanja ožjega senatnega odbora (tako imenovane »Garibaldijeve komisije«), ki skuša poenotiti vsebino raznih zakonskih predlogov. 41-letni poslanec iz Firenc, profesor ekonomije na tamkajšnji univerzi, v politiki pa eden od vodilnih predstavnikov notranje socialistične leve, se je lotil te naloge z veliko pozornostjo, čeprav kot sam priznava, ni izvedenec za manjšinska oziroma za narodnostna vprašanja. Izhaja vsekakor iz znamenite protestantske družine (Skupnost Patra Valda), ki mu je posredovala veliko občutljivost do zatiranih in zapostavljenih verskih ter drugih družbenih manjšin, »zaradi česar mu je tudi slovenska problematika zelo blizu«. Poslanec Spini je prijazno privolil na krajši pogovor z nami z obvezo, da bo za temeljitejši politični obračun na razpolago, »ko bo Garibaldijeva komisija nekaj konkretnega naredila ter predvsem nekaj stvarnega predlagala«.

Kako ocenjujete ožvitev parlamentarnega postopka o naši zaščiti?

»Mislim, da je bila to edina rešitev, saj je bilo vsem jasno, da vlada iz več razlogov vsaj v tej fazi ne bo predložila parlamentu svojega besedila. Vlada se je zato sporazumela s političnimi silami in prižgala zeleno luč odboru, ki ga vodi senator Garibaldi.«

Kako poteka delo v tem odboru?

»Dosegli smo okvirni sporazum o prvih treh členih in našli skupni imenovalec za vprašanja šolstva in za kulturo, nekatera nesoglasja pa so prišla do izraza, ko smo pričeli obravnavati jezikovne pravice manjšine. Mnenja sem, da so ta

razhajanja premostljiva in da bo odbor lahko v dostojnem času predstavil senatni komisiji za ustavna vprašanja enotno besedilo. Tudi na podlagi smernic o postopnem reševanju odprtih vprašanj, ki jih je svojčas v imenu vlade iznesel podtajnik Amato, ki ga jaz redno seznanjam z delom odbora.«

Finančni zakon namenja določena sredstva tudi za Slovence v Italiji. Do sedaj pa je ta denar ostal v državnih blagajnah. Kaj menite vi o tem vprašanju?

»Vsi se upam strinjamo, da te milijarde ne smejo še dalje ostati v »hladilniku«, kar gre predvsem v škodo manjšini. Za izvajanje te proračunske postavke je v prvi osebi pristojen parlament in kolikor mi je znano si tudi pri vas utira pot usmeritev, da bi ta sredstva namenili kulturnim ustanovam. Ob tem se odpirata dve poti: ali čimprej odobriti tako imenovani zakon »ad hoc« in usmeriti del teh sredstev za najnujnejše potrebe manjšinske kulturne dejavnosti, ali pa uokviriti to finančno postavko v optiko globalnega zaščitnega normativa. To pa je stvar političnega dogovora v parlamentu, pri čemer je treba seveda pohiteti.«

Kaj bi še dodali ob zaključku tega najinega kratkega razgovora?

»Zaščita Slovencev v Italiji je predvsem naša ustavna obveza in jo je treba rešiti v ustavni optiki. Zato mislim, da bodo prihodnji tedni odločilni za parlamentarni postopek in za rešitev verjetno bistvenega jedra, to se pravi teritorialne opredelitve manjšinskega prostora. Jaz s svoje strani nimam dvomov, da so tudi Slovenci v videmski pokrajini sestavni del slovenske manjšine v Italiji.«

SANDOR TENCE

● Dunaj

NADALJEVANJE S 1. STRANI

najskih ulicah tudi ob palači, kjer zaseda Konferenca za varnost in sodelovanje v Evropi.

Dunajčani so kar strmeli ob množici, ki je vzklikala borbeno gesla. Takih protestnih zborovanj namreč niso vajeni, kot jih najbrž ni vajen avstrijski kancler Vranitzky, ki je moral pod palačo, v kateri ima svoj urad, poslušati upravičeno hude besede udeležencev demonstracije, v imenu katerih so spregovorili Franci Zwitter, Tereza Stipančič, Vladimir Wakounig, Karel Smolle in Marjan Sturm. Spregovorili so tudi v imenu vseh tistih organizacij (nad sto), ustanov in strank iz Italije, Francije, ZRN, Švice in drugod, ki so v zadnjem času podprle boj koroških Slovencev.

Dunajska demonstracija je prav gotovo velik politični in moralni uspeh koroških Slovencev. O kaki zmagi ali spremembi težkega položaja v zvezi z dvojezičnim šolstvom pa je težko govoriti, saj avstrijski kancler, ki je včeraj tudi sprejel slovensko delegacijo, ni obljubil nič konkretnega. Dejal je samo, da mora biti rešitev dobra, drugače je sploh ne sme biti. Iz včerajšnjega pogovora z njim je tudi jasno, da ni nič dokončnega, kar pomeni, da so vprašanja še odprta in to je uspeh pritiskov koroških Slovencev, avstrijske demokratične javnosti in mednarodnega javnega mnjenja na zvezno avstrijsko vlado.

Dejstvo je, da so od včeraj koroški Slovenci močnejši. Tako znotraj manjšine same (ko gre za usodna življenjska vprašanja, se zavest pripadnosti in upor proti asimilaciji okrepi), kot tudi zaradi široke podpore avstrijske in mednarodne demokratične javnosti.

MARIJ ČUK

● Zmešnjava

NADALJEVANJE S 1. STRANI

daja pa, da je ta vsekakor mogoča zaradi polemik, ki jih izzivajo njeni »zavezniški nasprotniki«.

Martelli na primer trdi, da se je moč predčasnim volitvam vsekakor izogniti: »Ko bo šlo aprila za izvolitev novega predsednika ministrskega sveta iz vrst KD, mi gotovo ne bomo delali težav, toda zahtevali bomo programsko-politična jamstva in potrebni bodo tudi pogoji za to, da se bo tistih nadaljnjih 15 mesecev obrestovalo. Ko pa bi moralo še eno leto miniti v znamenju kreganja in neupravljivosti, recimo ob formalni vladi, tedaj bi bile bolj dobrodošle predčasne volitve.«

Tajnik PRI Spadolini pa je na včerajšnjem državnem svetu stranke kot pripravi na vsedržavni kongres od 27. do 30. aprila v Firencah izjavil: »Naš cilj niso volitve, ampak razčiščenje odgovornosti in vprašanja, kdo je za in kdo proti.« Podpredsednik vlade Forlani zanika, da bi De Mita stremel za razpustom parlamenta, in trdi, da je vselej odločno podpiral zdajšnjo večino. Predčasnim volitvam odločno nasprotuje KPI. Achille Occhetto listu Messaggero: »To bi bilo dopustno edino v primeru, ko bi vladne sile ugovarile, da ne morejo več sobivati, in pred parlamentom ter vso javnostjo priznale polom vladne formule: šele tedaj, ko bi se namreč te stranke obrnile na volivce, naj jim nakažejo kakšno novo pot, bi bile predčasne volitve utemeljene.«

MSX

Odkrije udobnost naših ročno izdelanih notranjih čevljev. Privoščite si najboljšo zaščito proti mrazu Thinsulate in PULL-STRAP, ki izjemno trdno drži peto. Preizkusite možnost mikro-nastavitve notranjega oprijema in lahkega zapenjanja z mikro-redget zaklopkami. Občutite oporo anatomsko oblikovanega vložka v notranjem čevlju in enkratni občutek progresivnega fleksa ter PU-školjke, oblikovane tako, da vam omogoča resnično dobro smuko.

Toda, če hočete resnično dober čevlj, se ne ozirajte na ceno. Kvalitetni izdelki skoraj nikoli niso tudi najcenejši.



alpina[®]
prava odločitev



Dokument, ki ga zdaj objavljamo v celoti

Pismo papežu v zvezi z afero v tržaški stolni cerkvi

Vaša svetost! Izvedeli smo, da morda obiščete našo deželo Furlanijo-Julijsko krajino, deželo, ki leži na meji med različnimi narodi in družbenopolitičnimi sistemi. Ob tej priložnosti bi želeli pritegniti Vaše pastoralno zanimanje za moralno in duhovno dramo, ki buri duhove našega prebivalstva, tako katoliškega kot nekatališkega, in to predvsem v našem glavnem mestu Trstu.

Gre za vprašanje nacionalizma, ki že preko sto let razkrajja družbeno in družinsko tkivo, duhovno zavest in identiteto posameznikov ter sprevrča v trenutke napetosti, trenja in zmede glede moralnih vrednot vse tisto, kar bi moralo biti - in je v srednjeevropski tradiciji tudi že bilo - priložnost za bratstvo in duhovno povezanost med ljudstvi.

Že od najstarejših časov druge polovice prvega tisočletja našega štetja živijo v vzhodnem obmejnem pasu naše sedanje dežele Furlanije-Julijske krajine pomešana, kot Vaša svetost prav dobro ve, romanska (Italijani in furlanski Ladinci) in slovanska ljudstva (Slovenci) v odprtem zgodovinskem in kulturnem stiku z bližnjim hrvaškim in nemško-avstrijskim narodom. Skozi dvanajst stoletij so ta ljudstva živela skupaj, v medsebojnih odnosih, ki so bili, zgodovinsko gledano, bolj posvečeni miru in kulturi kot pa sporom, vsekakor pa brez vsakršne diskriminacije do jezika ali narodnosti.

V prejšnjem stoletju je v avstrogrškem okviru, vzporedno z razvojem modernega pogleda na večjezičnost in večnarodnost, tudi v teh krajih prišlo do postopne degeneracije nacionalnih vrednot v nacionalizem.

Upravičeni čut za notranjo humano vrednost vsake kulture je okužila domneva, da je lastna narodna kultura višja in tudi vrednejša od drugih.

S tem nevarno škodljivim prepričanjem o večvrednosti so se skozi zadnjih sto let opravičevala nezaslišana moralna in materialna nasilja nad delom našega prebivalstva, in to v imenu drugačnega jezika in narodnosti.

Krvoprelitje in trpljenje, ki ga je vse to povzročalo bi moralo - tako s stališča razuma kot tudi vsakršnega možnega verskega ali moralnega prepričanja - zadoščati, da bi iz zavesti naših ljudi za vselej izginilo mračno zlo nacionalizma.

Do tega pa na žalost ni prišlo. Nasprotno, prav to mračno duhovno zlo, ki trdi, da je nekdo drugačen od drugega ali celo višji od njega, ker govori - kot je naš primer - drugačen jezik in ima drugačne običaje, ali pa ima - kakor se dogaja drugod po svetu - drugačne poteze ali barvo kože, je pri nas na žalost še močno živo.

Okužilo je tako katoliško kot nekatališko prebivalstvo; v obeh se še najdejo ljudje, ki gojijo in širijo to zlo in perverzno vztrajajo pri kontinuiteti, po kateri naj bi sinovi ponavljali napake svojih očetov.

V tem trenutku ustvarja vse to, posebno v Trstu, trajno in travmatično ločnico med večino, ki govori italijanski jezik (čeprav je v velikem delu slovanskega, germanskega, vzhodnega ali drugačnega izvora) in slovensko manjšino, ki je diskriminirana.

Celo nocoj, na sam sveti večer so nestrpnosti motili polnočni verski obred v katedrali sv. Justa, ker niso prenesli voščila miru, ki ga je škof izrekel v vseh jezikih krščanske liturgije, ki so zastopani v našem mestu, in sicer zato ker sta bila med njimi poleg italijanskega, nemškega in grškega jezika tudi slovenski in srbohrvaški.

Narodnostno mešanemu prebivalstvu s srednjeevropskimi koreninami in gospodarstvu, ki je kot Trst odvisno od podonavskega zaledja, povzroča tako ravnanje resne probleme, saj pomeni trganje družbenih vezi, gospodarsko izolacijo in skupno s tem glo-

balno krizo identitete vsakega posameznika, družine in celotne družbe.

Prepričani pa smo, da je nacionalistična sprevrženost v svojem bistvu predvsem moralni problem.

Globoko verujemo, da bi morala biti v človekovem moralnem čutu globoko zasidrana temeljna zavest o enaki vrednosti vseh človeških bitij ne glede na kakršnoli razliko v videzu, veri, običajih in družbenem položaju, skupno s prav tako temeljno zavestjo o iskrenem bratstvu, ki naj združuje vse ljudi.

V obeh krogih, tako katoliškem kot nekatališkem, potrebujejo te, zdaj deloma pozabljene vrednote vso skrb in pozornost, da bi lahko pognale nove, globoke in zdrave korenine v zavesti vseh, ki živijo v teh krajih.

To je morda tista temeljna naloga, ki bi se ji morali posvetiti vsi naši odgovorni someščani, in ob tem upoštevati tudi probleme miru, bratstva in sožitja med dvema velikima svetova-

ma, ki se vsak dan srečujeta na tem sicer skromnem ozemlju, ki pa je obenem pomembno križišče.

V tem smislu menimo, da vsi ljudje dobre volje v naših krajih pričakujejo jasno besedo poglavarja katoliške cerkve, s katero se istoveti zelo velik del prebivalstva.

Besedo, ki naj bo beseda miru, bratstva in enotnosti med tu živječimi narodi in naj odločno pozove k upoštevanju temeljnih vrednot glede enakovrednosti vseh, saj ta ni in nikdar ne bo mogla biti podrejena razlikam v jeziku ali običajih, kakor tudi ne tistim v rasi, premoženju ali veri.

Ko z zaupanjem spremljamo Vašo občutljivost za te probleme, Vam na ta božični dan leta 1986 pošiljamo iz Trsta pozdrave našega globokega spoštovanja.

Za Italijansko ustanovo za spoznavanje slovenskega jezika in kulture Luciano Ferluga predsednik in ustanovni član

Bodo v Ogleju zaprli Poponovo baziliko?

OGLEJ — Prebivalci Ogleja se v zadnjih dneh precej hudujejo na goriškega nadškofa Bommarca. Ta namreč želi tamkajšnjo Poponovo baziliko zapreti, oziroma spremeniti jo v navaden muzej. Verski obredi oglejske skupnosti naj bi se od sedaj dalje vršili v cerkvi sv. Antona, ki je zgrajena v drugem kraju naselja. S tem v zvezi je tudi nadškofova odločitev, da pride bazilika v neposredno pristojnost Goriške nadškofije in se tako odvzame oglejski župniji.

V goriških duhovniških krogih pravijo, da je nadškof nekako zaljubljen, če smemo uporabiti ta izraz, v Oglej in njegovo starodavno baziliko. V Ogleju da gre vsakokrat, ko ima za to čas. Zanima ga starodavna cerkev v kraju, ki je bilo središče velikega patriarhata, katerega meje so segale preko sedanjih državnih mej, tja v osrčje Srednje Evrope.

Ce je bilo in je tako zanimanje razumljivo, pa so sedanje poteze goriškega nadškofa najbrž nerazumljive. Ko smo se o tem pogovarjali z nekaterimi furlanskimi duhovniki, so nas kar postrani pogledali in nekaj zamrmrali. Bili so do te nadškofove poteze zelo kritični.

Prav tako so kritični tudi prebivalci Ogleja, še zlasti verniki, tisti, ki vsako nedeljo gredo k maši. Novinarski kolega nekega italijanskega dnevnika jim je prav po nedeljski maši zastavil primerna vprašanja. Vsi so si bili edini v tem, da mora bazilika tudi vnaprej ostati odprta za cerkvene obrede. »To je središče Ogleja in naših pogovorov ter snidenj«, pravijo ti ljudje. Odgovarjali so ljudje, ki so tako ali drugače neposredno zainteresirani v cerkvenem občestvu oglejske župnije: demokristjanski občinski svetovalci, člani pastoralnega sveta itd. Njihov župnik kot tudi drugi okoliški župniki jim ne vedo kaj in kako odgovoriti,

trdijo verniki. Neki duhovnik nam je dejal: »Cerkve ni samo mogočna stavba, kjer imaš verski obred. Cerkve so ljudje. Brez ljudi ni Cerkve. Tega se naš nadškof najbrž ne zaveda!« Bile so to zelo ostre besede duhovnika na račun njegovega nadrejenega nadškofa. V goriški nadškofiji sicer ni to nič novega. Na kaj takega smo navajeni, saj so kritični tako furlanski kot slovenski duhovniki. Verniki v Ogleju celo zahtevajo, da mora nadškof priti med nje in skupno z njimi odločati o tej stvari.

Na drugi strani pa je tudi res, da je Oglejska bazilika, še zlasti v poletnem času, obiskana vsak dan od tisočev ljudi. Še zlasti ob nedeljah, ko na trgu pred baziliko parkirajo desetine avtobusov, je tam polno izletnikov. Vsi se ne drže predpisanih »stez« za obisk tega svetišča, ki stoji že več kot tisoč let. Zaradi tega nastaja tudi precejšnja škoda še zlasti na mozaičnem tlaku.

Novi deželni nadzornik za spomeniško varnost dr. Domenico Valentino je v pogovoru z nekim časnikarjem povedal, da ga zelo skrbi sedanje vzdrževanje bazilike in je že nakazal nujno potrebo, da se začne s popravili.

Vse to je seveda prav. »Popravila so potrebna. Tega se zavedamo«, pravijo v Ogleju, »Vendar zakaj ne zahtevajo vstopnice tudi za vstop v baziliko sv. Petra v Rimu, sv. Marka v Benetkah ali v katedralo Notre Dame v Parizu? Ali kjerkoli drugje po svetu?« Po mnenju prebivalcev Ogleja, še zlasti vernikov, bo bazilika »umrla« če jo bodo spremenili samo v muzej.

V goriškem nadškofijskem dvorcu pa so doslej trmasto šli po začrtani poti. Dokaz za to je tudi v tem, da so oglejski župniji odvzeli pristojnosti nad baziliko. Tako vsaj trdijo v krogih goriških duhovnikov.

MARKO WALTRITSCH

AS.CO.MALL srl

UDINE (Videm) Italija
Via Petrarca 16

STROJI ZA OBDELAVO LESA

Tel.: 0432/501240
Telex: 450404

Iščemo zastopnike za jugoslovansko tržišče

Ustanovitev kulturnega društva v Hrpeljah

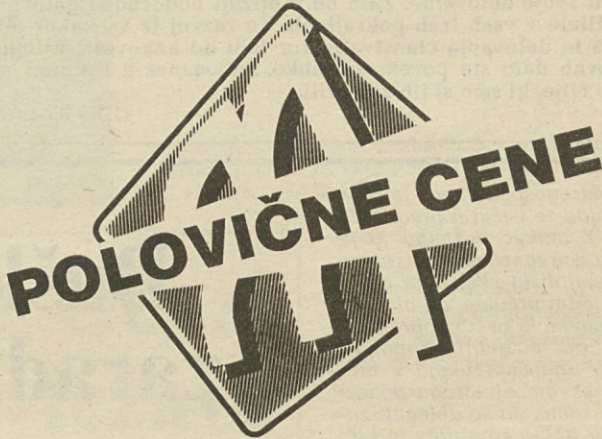
Pobudo za ustanovitev kulturnega društva v krajevni skupnosti Hrpelje, ki združuje približno 1.600 občanov v osmih vaseh (Hrpelje, Kozina, Krvavi potok, Vrhpolje, Mihele, Nasirec, Tublje pri Hrpeljah in Slope) so dali tukajšnji mladinci. V lanskem letu so namreč ponovno organizirali svojo organizacijo in aktivnosti so stekle.

Številne kulturne prireditve, ki so jih organizirali, so bile dobro obiskane, to pa je tudi porok in želja po ustanovitvi kulturnega društva, v katerem bodo združevali interese na področju kulturnega ustvarjanja in predstavljanja domačih amaterskih delavcev širšemu krogu občinstva. Pri tem pa se zavedajo, da se kulturno društvo ne sme zapirati v lastne kroge in omejevati zgolj na posamezna področja dejavnosti, temveč da se mora čimbolj odpirati v družbo. K sodelovanju morajo poleg mladih pritegniti tudi delavce iz tukajšnjih delovnih organizacij. Negovali bodo tudi stike s sosednjimi kulturnimi društvi in skrbeli za predstavitev slovenskih kulturnikov onstran meje, so poudarili na nedavnem ustanovnem občnem zboru kulturnega društva v Hrpeljah.

Na občnem zboru so sprejeli tudi statut in pravila delovanja društva ter program dela in kulturni koledar. Skozi kulturni koledar naj bi domačemu občinstvu predstavili po tri glasbene in likovne prireditve, uprizorili tri literarne večere in kakšno dramsko delo v letošnjem letu. Pri tem jim bo seveda v veliko pomoč sežanska Zveza kulturnih organizacij.

V krajevni skupnosti so mladi že v decembru lani pričeli s šolo izraznega plesa, ki jo pridno vodi Ingrid Zabric. Seveda, z njo bodo tudi nadaljevali in nadejajo se, da bodo lahko svoj trud predstavili širšemu občinstvu. Ne samo ritmika, Hrpelce navdušuje tudi glasbena dejavnost, zato načrtujejo ustanovitev pevskega zbora. Upajo, da se jim bo ta želja uresničila prav po ustanovitvi kulturnega društva. Za predsednico kulturnega društva so izvolili Ingrid Zabric, njen namestnik je Janja Babič, tajniške posle pa bo opravljala Boža Metlika.

Od 3. do 17. februarja 1987



Tržič - Ul. Roma 58

Obv. občini 28. 1. 87

NOVI TEČAJI 1987

ŠOLSKI ZAVOD

enenkel

- Strojeписje na mehanskih strojih, električnih in elektronskih strojih z video napisi.
- Registriranje podatkov IBM
- Word processing
- Splošno knjigovodstvo
- IVA - plače
- Programski jezik basic

• Tečaji se začnejo v januarju in februarju

TRST - UL. BATTISTI 22 - TELEFON: 761989

VID VREMEC

Pinko Tomažič in drugi tržaški proces 1941

48.

Prav tako so trdili o Ferdinandu Rukinu, da je bil že obsojen od tega sodišča zaradi subverzivne dejavnosti. O njem je bilo ugotovljeno, da je bil eksponent komunističnega gibanja v Nabrežini. Propagiral je njegove ideje in zanj pridobival somišljenike.

Vida Vremca so obtoževali, da je bil eksponent komunistične in »nacionalistične« skupine na Opčinah. Izvajal je dejavnost z razpečevanjem Dela in prek konferenc. Potem ko je odšel na sluzenje vojaškega roka, kjer je propagiral svoje ideje med slovenskimi vrstniki v vojski, ga je nadomestil v subverzivni dejavnosti soobtoženec Bruno Stanič.

Bruno Stanič je bil invalidsko prizadet od rojstva, nepokreten, na vozičku. Označili so ga kot znanega komunista in narodnjaka, intelektualca. V krajevnem okolju so ga imeli za »narodnega pesnika«. Oblikovala naj bi ga soobtoženca Andrej Čok in dr. Anton Daneu z Opčin. Izvajal je intenzivno dejavnost s propagando in posebno z razpečevanjem Dela. Ob aretaciji so mu zaplenili zavoj, ki ga je sam pripravil v predvidevanju aretacije in ga je skušal skriti.

Zavoj je vseboval komunistično gradivo, poleg tega tudi več izvodov Dela. Zato je moral ob takem bremenilnem gradivu dati ob preiskavi izčrpna pojasnila. Bil je dokaj zgovoren.

Vladimir Dujmovič iz Rodika je bil povezan z Abramom in Uršičem. V medsebojnih stikih in pismih je bilo govora o gibanju, o razdeljenem tisku z očitnim propagandnim namenom. V Rodiku je izvajal komunistično propagando.

Zaslišanje obtožencev se je nato prevesilo na težke obtožbe: prenosa, shrambe in domnevne uporabe orožja in eksploziva. Iz dneva v dan je bilo vzdusje v sodni dvorani in javnosti vse bolj razgreto. Z mastnimi naslovi je tržaško in tudi delno drugo italijansko časopisje prinašalo izvečke iz poteka sodne obravnave. Obtožence je obkladalo z vsemi mogočimi oznakami, od »okorelih zločincev, zanesenjakov, prodancev« do zagrizenih režimskih sovražnikov.

Na vrsto je prišel Albin Dujc iz Divače. Tudi on je zanimal nacionalistični značaj komunističnega gibanja in vsako vohunsko dejavnost. Vendar je priznal svojo udeležbo pri prenosu znanega orožja in eksploziva na divaško območje. Bil je vodja komunistične skupine v Divači. Tomažič ga je zelo upošteval. K njegovi skupini je premestil razmnoževanje Dela, orožje in hrambo, kar je dotlej imel v oskrbi Vadal. Prejemal je in posredoval naprej tudi komunistični tisk in vojaške podatke, prejete od Dujmoviča.

Ivan Gašperšič iz Famelj je bil pripadnik divaške komunistične skupine. Izvajal je komunistično propagando.

Pridobival je nove somišljenike. Udeležil se je tudi prenosa orožja in eksploziva, namenjenega za »terotistična« in vstajniška dejanja. Od leta 1938 je vzdrževal kurirsko zvezo med divaškim in tržaškim območjem zaradi prenosa Dela in drugega propagandnega gradiva. Z njim je bil povezan Vid Vremec. Poleg tega je tudi pomagal Ludviku Požrlu pri razmnoževanju Dela.

Ludvik Požrl je bil tudi član divaške komunistične skupine. Razmnoževal in razpečeval je Delo. Pri njem so zaplenili pisalni stroj, ki je služil za tisk. Udeležil se je prenosa orožja in eksploziva. Po Dujcu je bil označen kot eden od najvidnejših elementov komunističnega gibanja na kraškem območju, v njegovem vzhodnem predelu.

Janko Vatovec iz Zaverka je pripadal divaški komunistični skupini. Razpečeval je Delo. Udeležil se je raznih sestankov. Sodeloval je pri prenosu znanega orožja in eksploziva iz Žej na divaško območje. Tudi on je vzdrževal zvezo s tem območjem in Trstom prek Vida Vremca v letih 1938 in 1939.

Albin Škrlj iz Škofelj je pripadal divaški komunistični skupini. Izvajal je propagandno dejavnost z razpečevanjem Dela. Udeležil se je raznih sestankov, kakor tudi prenosa orožja in eksploziva.

Ivana Vadalna iz Žej so obtoževali kot nevarnega vodjo in organizatorja »terotistične« skupine. Razpolagal je z obmejno izkaznico, ker je bil gozdni lastnik na jugoslovanskem ozemlju. Že več let je vzdrževal stike z raznimi političnimi emigranti, od katerih je prejel orožje in eksploziv, ki ga je delno odstopil Tomažiču.

SDGZ v Čedadu

V preteklem oktobru je bil v Špetru Slovenov v prisotnosti krajevnih gospodarstvenikov izvoljen pokrajinski odbor Slovenskega deželne gospodarskega združenja. Ta uspeh je kronal dolgoletne želje in upe, da bodo vsi slovenski zamejski gospodarstveniki končno imeli enotno deželno organizacijo.

Izvolitev odbora je bil le prvi korak - sicer institucionalno izredno važen - a to dejstvo je naložilo uradom SDGZ nove obveznosti in odgovornosti.

Združenje mora nuditi svojim članom razne usluge, med katerimi bi navedli: sodelovanje pri ustanavljanju podjetja, vodenje knjigovodstva ali pripravljane plač za nameščence, pripravljanje mesečne, tri-mesečne in letne prijave IVA, sodelovanje pri sestavljanju letnih bilanc in davčnih prijav. To je le skromen prerez uslug, ki jih mora danes nuditi stanovska organizacija svojim članom. Člani imajo tudi pravico, da čim hitreje dobijo vse potrebne informacije. Zato je bilo treba urediti v Čedadu primerne urade, ki morajo biti tehnično in kadrovske sposobni, da zadostijo potrebam članstva. Pred dnevi so na sedežu Združenja v Čedadu dokončali gradbena in druga dela in sedaj lahko trdimo, da je teritorialna organizacija v Benečiji dejansko zaživela.

V uradu je sodoben računalnik IBM 34, ki bo lahko za daljše obdobje zadostoval za potrebe organizacije. Ravno tako je bilo nameščeno tudi krajevno osebje.

Člani Združenja, ki so v organizaciji od samega nastanka, ugotavljajo, da je bilo v 40 letih opravljenih veliko delo, in to brez zunanje pomoči. Le vztrajnost in požrtvovalnost sta omogočili, da se je SDGZ strokovno in tehnično usposobilo. V uradih v Trstu je sedaj zaposlenih mnogo mladih, ki so maturirali na slovenskih šolah, ravno tako so uradi tehnično opremljeni (ravno kar je bil usposobljen novi računalnik IBM 36), SDGZ sodeluje pri nameščanju računalnikov pri svojih članih, ki imajo že tako velik obseg dela, da jim je za tehnični pripomoček dejansko koristen. Dolga leta posluje urad v Nabrežini (enkrat tedensko), v drugi polovici meseca pa bo začel poslovati tudi urad na Opčinah, seveda poskusno enkrat tedensko. Člani s Krasa bodo tako lahko prihranili dragocen čas, saj bodo imeli v neposredni bližini svojih obratov na razpolago strokovno pomoč in službo.

Dolga leta redno poslujejo in delujejo tudi uradi v Gorici. Seveda ne smemo misliti, da je razvojna pot SDGZ s tem končana. Vodstvo se prav dobro zaveda, da mora organizacija iz leta v leto obogatiti in posodobiti svoje delovanje. Zato bo v bližnji bodočnosti gotovo treba odpreti filijale v vseh treh pokrajinah. Ta razvoj je vsekakor odvisen od števila in delovanja članstva kakor tudi od kakovosti uslug. Trdo in strokovno delo sta porok, da lahko tudi danes z lastnimi močmi dosežemo cilje, ki smo si jih zastavili.

ODO KALAN

V kratkem postopek za odobritev zakona o prosti coni za GO in TS

RIM — V senatni komisiji za finančna in proračunska vprašanja bo v kratkem stekel postopek za odobritev vladnega zakonskega predloga (prvi podpisnik minister za industrijo Zanon), ki podaljšuje veljavnost goriške proste cone ter odpira pot razširitvi nekaterih olajšav tudi na tržaško pokrajino. Osnutek, ki ga je ministrski svet odobril v začetku lanskega decembra, je že sprožil ostre polemike v Furlaniji-Juljski krajini, posebno med tržaškimi in furlanskimi gospodarskimi krogi, tako da je pričakovati, da bo parlamentarni postopek v vseh smislih zelo naporen in posut z ovirami proceduralnega ter političnega značaja. Ni naključje, da so senatorji dobili v roke besedilo več kot mesec dni po sklepu ministrskega sveta in tudi ni naključje, da je bilo do zadnjega trenutka v dvomu, ali bo razprava stekla v proračunski komisiji ali pa v senatni komisiji za industrijo.

A pustimo ob strani znane polemike med Trstom in Vidmom, za katerimi se večkrat skrivajo ostanki jalovega kampanilizma in poglajmo kakšna je pravzaprav vsebina vladnega predloga, ki je po nepotrebnem že povzročil toliko slabe krvi. Osnutek (in to je tudi njegov glavni cilj) podaljšuje veljavnost goriške proste cone do 31. decembra 1989, to se pravi še dve leti po zapadlosti vladnega dekreta, ki ostane torej v veljavi do 31. decembra letos. Goričani bodo upravičeno razočarani nad tem terminom, saj so si vsesok prizadevali za večji časovni razpon, ki bi dovoljeval kolikor toliko daljnoročno načrtovanje ter hkrati nudil jasnejše perspektive posoškem gospodarstvu. Zato bo treba torej verjetno počakati še tri leta, čeprav si človek težko razlaga, zakaj se vlada pri goriški prosti coni ni posluževala meril in pogojev, ki jih je pred kratkim vzpostavila za podobni brezcarinski režim v Dolini Aosta. Očitno se za tem skriva politična računica v zvezi s tržaškimi kontingenti in posledice, ki jih to vprašanje utegne imeti na krajevni politični ravni.

V utemeljitvi zakonskega predloga, ki so ga poleg Zanonje podpisali ministri Romita (proračun), Visintini (finançe) ter Gorja (zaklad) je govor skoraj izključno o Gorici, zelo malo ali skoraj nič pa o Trstu.

Ministri podčrtujejo veljavnost in politično aktualnost zakona o ustanovitvi goriške proste cone iz leta 1948 ter ob tem postavljajo v ospredje specifičnost te pokrajinske stvar-

nosti, ki so jo tedanji zakonodajalci skušali rešiti pred vsestransko emergincijo. Mirovna pogodba iz leta 1947, piše v osnutku, še danes negativno vpliva na razvoj posoškega ozemlja in to kljub dobrim perspektivam osimskega sporazuma, ki je danes predvsem zaradi jugoslovanskih ekonomskih težav, operativno gledano praktično ohromljen.

Goriška pokrajina je zato v marsičem zapostavljena pokrajina in trpi za posledicami hude krize, kot jasno pričajo podatki, da je samo mestno jedro v zadnjih letih izgubilo več kot 2.500 delovnih mest.

Prosta cona, dodajajo Zanon in kolegi, pomeni zato važno in v tem trenutku nenadomestljivo sredstvo za oživetje krajevnega gospodarstva.

Osnutek, ki bi ga moral parlament uzakoniti v roku enega leta, ne določa samo časovne zapadlosti proste cone, ampak se v določeni meri zavzema tudi za vsebinsko revizijo brezcarinskega režima, čeprav verjetno ne v taki meri kot so zahtevale posoške politične in družbene komponente. Govori o novih nalogah in o večjih pristojnostih krajevnih trgovinskih zbornic ter o sestavi raznih posvetovalnih teles, nazadnje pa o finančnih sredstvih, ki jih bo država namenila za celovito izvajanje teh določil.

Ob koncu pa še Trst. Člen, ki se nanaša na to tematiko, je v bistvu zelo skop in pravi, da bodo z odobritvijo tega zakona stopile v veljavo tudi nekatere ugodnosti za tržaško pokrajino in sicer brezcarinski kontingenti bencina, plinskega olja za vozila ter nekaterih drugih naftnih derivatov. Količino teh kontingentov bo določal parlament, medtem ko bo o kriterijih za njihovo porazdelitev sklepalo ministristvo za industrijo, ki bo s tem v zvezi izdelalo posebne dekrete. Minister Zanon ne v zakonski osnutek vključil nobene utemeljitve o tem zakaj je po mnenju vlade Trst pravzaprav potreben teh ugodnosti, medtem ko je podrobno ocenil goriško stvarnost. Parlament bo gotovo zahteval pojasnila in zato ni jasno, zakaj je zakonodajalec povsem spregledal ta aspekt, ki nikakor ni postranskega pomena. Morda se tudi za to potezo skrivajo politični računi, saj bi v nasprotnem primeru zadostoval že podatek o številu tržaških avtomobilistov, ki redno zahajajo po bencin v sosednjo državo.

SANDOR TENCE

Gospodarsko pismo iz Slovenije

Buške za slovensko vlado zaradi elektrogospodarstva?

Zaradi elektrogospodarstva je bila slovenska vlada že večkrat pred hudo preizkušnjo. Z največ buškami jo je odnesla ob koncu lanskega leta, ko so delegati v republiški skupščini gladko zavrnili vladni predlog, da bi z dodatnimi prispevki, ki bi jih pobrali pri delavcih in pri podjetjih, zapolnili precej veliko finančno luknjo v blagajni slovenskega elektrogospodarstva. Dejstvo samo, da so delegati zavrnili predlog (takih zavrnitev je bilo lani malo, vsekakor pa veliko manj kot v podobnih ustanovah v drugih državah), je sicer vzbudilo kar precej začudenja in tudi marsikatero komentarje, ki so z zadovoljstvom ugotavljali, da skupščine niso več samo glasovalni stroji. Poznavalce razmer v slovenskem elektrogospodarstvu pa sama odločitev ni presenetila: marsikdo si je celo želel, da bi do tega prišlo, saj bi šele to omogočilo, da bi se nemogoče razmere v energetiki naploh začele bistriti. Te razmere zdaj sicer skušajo razbistriti, toda vlada bo morala za elektrogospodarstvo spet po vroč kostanj v ogenj. Ker ne vidi prav nobene druge možnosti, bo republiški skupščini ponovno ponudila zakon o pokrivanju izgub v elektrogospodarstvu, ki bo na las podoben prejšnjemu. Razlika je samo ena: za pokrivanje izgub naj ne bi več obdavčili delavčevih plač, ampak naj bi 19,3 milijarde dinarjev, kolikor izgub je lani imelo elektrogospodarstvo v Sloveniji, pokrilo gospodarstvo z dodatnim plačilom.

Ob vsem tem se postavlja vsaj troje zanimivih vprašanj: zakaj je slovensko elektrogospodarstvo lani poslovalo z izgubami, zakaj je republiška skupščina zavrnila vladni predlog in zakaj je vlada ponovno predlagala podobno rešitev za pokrivanje izgub v elektrogospodarstvu, kot pred nekaj meseci?

Vsi trdijo, slovenska vlada pa to trditev podpira, da je povzročila izgubo v slovenskem elektrogospodarstvu odločitev zvezne vlade, da elektrike ne bo dospustila podražiti za toliko, kolikor so jugoslovanska elektrogospodarstva zahtevala. Zvezna vlada je upala, da bo na ta način zadrževala inflacijo. Toda skoraj vse ostale cene so zbežjale in ušle z vajeji zato, ker so bile vajeji (ukrepi ekonomske politike) v gospodarsko neizkušanih rokah. Visoka inflacija je v elektrogospodarstvu močno povečevala stroške. Ker pa mora elektrogospodarstvo delovati noč in dan, se je moralo zadolževati, če je hotelo obdržati visok pro-

izvodni tempo. Posojila pa so prinesla dodatne stroške. Izguba se je zato začela debeliti in debeliti, prihodki od prodane elektrike pa so bili vsak dan sorazmerno manjši.

Z raznimi računovodskimi čarovnjami so v premočnemstvu in elektrogospodarstvu (ki sta v Sloveniji povezana zato, ker večino premoga iz slovenskih rudnikov pokurijo v toplotnih elektrarnah) sicer uspeli prvotne izračune o poslovnih izgubah zmanjšati, vendar je še vedno ostalo za 19,3 milijarde dinarjev nepokritih stroškov.

Zvezna vlada je šele proti koncu leta, ko je dobivala številna opozorila iz vseh jugoslovanskih elektrogospodarstev, ne samo iz slovenskega, da se izgubi ne bo moč na noben način izogniti (izgube nima samo srbsko elektrogospodarstvo, ki pa ima izjemno nizke obratovalne stroške), dovolila podražiti elektriko bolj, kot je sicer sama v začetku predvidevala. Tako se je ob koncu leta elektrika podražila že za približno 170 odstotkov, kar pa seveda ni moglo vplivati na lanske poslovanje elektrogospodarstva, saj bodo te podražitve prinesle več dohodka šele letos, ko pa je vlada že spet dovolila (sredi januarja) podražitev elektrike za 12 odstotkov.

Nespretna censka politika, ki je v energetiki povzročila zmedo, je tudi republiški vladi zvezala roke. Tej ni ostalo nič drugega, kot da skuša manjkajoči denar dobiti od porabnikov elektrike. Do tega, da mora vlada iskati denar, pa je navsezadnje prišlo zaradi tega, ker elektrogospodarstvo pravzaprav ni pravo samostojno podjetje, saj mu pogoje za poslovanje določajo drugi. Ni pa tudi državno podjetje, ker mu država iz svoje blagajne ne pokriva izgub. Je torej nekakšna javna služba, ki naj bi bila organizirana na podjetniški način.

Zmešnjava, kaj je in kaj elektrogospodarstvo ni, povzroča že vrsto let najrazličnejše težave, predvsem pa omogoča, da se samo elektrogospodarstvo obnaša povsem po svoje: kadar mu ustreza, bi bilo rado podjetje,

kadar pa ne, takrat bi bilo rado državna služba, za katero naj skrbijo posamezne vlade, zaradi tega je v samem delovanju elektroenergetskega sistema veliko pomanjkljivosti in neracionalnosti. Prav neracionalnost in slabo gospodarjenje pa je tisto, ki je povzročilo, da so v republiški skupščini glasovali proti omenjenemu zakonu. V skupščini so namreč očitali elektrogospodarstvu hude napake: da neracionalno uporablja za naložbe namenjen denar, da je njihovo poslovanje strašansko drago, da si v elektrogospodarstvu izplačujejo prevelike plače, da ni pravega nadzora nad poslovanjem, da vodstvena ekipa ni ustrezna in da v zadnjih petih letih v elektrogospodarstvu niso odpravili prav nobene ključnega problema. Najhušja pa je bila obtožba, da poslovne podatke prikazujejo, kakor jim drago in kakor jim ustreza in da zato njihovim računom nihče ne verjame, saj tudi posebne komisije, ki so bile ustanovljene za to, da bi pregledale poslovanje, niso uspele razvozlati vseh elektrogospodarskih izračunov.

Republiška skupščina je zato zahtevala čiste račune, predvsem pa je na-

ročila vladi, naj vendarle reorganizira to podjetje. Podobno je skupščina zahtevala že pred letom in celo pred dvema letoma, pa se od takrat ni nič posebnega spremenilo. Prav to, da se ni nič spremenilo, pa je najbolj odločilno pripomoglo k zavrnitvi predlaganega zakona.

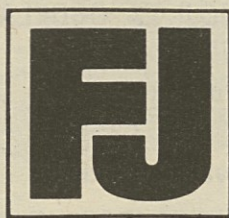
Ta odločitev je povzročila majhen vihar tako v vladi kot v samem elektrogospodarstvu. Kar naenkrat je na razpolago več (upajamo da verodostojnih) podatkov o poslovanju, o plačah, o poteku naložb, o vplivu censke politike na poslovanje... Napovedane so spremembe v vodstvu. Vlada je že potegnila prvo potezo, ki bo imela najbrž dolgoročnejše posledice. Gradnje savskih elektrarn ni zaupala elektrogospodarstvu, pač pa Smeltu, ki naj bi iz vseh sposobnih strokovnjakov (torej tudi iz elektrogospodarstva) organiziral posebno strokovno jedro za izpeljavo naložb, oddal vsa dela na licitaciji in poskrbel za izpeljavo naložb, samo elektrogospodarstvo pa naj bi bilo le investitor. Takšna odločitev je že povzročila negodovanje pri vseh tistih, ki so doslej povsem neod-

visno obdelovali svoj energetski naložbeni vrtiček in ki zdaj opozarjajo, da Smelt takih naložb ni sposoben izpeljati, ker nima izkušenj. Najbrž je v takih trditvah tudi nekaj resnice, toda kalna voda se je nekoliko le začela bistriti.

V slabem mesecu dni, ko bo republiška skupščina spet razpravljala o novem predlogu republiške vlade za pokrivanje lanskih izgub v elektrogospodarstvu, bo moralo biti podobnih sprememb še kaj, sicer bo delegate težko prepričati, da se je v elektrogospodarstvu začelo delati drugače. In zakaj vlada spet ponuja podobno rešitev kot ob koncu lanskega leta (in kot že minula leta)? Preprosto zato, ker druge izbire nima. Denarja sama ne more zagotoviti, ker je vsota prevelika. Zato ga skuša dobiti od porabnikov električne energije in sicer tako, da bi podjetja za lani porabljeno elektriko plačala večje račune (ali drugače povedano: plačali bodo toliko računov, kot da ima leto 14, in ne 12 mesecev).

Kaj pa, če bodo tak predlog v skupščini zavrnili? Potem bo pač treba denar, namenjen za naložbe, preusmeriti za pokritje tekočih stroškov, kar bi povzročilo, da bi naložbe odložili. Ker pa električne energije že zdaj primanjkuje, si na kaj takega nihče ne upa pomisliti. Druga možnost pa bi bil bankrot elektrogospodarstva. Česa takega pa republika spet ne more dopustiti. To pa pomeni, da bodo tudi delegati v skupščini dobesedno postavljeni pred zid.

JOŽE PETROVIČ



Ferro Julia

ŽELEZNINA - ORODJA - VIJAKI

- Visoko specializirana trgovina s 40.000 razstavljenimi artikli.
- Nudi izredno ugodne plačilne pogoje: obrtniškim združenjem, društvom in zvezam.

TRGOVINA in RAZSTAVA: Ul. Carducci 30 - Tel.: 0481/74371
SKLADIŠČE: Ul. Portanzie 12
TRŽIČ (GO)

- ORODJE "USAG"
- ORODJE "STARKER" za avtomatizirane delavnice
- PNEVMATSKO ORODJE "INGERSOLL RAND"
- IZDELKI "AREXONS"

AZPRODAVSE
ZARADI PRENOVITVE
POSLOVNIH PROSTOROV

OKRAJER

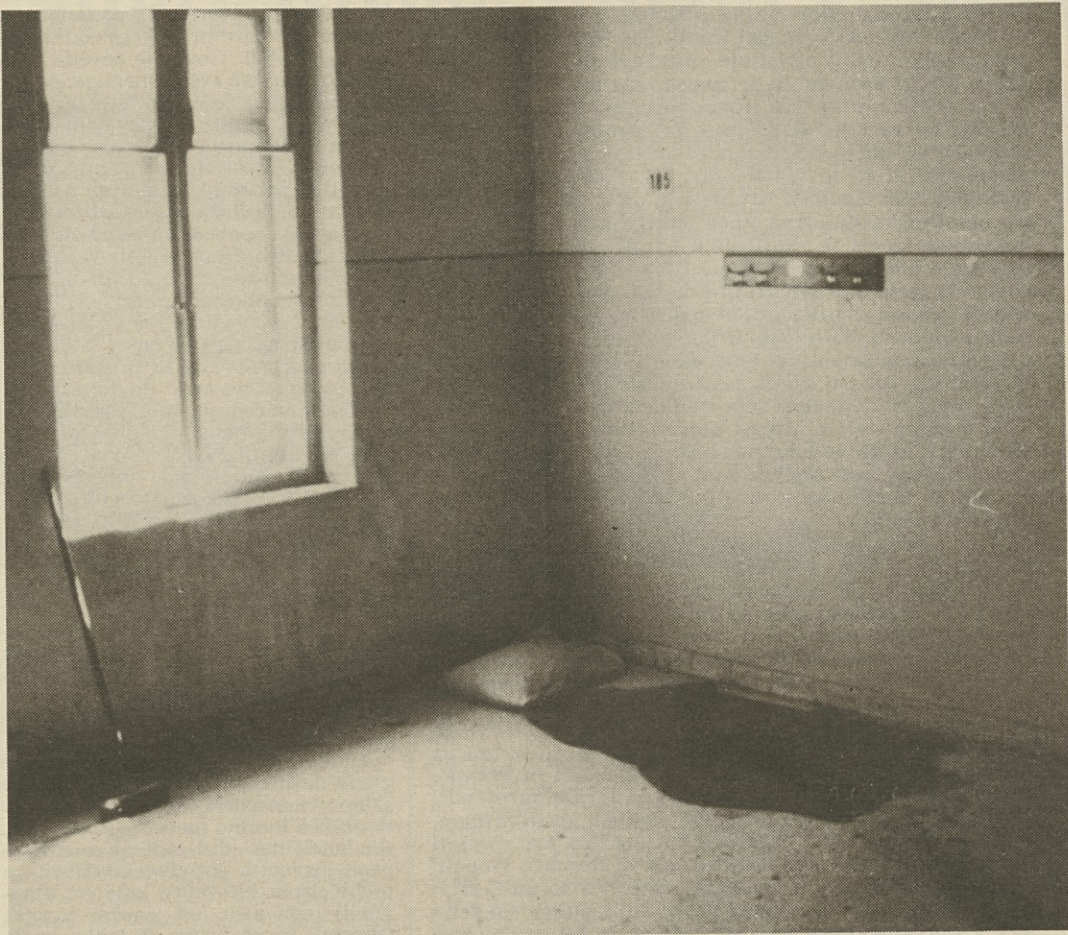
UL. FLAVIA 53 TRST

OD 3. FEBRUARJA
DO 14. MARCA
POPUSTI
OD 20%
DO 50%

Pogovor s socialnim delavcem, ki je bil zaposlen v Gozziju

Samota kot stalna spremljevalka

»Soba je v poltemi. Edini vir svetlobe je električna luč na pisalni mizi. Pregledujem registre, da so vedno na tekočem. Naenkrat me nekaj zmoti pri delu: Bruno trka na vrata. Oči, porumenele zaradi starosti, se mi smehljajo skozi steklo, kot ponavadi. Vstopi z njemu značilnimi majhnimi koraki, roke drži narazen, kot da bi lovil ravnotežje. Brez naglice položi palico in platneno torbo. Iz žepa v hlačah izvleče roko, stisnjeno v pest, ki nekaj drži: med popackanimi in popisanimi lističi, avtobusnimi voznicami, drobtinami kruha je tudi tisoč popolnoma zmečkanih lir. Želi drobiž, da si bo kupil kavo pri avtomatu. Ugodim želji. Prisrčno se zahvali. Vendar ni prišel samo zaradi tega. Pisala mu je hčerka, ki stanuje v Jugoslaviji. Želi, da mu preberem pismo. Iz jope pazljivo povleče na dan popolnoma zmečkan list: pisava je nečitljiva, toda to ni posebeno važno, saj ne poznam srbohrvaščine. Nekaj časa pazljivo strimim v nerazumljive znake, ker vem, da ga to razveseljuje. "Prihodnji teden bo moja hčerka prišla v Trst na obisk", mi pove in žari od veselja. Težko izgovarja besede zaradi razburjenja in ker mu proteza ni dovolj trdna v ustih. Dolgo časa je minilo, od kar je zadnjič videl hčerko.



Vsak gost pazi na prostor, v katerem spi, v dnevni sobi, ki je namenjena rekreaciji, pa se sproščajo napetosti - Vsak gost Gozzija je primer zase: športni navdušenec Alfredo, skopuška Giuseppina, verni Paolo...

Posnetka (foto Mario Caselli) zgovorno pričata o osamljenosti in zapuščenosti, ki vladata v Gozziju

Več mesecev je minilo od takrat; nihče ga ni prišel obiskat, nihče ni vprašal po njem. Konec koncev je srečen, saj ima nekoga, na katerega lahko čaka.

Tako je začel Mauro Caselli svojo pripoved o izkušnjah, osebah in situacijah, ki jih je doživel v Ljudskem zavetišču Gaspare Gozzi, kjer je bil zaposlen celo leto. Nameščen je bil za dve obdobji po šest mesecev kot »asistent v zavetišču«. Naziv je res visoko zveneč, toda delo je podobno onemu, ki ga ima čuvaj. Prav ta zadolžitev pa mu je omogočila, da je prišel v neposreden stik s tistimi, ki morajo tam notri živeti, da je spoznal njihovo realnost, da je postal priča njihovega človeškega položaja.

»Ko prvič stopiš v Gozzi, najprej zaznaš odvraten smrad. Številne osebe se malo, oziroma nič ne umivajo. V njihovih sobah je zatohlo: diši po umazanih rjuhah, potu in urinu. Prostore čistijo vsak dan, toda v trenutku je pod zopet posvinjan in umazan kot poprej. Po navadi skuša vsakdo paziti na prostor, kjer spi. Prav obratno velja za dnevni prostor; v tej veliki sobi, ki se nahaja v pritličju, se zbirajo gostje, da bi kvartali ali gledali televizijo. Ko se dan vije h koncu, je prostor podoben vinjaku: stotine čikov, pljuncev in najrazličnejših tekočin prekriva pod kot neke vrste preproga. Nekdo si je celo nos obrišal v zaveso. Prositor je nasičil duh po zatohlem. Zdi se, da je prav tu propadel vsak zadržek, da je skupinska miselnost obračunala z vsemi pravili omikarnega vedenja. V sobi, ki naj bi bila namenjena rekreaciji, dajejo duška svojim napetostim.«

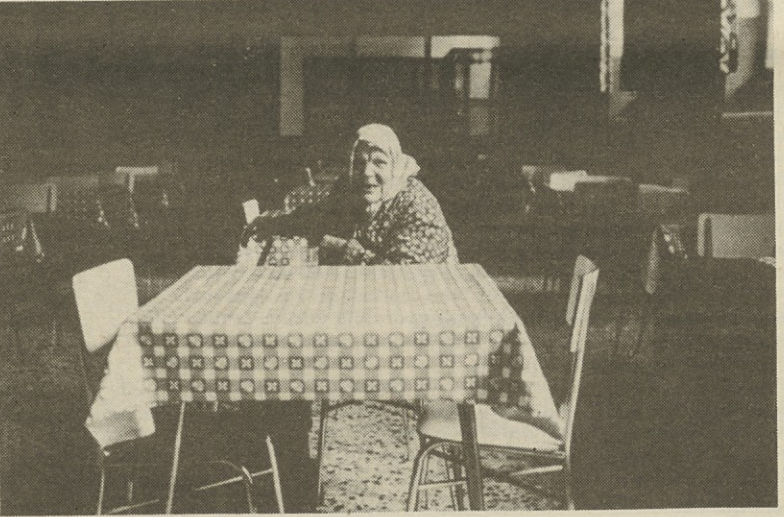
Mauro nadaljuje pripoved in opiše, kako lahko spoznaš nekaj več o osebi z opazovanjem predmetov, ki jih ima. V Gozziju to vidiš zlasti pri ogledu sob. Vsak gost ima razpolago posteljo, mizico in omaro. Ob tem revnem pohištvi, ki je mejnik zasebnega življenja, vsakdo izkaže lastna čustva, ohranja svoje spomine s slikami, lepaki in vsak-

Izvor zavetišča Gaspare Gozzi njegov razvoj in sedanje težave

Javno zatočišče Gaspare Gozzi, za katerega je marsikdo že slišal, je bilo ustanovljeno v začetku tega stoletja na pobudo Ravnateljstva za javno dobrodelstvo. Nagel razvoj mesta v tistem obdobju je povzročil velike socialne probleme: tako kot v večjih mestih severne Italije (Benetke, Milan in Genova) so tudi v Trstu ustanavljali bolnice, domove za onemogle in ostarele osebe ter zapuščene otroke in preuredili psihiatrično bolnico. Ob Gozziju sta nastali še dve javni zavetišči, katerih glavni cilj je bil nuditi ceneno prenočišče potnikom in sezonskim delavcem iz Furlanije in Istre. V teh ustanovah so med drugim uresničevali neke vrste moralno in higiensko - sanitarno kontrolo, ki je bila drugače neresničljiva.

Gaspare Gozzi je polagoma spreminjal vlogo. Po prvi svetovni vojni ni bil več izključno javno zavetišče, saj so tam sprejemali tudi onemogle in stare ter nudili prenočišče tistim, ki niso imeli strehe nad glavo. V teku desetletij se je institucija še nadalje spreminjala; za nas je posebno zanimivo obdobje od leta 1963 dalje, ko so poleg golega prenočišča nudili tudi socialne usluge. Novi uporabniki so bili predvsem družbeni izobčenci, osebe, ki so se zavestno, ali pod silo razmer, oddaljile od socialnega tkiva našega mesta.

Socialni delavci skušajo pripraviti goste Gozzija do tega, da se vključujejo v vsakdanjo mestno realnost. Dandanes je javno zavetišče postalo splošni socialni center, ki deluje na več ravneh. Tržaška Kvestura ima na razpolago 15 postelj za italijanske in tuje državljane, ki imajo stalno bivališče tako v mestu kot izven njega. Dostop je mogoč s kuponom za tri do štiri dni, ta rok pa po potrebi podaljšajo. Kdor ima stalno bivališče v Trstu in ima psihološke in fizične probleme, se obrne do občinskih socialnih delavcev, ki po potrebi odredijo vstop posameznika v Gozzi. Tem gostom je na voljo 115 postelj v oddelku, ki ga imenujejo



zaščiteno bivališče. Poleg ostarelih so tu alkoholiki, ki živijo v posebni terapevtski skupini, in pa osebe, ki so dobile stanovanjski izgon. Za vsakega gosta javnega zavetišča prosi vodstvo le-tega za stanovanje pri IACP, toda prednost imajo družine in mladi ljudje. V primeru starejših oseb in tistih, ki imajo razne probleme, je daljše bivanje v Gozziju ovira pri vključevanju v normalno življenje izven centra. V javnem zavetišču deluje od leta 1983 dalje dnevni center, ki nudi zunanjim uporabnikom vse usluge, ki so na voljo gostom. V minulemu letu je bilo sprejetih 119 prostelj. Prav ta center je še posebno važen, zlasti ker Gozzi ne sme postati stalno bivališče tistih, ki se vanj zatečejo; težnja je, da se čimprej dobi posamezniku streho nad glavo in se mu sledi s pomočjo dnevnega centra ali pa socialnih delavcev, ki osebo obiskujejo na novem domu.

Tržaška občina je poverila upravo zavetišča Tržaškemu inštitutu za socialne posege ITIS. S tem pooblastilom se je Občina odpovedala možnosti, da je koordinator na področju

socialne pomoči starejšim, onemoglim in osebam s psiho-fizičnimi problemi. ITIS upravlja številne ustanove in je popolnoma neodvisna pri izbiri smernic svojega delovanja, če izvajamo dejstvo, da deželni odbor določi edinega upravitelja. Delovanje te ustanove omogočajo sredstva iz skladov, ki jih upravlja ITIS, in deželni ter občinski prispevki.

Socialni delavci Gozzija so v pogovoru izrazili bojazen, da je njihovo nadaljnje delovanje ogroženo. Vodstvo ITIS je naredilo določene izbire, ki privilegirajo pomoč starejšim. Pri tem jo je skupil Gozzi, ki deluje z okrnjenim osebjem in izrazitim pomanjkanjem denarnih sredstev za številne dejavnosti (med temi gre omeniti vse, kar je potrebno za ponovno vključitev emarginirancev v socialni sistem). Dr. Satti, upravitelj ITIS, je po telefonu povedal, da bo treba premisliti, katero vlogo naj ima v bodoče Gozzi. Po njegovem mnenju bi morali preusmeriti sprejem novih gostov v ostale ustanove ITIS in preurediti Gozzi tako, da »bi bil morda dostopen mladim, ki potujejo s spalno vrečo...« dgg

nih zvezdnikov; o njih ve vse, celo datum rojstva. Dan preživi ob prebiranju športnih revij in v razglatih razpravah o tekmah državne reprezentance. Možiček je šibke rasti, debela očala mu dajejo smesen videz, ko govori brez nikakršne strokovnosti o pressingu, driblingu...

Ob Giuseppinini postelji so na nočni mizici urejeno spravljene praviccate zbirke ključev, gumbov in zamaškov. Prepričana je, da bodo ti predmeti

nekoč nekaj vredni. Uboga Giuseppina, skoro devetdeset let ji je. Razmršeni beli lasje ji padajo ne prevelik dežni plašč, hrbet je upognjen, korak utrujen; globoke gube na obrazu poudarjajo prebrisanost oči. Zanikrn videz, zapuščenost in prekomerna suhost obraza vzbujajo občutekpopolne revščine. Toda resnica je drugačna. Giuseppina ima dobro pokojnino, ki bi ji jo mnogi zavidali, saj bi ji omogočila dostojno življenje. Ne kupi si niti hrane, saj se zanaša na usmiljenje bližnjega. Vsako dejanje, vsaka beseda je izgovor-

jena v funkciji varčevanja, celo na račun njenega ponosa. Skuša si pridobiti dobrohotnost bližnjega tako, da poudarja negotovo stopicanje, sključi ramena, njene oči pa izražajo bojazljivost in nemo prošnjo.

Mauro poudarja, da kljub družinskim problemom, ekonomskim težavam, nesreči, ki zaznamuje vsako zgodbo, se posamezni elementi tako spreminjajo, se v takšni meri spleta, da je vsak primer popolnoma edinstven. Le nekaj skupnega je: samota. Prav to občutiš v zraku, ko vstopiš v Gozzi: vidiš jo v očeh tistega, ki vedno sedi v temnem kotu na stopnišču, ali jo čutiš v onem, ki te prosi za cigareto, da ti lahko pove zgodbo svojega življenja. Samota je vzrok in posledica same sebe, nekaj kar se hrani s tišino in praznino in je prav zato nepopisna: prav zato moraš na lastne oči videti samoto, da jo lahko spoznaš.

Lepo urejena postelja. Na nočni mizici je razvrščenih nekaj deset podob Jezusa in svetnikov. Na zidu, za mizico, svete podobe slabo, izrezane iz kake revije, križi in manjši predmeti. Paolo je visok, neverjetno zdrav pri petinsemdesetih letih: vera je edini cilj, za katerega živi. Ko se z njim pogovarjaš, takoj opaziš, kako so vsi njegovi razgovori natrpani s citati, ki si jih je izposodil iz katekizmov. Po cesti zamiži z brezi-zraznimi očmi in improvizira molitev. Vsako leto se poda v Lourdes, od koder se vrne s »kanglo« posvečene vode, ki jo razdeli po raznih župnijah.

V javno zavetišče Gozzi pride bolj malo tujcev. Po navadi gre za okradene turiste ali za politične begunce.

Med temi se spominjam Bale, simpatičnega mladeniča narodnostne skupine Tamil, ki je vse presenetil, ker je pri jedi uporabljal roke: po svoji navadi pač. Vsi do vanj buljili, kot če bil čuden žival. Morda so imeli prav, saj je bil Bala edini, ki se je vsako jutro sprhal.

Pogovor zapisal DIMITRIJ GRUDEN

Po glasovanju odobrena resolucija odbornika SSK Lokarja

Večinska koalicija vsilila svojo voljo pri sklepu o lokaciji T8 za sinhrotron

Odločitev kar zadeva umestitev sinhrotronskega svetlobnega generatorja je torej, vsaj kar zadeva urbanistične pristojnosti tržaške Občine, dokončno sprejeta. Občinski svet je namreč, kot smo poročali v včerajšnji izdaji, pozno ponoči zavrnil ugovore prizadetih in njihovih organizacij, od SKGZ do KGS, pristojnega rajonskega sveta, Kmečke zveze, SDGZ, Koordinacijskega združenja vzhodnokraških vasi in krajevnih sekcij KPI, PSI in SSK, proti lokaciji v Bazovici. Za sklep so glasovali svetovalci Liste za Trst (razen Dolcherja in Camberja, ki sta se vzdružala), KD, MSI, PSI (razen vzdržanega socialističnega odbornika Jagodica), Mestne liste, PLI in PRI, proti pa zastopniki KPI, Tržaškega gibanja in odbornik SSK Lokar.

Pred glasovanjem je bila razprava, kot je bilo sicer pričakovati sprito izredne pomembnosti argumenta, ves čas živahna in zavzeta, proti koncu pa je postala, ko je večina občinskega odbora umaknila prej napovedano odprtež stališče do sprejema vsaj nekaterih ugovorov in nekaterih spremnih resolucij in pokazala namen priti do merjenja moči v slogu »zid proti zidu«, tudi spet žolčna. Tako je prišlo naposled do rešitve, kot je pravilno poudaril komunistični svetovalec Spetič, ko je uprava sicer dosegla svoj namen, da potrdi izbrano lokacijo sinhrotrona pri Bazovici, toda s tem zapravila soglasje in podporo krajevnega prebivalstva, ki so se zanj izrecno zavzemali tudi sami znanstveniki, ki bodo morali pobudo izpeljati in voditi.

Te besede je Spetič izrekel, ko je bila zavržena tudi resolucija KPI, ki se je zavzemala za vzpostavitev konstruktivnejšega odnosa uprave do slovenskega prebivalstva glede njegovega sodelovanja pri izbiri in razvoju na ozemlju, ki zadevajo tudi njega, in je puščala še odprto možnost morebitne preselitve sinhrotrona na lokacijo AR1 na Območju za raziskave, kar bi vsaj ublažilo hud udarec za prebivalce, v veliki večini Slovence, z vzhodnega Krasa.

Župan pa je v imenu odbora osvojil kot priporočilo nekaj resolucij Liste za Trst (ki so predlagale, naj ne bo na Krasu več drugih posegov in naj odpravijo cestni odcep pri Trebčah), PSI (ki so se zavzemale za dogovor med Občino in Kraško gorsko skupnostjo za izdelavo splošne načrta o izkoriščanju kraškega ozemlja ter za omejevanje uporabe zemljišča v lokaciji T8 na najmanjšo mero) ter resoluciji strank večinske koalicije, ki predlagata, naj pri razlastitvah ne bodo oškodovani lastniki ze-

mljišč, ki spadajo pod cestne varstvene pasove, druga pa obvezuje občinski svet, naj izdela potrebne urbanistične prilagoditve, če bi nadaljnje raziskave dokazale, da lokacija T8 pri Bazovici ni primerna za sinhrotron.

Ob vzdržanju LpT in KD in z glasovi KPI, Tržaškega gibanja ter socialistov (ki so se pri uvodnem delu sicer vzdružili) je občinski svet prav na koncu seje odobril resolucijo, ki jo je vložil odbornik SSK Lokar. V njej zastopnik SSK izhaja iz ugotovitve, da so Slovenci v Italiji manjšinska skupnost, ki je podvržena asimilacijskim pritiskom, ki jih še zaostrujejo odtujevanja zemlje, kot se dogaja tudi v primeru namestitve sinhrotrona in poudarja, da terjata pravičnost in omika, da se ti negativni učinki čimbolj omilijo in kompenzirajo z ustreznimi zaščitnimi ukrepi. Zato resolucija obvezuje občinski odbor, da se zavzame za pospešeno uzakonitev zakona o globalni zaščiti, v okviru svojih pristojnosti pa naj v največji meri zadošča zahtevam neposredno prizadetega krajevnega prebivalstva, ki naj ga pozove, da predloži »paket« predlogov, ki jih bo ugodno upošteval. Lokarjeva resolucija obvezuje tudi občinski odbor, da prouči in izvaja vse možne ukrepe za ekološko izboljšanje Krasa na občinskem ozemlju.

Pred glasovanjem o sklepu v celoti in o resolucijah je bil občinski svet z glasovi večine zavrnil številne amandmaje, ki jih je zagovarjal in podrobno utemeljil zastopnik Tržaškega gibanja Parovel, večina pa je sploh onemogočila glasovanje o popravkih KPI, češ da so podobni Parovelovim, kar je seveda močno zaostrilo vzdušje in dalo jasen znak, da koalicija izsiljuje merjenje moči s trdo pestjo. V razpravi, med katero so nastopili zastopniki skoraj vseh svetovalskih skupin, so bili v bistvu ponovljeni argumenti, ki so bili prišli do izraza na prejšnjih sejah o sinhrotronu. Opozicija, KPI in Tržaško gibanje ter odbornik Lokar, je utemeljevala zgrešenost lokacije sinhrotrona pri Bazovici, medtem ko so prihajali iz vrst večine zgolj izgovori, da je treba pač sprejeti izbiro Rubbiovih znanstvenikov, ker bi drugače tvegali, da bi sinhrotron ne bil dodeljen Trstu. Vsi so torej zatrjevali, še posebej socialisti, da bi bila boljše lokacije AR1 v Raziskovalnem centru, a da se je bilo treba pač sprijazniti z nujnostjo odločitve za T8. S tem pa se seveda ne morejo zadovoljiti prizadeti prebivalci, ki ne nameravajo, kot je poudaril svetovalec Spetič, še vreči puške v koruzo, a bodo še nastopali z vsemi zakonitimi sredstvi za pravičnejšo rešitev.

Zaskrbljenost KPI za znanstveni in tehnološki razvoj na Tržaškem

Vprašanja znanstvenega in tehnološkega razvoja na Tržaškem so bila tudi v središču tiskovne konference, ki jo je včeraj dopoldne priredilo pokrajinsko vodstvo KPI na svojem sedežu v Trstu. Govorila sta poslanec Antonino Cuffaro in pokrajinski tajnik KPI Ugo Poli. Govor je seveda bil o sinhrotronskem svetlobnem generatorju, beseda pa je tekla tudi o drugih problemih, zlasti o upravljanju in delovanju Območja za znanstvene in tehnološke raziskave pri Padričah.

Poli je uvodoma obžaloval, da je tržaška občinska uprava izbrala pot frontalnega spopada in zaprtosti v odnosu do zahtev in potreb vzhodnokraške skupnosti, ki jo bo gradnja sinhrotrona neposredno prizadela. Pri tem se ni držala priporočil znanstvenikov in še posebej nobelovca Rubbie, ki so poudarili važnost pristanka krajevnega prebivalstva. Pokrajinski tajnik je poudaril, da spor vsekakor zadeva zgolj upravni ukrep, ne pa izdelave sinhrotrona na Tržaškem, za kar naj bi v Trstu obstajala enotnost in za kar se KPI vsekakor odločno zavzema. »Zaskrblja nas provincialistična logika«, je dejal Poli, »s katero stranke upravne večine obravnavajo pobude, ki so vsedržavnega in mednarodnega pomena. To velja tako za sinhrotron kot za Raziskovalno območje, ki zaradi lozicacijskih pohleptov večinskih strank nima rednih upravnih organov. Ta provincialistična logika predstavlja največjo nevarnost za znanstveni in tehnološki razvoj našega območja.«

Tudi Cuffaro je izrazil pomisleke glede načina, s katerim je bil sprejet sklep o namestitvi sinhrotrona. »Znanstveniki z Rubbio na čelu«, je povedal, »bi hoteli uskladiti zahteve znanstvenega razvoja s potrebami krajevnega prebivalstva. Na žalost krajevni upravitelji tega niso bili zmožni storiti.« Opozoril je, da bi vse to lahko imelo negativne posledice za ureditve svetlobnega generatorja na Tržaškem, kajti ne gre pozabiti, da se za stroj potegujejo tudi drugod v državi, zlasti v Frascatiju. Tu bi radi nadomestili

pospeševalnik, ki bo leta 1992 iztrošen.

Tržaški sinhrotron je po besedah komunističnega poslanca treba zgraditi dobro, predvsem pa hitro. Podobne stroje načrtujejo marsikje po svetu in sprožila se je velika tekma, kdo bo prvi prišel do cilja. Vprašanje hitre uresničitve pa je tesno povezano tudi z vprašanjem financ. Pri tem je Cuffaro opozoril, da še vedno niso gotova denarna sredstva, ki bi jih morala priskrbeti vlada. Gre za 75 milijard lir (drugi 75 sta že nakazali Dežela in Raziskovalno območje), ki bi jih moral odobriti medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje (CIPE) in potem potrditi parlament. To vprašanje je treba rešiti čim prej, kajti ni izključeno, da bo v kratkem prišlo do vladne in širše politične krize, ki bi onemogočila sprejetje ukrepov v prid tržaškega sinhrotrona. Zato KPI predlaga, da bi finančna sredstva za svetlobni generator vključili v prvi zakonski ukrep v prid Furlanije-Juljske krajine, in sicer v zakon za obmejna področja, ki ga zdaj parlament obravnava.

Cuffaro je nadalje poudaril, da uresničitev sinhrotrona mora biti le ena izmed pobud, ki naj okrepijo znanstveni, tehnološki in s tem gospodarski razvoj tržaške pokrajine. Pri tem se je med drugim dotaknil upravljanja in še posebej predsedstva Raziskovalnega območja, o čemer je postavil vprašanje v parlamentu.

Tiskovne konference so se udeležili nekateri predstavniki tržaškega znanstvenega in gospodarskega življenja. Fizik Luciano Fonda je poudaril, da bi znanstvene pobude morale okrepiti prijateljsko sožitje med Italijani in Slovenci. Ravnatelj Raziskovalnega območja Mirano Sancin je izrazil pripravljenost svoje ustanove, da izboljša odnose s krajevnim prebivalstvom, tajnik Kmečke zveze Edi Bukavec pa je poudaril potrebo po drugačni politiki do kraškega teritorija, na katerem bi moralo priti do skladnega razvoja na vseh področjih.

Uslužbenci so pisali časopisom in ministrskemu predsedniku Craxiju

IRET: od jutri 165 delavcev v dopolnilni blagajni

Z jutrišnjim dnevom bo 165 od 270 uslužbencev tovarne Iret stopilo v posebno dopolnilno blagajno. Ukrep je posledica zamrznitve izvoza, ki ga je povzročil zakonski odlok ministra za zunanjo trgovino Formice, z dne 6. novembra lani. Uslužbenci so v znak protesta proti temu nepremišljenemu in površnemu ukrepu naslovili pismo vsem pomembnejšim italijanskim časnikom in televizijskim mrežam RAI. Povzetek pisma je sledeč:

»Splošno stanje italijanskega gospodarstva je deležno pozitivnih ocen in kljub temu da so nekatera podjetja še v težavah, je celotna slika obetavna. Kaže da bi bilo treba tolikšno uspešnost pripisati sposobnosti naših politikov, vendar nas, sodeč po zadnjih ukrepih, prevzame težak dvom. Zaposleni smo namreč v tržaški tovarni, ki izdeluje elektronsko tehniko; dogodki zadnjih mesecev pa dajejo slutiti, da so naši politiki vse

prej kot naklonjeni gospodarskemu napredku države.

Tovarna ne izdeluje raket, radarskih sistemov, municije ali mitraljezov, ki jih na splošno uvrščamo v bojno orožje, temveč je specializirana za proizvodnjo radioelektronskih in telekomunikacijskih naprav, ki se, žal, uporabljajo tudi v vojski. Zato so pristojni, kdo ve po kakšnih zagonetnih selekcijah, uvrstili tudi nas med izdelovalce orožja. Da ni tako, zadostuje že dejstvo, da bi vsak material, ki ga uporablja vojska, lahko uvrstili med orožje: tudi obutev, obleko, šotore, celo toaletni papir itd.

Da bi se stvari še bolj zapletle in ustvarile pravi rebus v izvozni politiki, je pripomogla nedavna notranja okrožnica, katere vsebina je javnosti neznana. Naša ustava narekuje, da je pravica državljanov poznati vsebino zakonov, vendar

v to pravico dvomimo, saj so se osebe, ki smo jih na ta račun interpellirali, zaprle v hermetični molk. Te osebe smo sami izvolili in jim poverili nalogo, da ščitijo naše pravice in nas zastopajo. Obenem pa so to tudi osebe, katerih dolžnost je poskrbeti za blagostanje državljanov in jim zagotoviti pravico do dela (zakon 34). Med tem pa se v skladiščih kopiči material, ki je vreden 7 milijard lir, 165 oseb pa se spopada s težavami posebne dopolnilne blagajne. Okrožnica, ki je zamrznila našo proizvodnjo pa ima pri tem levji delež, saj je obenem zamrznila tudi priliv kapitala v državne blagajne.

Tudi bodočnost ni razveseljiva: tvegamo namreč izgubo naročil v vrednosti 40 milijard lir in seveda nasok konkurence iz drugih držav, ki ne bo izgubljala časa. Prevzela si bo tisti del mednarodnega tržišča, ki ga je v 35 letih poštenega dela gradilo 270 sposobnih delavcev.

Neizbežno bo to privedlo do zaprtja tovarne, saj v Italiji nihče ne kupuje naših izdelkov, niti vojska ne. 270 oseb tvega, da se bo slej ko prej znašlo brez zaposlitve. Vendar teh 270 oseb pomeni tudi kakih 500 volivcev, ki se bodo nad neutemeljenostjo ministrske okrožnice globoko zamislili, preden bi ob prvi priložnosti oddali svoj glas. V Trstu takih okrožnic ne potrebujemo, saj naše gospodarstvo že itak neizprosno umira. Je mar to namen paketa za Trst?

Uslužbenci tovarne IRET — izdelovalci telekomunikacijskih naprav v dopolnilni blagajni.

Z namenom, da bi se zadeva Iret čimprej premaknila z mrtve točke, so njeni uslužbenci naslovili pismo tudi na ministrskega predsednika Craxija. Pismo je napisano v sarkastičnem tonu, v njem pa se mu uslužbenci tovarne zahvaljujejo za pozornost, ki je privedla do režima dopolnilne blagajne.

Javna razprava o aidsu v knjižnici medicinske fakultete

Učinkovita informacija in preventiva doslej edini sredstvi za boj proti aidsu

V veliki dvorani knjižnice medicinske fakultete v Ulici Vasari se je v petek popoldne odvijala nadvse zanimiva razprava o aidsu, eni izmed najhujših in najnevarnejših bolezni 20. stoletja. Srečanje sta organizirali Lista medicincev in Lista univerzitetnih študentov. Petkovi informativni skupščini je predsedoval Luca Ronfani, predstavnik Liste medicincev, ki je številne prisotne opozoril na pomen in cilj tega srečanja. Poudaril je, da lahko prekomerno razširitev te smrtno bolezen prepreči le dosledna informacija o preventivnih normah, saj cepiva proti aidsu ni. Znanstveniki predvidevajo, da bo cepivo mogoče odkriti le čez kakih dvajset let, zdravilo pa vsekakor ne bo pomagalo že bolnim osebam. Aids postavlja obenem nova vprašanja tudi prihloški in sociološki znanosti, saj se je izkazalo, da ta bolezen drastično spreminja in ovira naravne družbene odnose med ljudmi. Neizogibna posledica tega pa je diskriminacija, oziroma prava getizacija tako imenovanih »rizičnih skupin«, predvsem homoseksualcev, narkomanov in vseh tistih, ki dobivajo transfuzije krvi.

Informativna skupščina o aidsu se je pričela s posegom predstavnika KZE dr. Botteghellija, ki je izrazil neodobravanje zaradi »mitizacije« te virusne bolezni. Marsikdo je namreč aids poimenoval kot »moralni virus«, ki »kaznuje« kršitelje družbeno ustaljenih etičnih pravil. Aids (Sindrom pridobljene imunske nezadostnosti), se je pr-

vič pojavil v Portoriku leta 1977, od tu pa se je z neverjetno naglico razširil najprej v ZDA, nato pa v Evropo. Seveda pa ni dokazov, da se ta bolezen ni pojavila tudi v Afriki, čeprav raziskav o tem ni. Ker je bil prvi bolnik homoseksualec, je v javno mnenje prodrla povsem napačno prepričanje, da se aids prenaša le preko analnih odnosov. Kasneje so znanstveniki odkrili, da lahko za to boleznijo zbolijo tudi narkomani, ki si izmenjujejo injekcijske igle. Zavedati pa se moramo, da se aids širi tudi preko heteroseksualnih odnosov, in da je torej ta bolezen nevarna za vse. Posebej so nevarnosti izpostavljeni zdravstveni delavci, predvsem če se ranijo pri delu. Ob koncu je dr. Botteghelli poudaril, da se je italijanska država končno zavedla resnosti tega problema. Tudi tržaški zdravstveni centri so se nadvse dobro organizirali in k njim se lahko zateče vsakdo, ki se boji, da je zbolel za aidsom. Zdravniki pri tem zagotavljajo vsem bolnikom anonimnost.

Član deželne komisije za aids prof. Nicolini je izjavil, da ne obstajajo omejene »rizične skupine«. Za to boleznijo torej lahko zbolimo vsi, posebno če ne upoštevamo preventivnih norm. Zdravniki svetujejo zato uporabo kondoma pri spolnih odnosih s priložnostnimi partnerji in z osebami, ki bi lahko bile okužene. Nato sta spregovorila še prof. Roscioli, direktor oddelka za infekcijske bolezni pri bolnišnici Magdalena in dr. Zacchi iz kr-

vodajalskega centra. Slednji je opisal teste in analize, ki jih morajo opraviti vsi, ki se bojijo, da so zboleli za aidsom.

Zanimiv je bil tudi poseg vsedržavnega predsednika organizacije ARCI/gay Beppa Ramine, ki je obsodil ravnanje državnih zdravstvenih struktur, kertega problema doslej niso dovolj resno obravnavale. Italija šteje sedaj že okrog 100.000 okuženih oseb (med temi je tudi veliko zdravih nosilcev), kaže pa, da se bo v naslednjih šestih mesecih to število podvojilo. Ramina je predvsem obsodil pomankljivo informacijo, ki jo v Italiji zavirajo razni moralni predsodki. Druge evropske države pa zelo dosledno izvajajo informativno kampanjo za preventivo proti tej bolezni. Aids je v svetu povzročil pravo kolektivno psihozo. Marsikdo se je odločil celo za samomor, ker je bil prepričan, da je zbolel za aidsom. Tega je kriva tudi nezadostna informacija in pomankljivost zdravstvene službe. Končno se je država odločila, da bo dodelila zdravstvenim enotam 50 milijard lir za raziskave o tej smrtni bolezni in za zdravljenje oseb, okuženih z virusom HIV. Ta vsota pa še zdaleč ne zadostuje dejanskim potrebam. Ramina je svoj poseg zaključil s trditvijo, da z zakrivanjem oči pred dejanskim stanjem ne bomo dosegli ničesar. Zato je pozval vse organizacije, naj prispevajo k širjenju informacij o preventivnih normah.

Potovalni urad AURORA
priredi

na pustno soboto in pustni torek
avtobustni izlet v

PORTOROŽ

Vožnja, prenočitev s polnim
penzionom in ples 56.000 lir.

Informacije in vpisovanje pri
potovalnem uradu AURORA - Ul.
Milano 20, tel. 60261.

ZA VSAKOGAR
NEKAJ POSEBNEGA

optika
vikj
kontaktne leče

Ul. Buonarroti 6 (pr. Ul. Rossetti)
TRST Telefon 77-29-96



CASSA RURALE ED ARTIGIANA
OPICINA - TRIESTE

HIRANILNICA IN POSOJILNICA
OPCINIE - TRST

CENJENE STRANKE OBVEŠČAMO, DA OD DANES
1. FEBRUARJA DALJE

STOPI V VELJAVO NASLEDNJI URNIK:

ZJUTRAJ:	8.20 - 13.00
POPOLDNE:	14.20 - 15.40
NEDELJA:	10.00 - 12.00
SOBOTA:	zaprto

IZREDNA
PRODAJA

PLAŠČEV
PLAŠČEV
PLAŠČEV
VSEH VELIKOSTI

Emporio
FIORENTINO

TRST - Ul. S. Maurizio 16 (Trg Ospedale) - Tel. 794669

Kritičen glas glavnega sveta CGIL na račun upravljanja Pristaniške ustanove

V Trstu je nesprejemljivo uresničiti zakonski dekret o pristaniških kratkoma s tem, da se skrči število osebja Pristaniške ustanove in Enotne družbe pristaniških delavcev, ne da bi hkrati uvedli proces za kvalifikacijo pristaniških služb in reorganizacijo dela. Tako ugotavlja v svoji noti tržaški glavni svet CGIL, ki se je sestel predvčerajšnjim, da bi v luči parlamentarne razprave o dekretu za pristanišča razpravljaj o bodočnosti tržaške luke.

Dekret predvideva znatno krčenje delovnih mest v vseh italijanskih pristaniščih: za Trst naj bi s predčasno upokojitvijo zapustilo delo okrog 700 ljudi, več sto pa naj bi bilo vpisanih v dopolnilno blagajno. Nujno je torej, ugotavlja CGIL, da se upravljanje pristanišča temeljito izboljša, pri tem pa ošvrkne vodstvo Pristaniške ustanove, češ da je kljub milijardam javnih prispevkov nakopičila v preteklem letu več kot 60 milijard deficita. Sindikat vsekakor spominja, da je tržaški luki, kljub splošni svetovni krizi v pomorskem gospodarstvu, uspelo po letu 1982 okrepiti promet, vendar predvsem po zaslugi večje produktivnosti delavcev in manežerske vloge Enotne družbe pristaniških delavcev.

CGIL zato zanika možnost, da bi pri upravljanju in operativnem sistemu znotraj pristanišča ostalo vse po starem: Pristaniška ustanova naj se specializira in kvalificira na področju splošnega načrtovanja pristaniškega razvoja in trgovinskih pogodb za pridobitev novega prometa, Enotna družba pa naj se vedno bolj uveljavi kot pristaniško podjetje in naj dopolni organizacijo dela. Do teh dogovorov mora priti čimprej, čeprav jih bo mogoče povsem izpeljati šele v času, ugotavlja še CGIL. Na koncu svoje note nadalje napoveduje, da bo sprico pomembne vloge, ki jo tržaška luka ima za celotno deželno gospodarstvo, napela vse sile za doseg sporazuma med prizadetimi komponentami.

Včeraj v Krožku Salvemini na pobudo MO SKGZ in Zelene liste Živahno srečanje o značilnostih alternativnih gibanj v Sloveniji



Od leve Tomaž Mastnak, Marko Hren, Pavle Gantar, Nadja Pertot, Maurizio Bekar, Janez Janša in Franco Juri

Zamejci smo vse premalo seznanjeni z družbenopolitično stvarnostjo onstran meje. Nenasilna akcija - Zelena lista in Mladinski odbor SKGZ sta zato povabila v goste vidne predstavnike novih družbenih gibanj iz Slovenije: Tomaža Mastnaka, Pavleta Gantarja, Marka Hrena, Janeza Janšo ter koprškega akologista, pripadnika italijanske narodne skupnosti Franca Juria. Na srečanju, ki je bilo v prostorih Krožka »Salvemini«, sta v imenu prirediteljev spregovorila Maurizio Bekar ter Nadja Pertot.

Prvi je nato spregovoril Franco Juri, ki je nakazal zgodovinske in družbene silnice, ki so botrovale nastanku slovenske alternativne mladinske stvarnosti in naglasil dejstvo, da gre za gibanja, ki so vzniknili na bazi. Podčrtal je tudi zemljepisno značilnost gibanja, ki se je pojavilo v periferiji države, v SR Sloveniji, kar vse česče omogoča nasprotnikom tovrstnih gibanj iz osta-

lih republik, da svoj žolč posladkajo z nacionalističnimi izpadi. Juri je opozoril navzoče na prelomni značaj lanskega Kongresa ZSMS v Krškem, ki je sprejel v svoj delovni načrt razpravo o zahtevah po vzpostavitvi pravne države, zoper kriminalizacijo stavk, zahtevo po neposrednih volitvah in večkanidatnih volilnih seznamih ter po odpravi zloglasnega člena 133.

Jurievo izvajanje je prevzel raziskovalec SAZU in teoretik civilne družbe in družbene opozicije Tomaž Mastnak, ki je naglasil željo pristojnih govornikov po vzpostavitvi stikov s tukajšnjo demokratično stvarnostjo, nakar je podrobneje opredelil pojma civilna družba in slovenska alternativa rekoč, da jugoslovanska družba ne doživlja družbene krize, temveč da se spoprije ma s krizo gospodstva, hkrati pa je pristavil, da se družba nahaja v normalizacijski fazi, v obdobju, ko se po nekaj

desetletjih komunistične vladavine družba obnaša kot samostojen subjekt. Mastnak je nadalje predstavil pobudnika današnjega alternativnega gibanja - punkovsko gibanje. Neodvisno demokratično gibanje je pognalo ravno iz spopadov punkovcev z državnim represivnim aparatom. Mastnak je nazival kopico zahtev, ki obsegajo svojčas spotakljiva področja, kot so uvedba cenzure, hojenje gibanja po delovanju v okvirih ustavnih določil, slednjič pa predlog po ponovnem odkrivanju meščanske tradicije.

Sociolog Pavle Gantar je oporekal zahodnim opazovalcem, ki trdijo, da je socialistična družba okostenel in statičen mehanizem. Temelji današnje pojavnosti novih družbenih gibanj na Slovenskem naj bi bili ustanovi, kot sta Radio Študent in Študentski kulturni klub, ki sta preživel študentska gibanja sedemdesetih let in tako omogočili novorojenim težnjam prodor v javnost. Navedel je tudi primer glasila ZSMS Mladine, ki se je iz prvotne naklade 4.500 izvodov povzpел celo do števila 20.000 tedensko prodanih izvodov. Gantar je naposled nakazal poglavitnejše značilnosti alternativnega družbenega dogajanja, ki segajo od priznavanja legitimnosti države, ki pa naj bo podvržena demokratičnemu preverjanju od spodaj, pa do nepriznavanja obstoja zgolj enega družbenega protislovja (kapital-delo).

Predstavniki ekološkega gibanja Marko Hren in svoje izvajanje osredotočil na predstavitev delovanja in ciljev skupine za duhovna gibanja. Prvenstveni cilj omenjene skupine je odpiranje vprašanj, ki jih država ni načela, kakršna so razkrinkavanje teženj militarističnih teženj države in zagovarjanje novih metod duhovnosti, ki naj ne bi bile religiozne značaja.

O perečem vprašanju služenja alternativnega vojaškega roka je spregovoril Janez Janša, ki je naglasil dejstvo, da je jugoslovanska javnost neupravičeno kriminalizirala pobudo slovenskih mladincev, ki ni bila naperjena zoper JLA, temveč naj bi pomenila zgolj zagovor svobode mišljenja slehernega državljana.

Po posegih gostov se je razvila razgibana razprava, ki je mestoma razgrela sicer maloštevilne duhove.

Za vedno nas je zapustil naš dragi 91-letni

Francesco De Cecco
(BEPI)

Pogreb bo jutri, 2. t. m., ob 11. uri iz Nabrežine na pokopališče v Križ.

Žalostno vest sporočajo: žena Carmela, sinova Gianni in Dino ter ostalo rodstvo.

Križ, 1. februarja 1987

ZAHVALA
Ob izgubi našega dragega

Vittoria Deponteja

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na kakršenkoli način počastili njegov spomin, ter vsem, ki so sočustvovali z nami.

SVOJCI

Trst, 1. februarja 1987
(Pogrebno podjetje — Ul. Zonta 3)

ZAHVALA
Ob izgubi naše drage mame

Frančiške Grilanc
vd. Milič

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili njen spomin.

Posebna zahvala častitljivima g. župnikoma, pevskega zboru Rdeča zvezda in darovalcem cvetja.

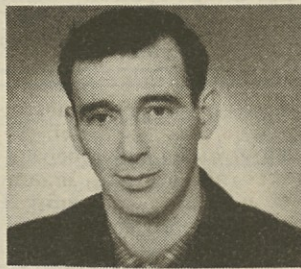
Sinovi in hčere z družinami

Salez, 1. februarja 1987

Sekcija VZPI-ANPI Prosek-Kontovel izreka tov. Marjanu Bričniku in družini občuteno sožalje ob izgubi dragega očeta.

1. 2. 1984 1. 2. 1987
Ob 3. obletnici smrti našega dragega

Edvarda Zupančiča



se ga z ljubeznijo spominjajo

SVOJCI

Bazovica, Padriče, Trst, 1. februarja 1987

ZAHVALA

Družini Poropat se iskreno zahvaljuje vsemu sorodstvu, vaščanom, prijateljem, odbornikom ŠD Adrije - KD Lonjer-Katinara, sekciji KPI Lonjer in Skupnosti vrtnarjev in vinogradnikov - Union, ki so na katerikoli način sočustvovali in počastili spomin dragega moža, očeta, brata in nonota

Darija

Lonjer, Trst, 1. februarja 1987

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali ob izgubi našega dragega

Karla Ambrosija

Posebna zahvala g. župniku, pevskega zboru Fantje izpod Grmade, prijateljem, darovalcem cvetja, vsem, ki so ga spremili na zadnji poti in ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

Žalujoci svojci

Slivno, Tržič, 1. februarja 1987

ZAHVALA

Vsem, ki so na katerikoli način počastili spomin našega dragega

Karla Bukavca

se iz srca zahvaljujemo. Posebna zahvala g. župniku, pevcem, darovalcem cvetja ter vsem, ki so ga spremili na zadnji poti.

SVOJCI

Prosek, 1. februarja 1987

ZAHVALA

Ganjeni ob tolikih izrazih sočutja, ki smo ga bili deležni ob izgubi našega dragega

Agostina

se vsem iskreno zahvaljujemo.

Posebna zahvala prof. dr. Stojanu Plesničarju onkološkega inštituta v Ljubljani, zdravnikom dr. Pavlu Tamaru in dr. Giuliju Zanazzu centra onkološkega inštituta Burlo Garofolo.

Mama Nevenka in oče Pupi

Nabrežina, 1. februarja 1987

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage tete

Marije Ostrouške

se iskreno zahvaljujemo vsem prijateljem in znancem, ki so sočustvovali z nami, darovalcem cvetja in v dobrodelne namene. Posebna zahvala g. župniku Žerjalu, prijateljem ter dr. Fulviu Reisu.

Družine Ostrouška

Opčine, 1. februarja 1987

V sredo zvečer v Ljudskem domu v Podlonjerju

Predavanje o biodinamičnem kmetovanju in vrtnarjenju

Skupnost vrtnarjev in vinogradnikov Union od Sv. Ivana, z Vrdele in iz Podlonjerja prireja v sredo zvečer v prostorih Ljudskega doma v Podlonjerju (Ulica Masaccio 24) predavanje, ki je lahko zanimivo tako za kmete kot za vrtnarje. Predavatelj Enzo Nastati, predsednik Združenja za biodinamično kmetijstvo, bo govoril o obdelovanju zemlje in gnojenju po naukih biodinamike. Prisotnim bo skušal predložiti nekatere specifične metode kmetovanja brez uporabe tako imenovanih umetnih oziroma nenaravnih sredstev. Biodinamika, ki je v zadnjih letih doživela nekaj preporod, predvideva namreč samo naravne oblike zaščite rastlin in uporabo naravnih sredstev za gnojenje. Take teorije so v javnem mnenju naletele na odobravanje nekaterih in negodovanje drugih, ki zagovarjajo bolj industrijske oblike kmetijstva. Zanimivo bo torej slišati, kaj nam bo svetoval predavatelj, in njegove teorije primerjati z vsakodnevnimi navadami in ustaljeno prakso in z izvajanjem strokovnjakov, ki bodo v bodoče še gostje takih večerov v Podlonjerju.

Predavanje, ki bo potekalo v italijanskem jeziku, se bo začelo ob 20. uri. Skupnost vrtnarjev in vinogradnikov Union vabi člane in prijatelje.

Willy Mikac

V Bazovici bo srečanje s predstavniki gozdne uprave

V četrtek, 5. februarja, ob 20. uri bo v Bazoviškem domu informativno srečanje o sečnji drv v skladu z zakonskimi predpisi, ki ga prireja Kmečka zveza. Udeleženci bodo lahko prisluhnili posegom predstavnikov gozdne uprave.

Na sestanku se bodo prisotni podrobneje seznanili z najpomembnejšimi zakonskimi določbami, predvsem z zakonom, ki izhaja sicer še iz predvojnih let in ki ga dopolnjujeta deželna zakona št. 22 iz leta 1983 in št. 38 iz leta 1986. Oba zakona zadevata upravljanje teritorija in gozdov ter zagotavljata razne ugodnosti. Obenem bodo udeleženci srečanja razpravljali o težavnih odnosih med lastniki gozdov ter gozdno upravo in njenimi odgovornimi organi. Marsikoga moti predvsem to, da med vodilnimi funkcijami gozdne uprave nihče ne obvlada slovenskega jezika. Znanje slovenščine pa je bistven pogoj za dobre odnose med pristojnimi oblastmi in lastniki gozdov.

■ **Agenti javne varnosti** so na podlagi opisa, ki ga je dala neka ženska, ugotovili istovetnost možkega, ki so ga predvčerajšnjim jutraj našli umirajočega v Ul. Commerciale. Gre za 51-letnega Albina Fondo iz Ul. Amendola 2. Vzroki njegove smrti še niso znani. Po vsej verjetnosti mu je bil usoden hud mraz.

■ **V lekarni Alla Salute** v Ul. Giulia 1 je v nočnih urah izbruhnil požar, ki so ga gasilci kmalu pogasili. Ogenj je zajel strop in uničil nekaj zdravil. Vzroki požara niso znani.

razne prireditve

KD Lipa vabi v sredo, 4. februarja, ob 20. uri v Bazovski dom na predavanje prof. Jožeta Pirjevca SLOVENCI V TRSTU V LETIH 1945/47.

Skupnost vrtnarjev in vinogradnikov Union - Podlonjer vabi na predavanje O OBDELOVANJU ZEMLJE IN GNOJENJU PO NAUKIH BIODINAMIKE, ki bo v sredo, 4. februarja, ob 20. uri v Ljudskem domu v Podlonjerju (Ul. Masaccio 24). Predaval bo Enzo Nastati.

SKD Tabor - Opčine obvešča, da se v torek, 3. februarja, ob 18. uri v Prosvetnem domu začne intenzivni tečaj rušine v sodelovanju z Združenjem Italia — URSS. Informacije po tel. 211936 ob uri kosila.

ZCPZ vabi na koncert božičnih pesmi, ki bo danes v župni cerkvi v Bazovici, ob 16. uri. Poje zbor mladih.

SKD Vigred in COŠ S. Gruđen vabita na PREŠERNOVO PROSLAVO, ki bo v petek, 6. t. m., ob 19. uri v šempoljski osnovni šoli. Nastopali bodo osnovnošolski otroci, igralska skupina Vigred in otroški pevski zbor Vigred. Gost večera bo gledališki igralec Stane Raztresen.

izleti

Sekcija VZPI-ANPI Boljunc prireja 5-dnevni izlet po Jugoslaviji (Zagreb, Banjaluka, Jajce, Sarajevo, Sutjeska, Mostar, Bihać, Plitvice) od 29. aprila do 3. maja 1987. Vpisovanje in informacije na sedežu Zveze borcev Boljunc ali po telefonu na št. 228258 v večernih urah.

KD V. Vodnik priredi 22. februarja smučarski izlet v Forni di Sopra. Vpisovanja sprejema Davorin Ota ob delavniških od 19. do 20. ure v gostilni pri Stencu ali doma - tel. 228303.

Sklad M. Čuk in SK Devin priredita v nedeljo, 15. februarja, I. ZIMSKE IGRE SKLADA MITJE ČUKA v Ovčji vasi in Zabnicah. Cena avtobusnega izleta s kosilom 20.000 lir. Vpisovanje v baru Prosvetnega doma na Opčinah do 5. februarja. Informacije tel. 212175; ob večernih urah pa na št. 200236.

kjer so na razpolago prijavnice. Posebno vabilo gre šolam, ki so se tudi v preteklih letih izkazale z množično in skrbno pripravljeno udeležbo, ter drugim posameznikom in skupinam, da bi se poleg vozov izkazali z izvirnostjo in duhovitostjo v pustnem sprevodu. Prav tako je pustni odbor poškilil preko meja naše pokrajine in povabil k udeležbi tudi pustne skupine iz Goriške in iz Benečije. Sedaj mu ne preostaja nič drugega, kot da vzpostavi še diplomatske stike z vremenom in začne pogajanja za njegovo naklonenost.

Pa še novost letošnjega spreveda: nekoliko bodo skrajšali njegovo pot in s tem tudi strnili špalirje gledalcev. Medtem ko je šel prejšnja leta po Narodni ulici do tramvajске postaje, bo letos na križišču pred Prosvetnim domom krenil naravnost po Proseški cesti do Brdine.

Prijave za udeležbo na Kraškem pustu do 10. februarja

V kraljestvu Kraškega pusta se je že začelo vzratno štetje. Manj kot trideset dni bo treba odšteti, pa se bo po openskih ulicah razlilo veselje, kar se ponavlja na pustno soboto že dvajset let. Kralj Pust XXI. je bil te dni, kot poroča OPA (Openska pustna agencija), že ustoličen in našel si je tudi soprogo, s katero bosta 28. februarja vodila pustni sprevod in nato otvorila razposajeni pustni ples v Prosvetnem domu. Manjka jima le še kočija, ki pa je v delu, kot so v nekaterih kraških vaseh že v delu alegorični pustni vozovi, glavna atrakcija Kraškega pusta. Prav od marljivosti posameznih vaških pustnih odborov bo odvisno, kakšen uspeh bo požel letošnji sprevod. Osrednji odbor na Opčinah drži seveda vso zadevo v strogi tajnosti. Od njega smo izvedeli le to, da je vpisovanje za nastop na Kraškem pustu še v teku in se zaključi 10. februarja. Kdor se še ni prijavil, lahko to izpolni v baru Prosvetnega doma,

SKD SLAVEC — RICMANJE

4. srečanje oktetov primorske

DANES, 1. februarja, ob 18. uri

Nastopajo: OKTET J. P. VOJKO - Spodnja Idrija, OKTET S. GREGORČIČ - Kobarid, OKTET F. BEVK - Otalež, VOKALNI OKTET-BORI - Postojna, OKTET VRTNICA - Nova Gorica, OKTET NADIŽA - Kred, OKTET ŠKOFIJE - Škofije, OKTET JAVOR - Pivka, BRIŠKI OKTET - Dobrovo ter TRŽAŠKI OKTET - Trst.

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV
Trst, Gorica, Čedad

Dan slovenske kulture

Trst, 7. - 8. februarja 1987

KULTURNO DELO SLOVENCEV V VIDEFSKI POKRAJINI



SLOVENSKO
STALNO
GLEDAIŠČE
V TRSTU

Kulturni dom

GOSTOVANJE
DRAME SLOVENSKEGA
NARODNEGA GLEDAIŠČA
IZ LJUBLJANE

SLAVKO GRUM

DOGODEK V MESTU GOGI

Režija: Meta Hočevar

Danes, 1. februarja, ob 16.00-
ABONMA RED C in G

(prva in druga nedelja po premieri)

CASSA RURALE ED ARTIGIANA

KMEČKO DELAVSKA POSOJILNICA

SOVODNE OB SOCI

Galerija

Ul. sv. Frančiška 20

vas vabi v četrtek, 5. t. m., ob 18.
uri na odprtje razstave

Soočanje

Tono Zancanaro

Miha Maleš

grafika in risba

Razstavo bo predstavil umet-
nostni kritik Giorgio Segato.

gledališča

ROSSETTI

Danes, 1. februarja ob 16. uri bo skupi-
na LA CONTEMPORANEA '83 predsta-
vila I CINQUE SENSI. Režija Luigi Squ-
arzina. V abonmaju odrezek št. 4. Za abo-
nente 50-odst. popust. Prodaja vstopnic
pri osrednji blagajni v Pasaži Protti. Zad-
nja predstava.

Od jutri, 2. do 4. februarja bo Teatro
Popolare iz Rima predstavil delo G. D'-
Annunzia LA FIACCOLA SOTTO IL
MOGGIO. Režija P. Maccarinelli. Pred-
stava izven abonmaja. Predprodaja
vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži
Protti. Za abonente 20-odst. popust.

Od 5. do 8. februarja bo na sporedu
delo A. Curcia A CHE SERVONO QU-
ESTI QUATTIRINI? z Aldom in Carlom
Giuffrèjem in Nuccio Fumo. Režija C.
Giuffrè. Predstava izven abonmaja, z 20-
odst. popustom za abonente.

VERDI

Danes ob 16. uri (red G) četrtja predsta-
va Kodalyjeve opere HARY JANOS. Di-
rigent Tamas Pal, režiser Laszlo Vamos.

koncerti

Società dei concerti - Tržaško kon-
certno društvo. V ponedeljek, 9. februar-
ja, ob 20.30 bo v gledališču Rossetti na-
stopil pianist B. ENGERER.

Glasbena matca vabi na nastop, ki bo
jutri, 2. februarja, ob 18. uri v Gallusovi
dvorani, Ul. R. Manna 29.

CRISTALLO - Nedeljski koncerti.
Danes ob 11. uri bo komorni orkester
gledališča Verdi izvajal Boccherinijeve
in Mendelssohnove skladbe. Vstopnice
pri blagajni gledališča Verdi.

razna obvestila

Društvo slovenskih izobražencev v
Trstu vabi jutri, 2. februarja, ob 20.30 v
Peterlinovo dvorano - Ul. Donizetti 3 -
na srečanje z argentinsko Slovenko gos-
po Danico PETRIČEK.

Mladinska skupina P. Tomažič obve-
šča, da bo prihodnja vaja danes, 1. fe-
bruarja, ob 10. uri.

Kmetijska zadruga v Trstu obvešča
vse pridelovalce oljk naj čimprej dvigne-
jo obrazec F na zadržnem sedežu, III.
Trasversale Est - Industrijska cona.

Pogrebno društvo iz Trebč sklicuje
danes, 1. februarja, ob 16. uri redni občni
zbor. Vabljeni vsi člani!

včeraj-danes

Danes, NEDELJA, 1. februarja 1987
BRIGITA

Sonce vzide ob 7.27 in zatone ob 17.10
- Dolžina dneva 9.43 - Luna vzide ob 9.11
in zatone ob 20.56.

Jutri, PONEDELJEK, 2. februarja
SVEČNICA

PLIMOVANJE DANES: Ob 05.12 naj-
nižje -22 cm, ob 10.43 najvišje 37 cm, ob
17.12 najnižje -57 cm, ob 23.53 najvišje 46
cm.

NAPOVED ZA JUTRI: Ob 05.51 naj-
nižje -21 cm, ob 11.18 najvišje 28 cm, ob
17.38 najnižje -48 cm.

VREME VČERAJ: Temperatura zraka
-1,8 stopinje, zračni tlak 1020,9 mb pada,
veter 20 km na uro severovzhodnik, bur-
ja s sunki 26 km na uro, vlaga 26-odstot-
na, nebo jasno, morje razgibano, tempe-
ratura morja 7,4 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Michele Del Bono, Gi-
lietta Ferluga, Matteo Pecos, Giovanni
Sabadin, Samantha Pitacco, Lucia Radil-
lo, Alessia Segulin.

UMRLI SO: 86-letna Nerina Negri, 74-
letna Luisa Doles, 76-letni Valerio Cer-
chi, 42-letna Romana Svetina, 78-letni
Remigio Skarlavaj, 68-letna Evelina Lon-
za, 82-letni Luigi Kokoravec, 76-letna Gi-
useppina Zupancic, 19-letni Gianluca
Blanchini, 77-letna Fernanda Cavalieri,
84-letni Umberto Fiozzi, 87-letna Cate-
rina Perissin, 78-letni Martino Stroligo,
86-letna Giovanna Tassarisi.

DNEVNA IN NOČNA
SLUŽBA LEKARN

Nedelja, 1. februarja 1987

Dnevna služba - od 8.30 do 20.30
Korzo Italia 14, Ul. Giulia 14, Erta S.
Anna 10 (Kolonkovec), Lonjerska cesta

PELLICCERIA CERVO

TRST — Drevored XX. septembra 16
Telefon 767914

velika izbira:
krzen — jop — našitkov
izredna kakovost
zadnji modni kroji
po ugodnih cenah

PELLICCERIA ALBERTI

Ul. delle Torri 2

priporočeni trgovini za vaše nakupe

GALERIJA BABNA HIŠA
KD SLAVEC
RICMANJE

vabita na

Otvoritev likovne razstave
PAVLETA ZAMARJA
in FRANCA ŽELEZNIKA

danes, 1. februarja, ob 16. uri.



SLOVENSKO
PLANINSKO
DRUŠTVO
TRST

vabi na predavanje

ARHEOLOŠKI SPREHOD
PO KRASU

ki bo v četrtek, 5. februarja, ob 20.
uri v mali dvorani Kulturnega
doma v Trstu, Ul. Petronio 4.

Predaval bo izvedenec STAN-
KO FLEGO, ki bo s pomočjo dia-
pozitivov seznanil udeležence ve-
čera s številnimi arheološkimi za-
nimivostmi našega Krasa.

Vabljeni!

kino

ARISTON — ARIA DI VIENNA - 16.00

Program animiranih filmov - 18.00

Malaria, kom., Av. 1982, 85; r. Niki

List; i. Sabine Platzer in Andreas Vita-

šek - 20.00 Den Tüchtigen gehört die

Welt, dram., Av. 1981, 113; r. Peter

Patzak; i. Bibiana Zeller, Ernst Kona-

rek - 22.00 Die Praxis der Liebe,

krim., Av. 1984, 90; r. Valie Export; i.

Rudiger Vogler, Adelheid Arndt. V po-

nedeljek - 18.00 Ein wenig sterben,

dram., Av. 1981, 88; r. Mansur Madavi;

i. Alfred Solm, Maria Martina - 20.00

Raffi, dram., Av. 1983, 100; r. Christian

Berger; i. Lois Weinberger, Barbara

Weber - 22.00 Die Ausgesperrten,

dram., Av. 1982, 90; r. Franz Novotny;

i. Rudolf Wessely, Emmy Werner

EXCELSIOR I - 15.45, 22.15 La mosca,

fant., ZDA 1986, 100; r. D. Cronenberg;

i. J. Goldblum, G. Davis.

FENICE - 16.00, 22.15 Salvador, dram.,

ZDA 1986, 115; r. O. Stone; i. J. Woods,

J. Belushi.

GRATTACIELO - 16.30, 22.15 D'Annun-

zio ed io, dram., It. 1986, 100; r. S. Nas-

ca; i. R. Powell, S. Sandrelli, □

NAZIONALE I - 10.00, 11.30 Topolino e

Bunny gli insuperabili, ris.; prod. W.

Disney. Ob 15.15, 22.00 Philadelphia

experiment, fant., ZDA 1985; r. S. Rat-

til; i. M. Parré, N. Allen.

NAZIONALE II - 15.20, 22.00 Navigator,

fant., ZDA 1986, 100; r. R. Kleiser; i. J.

Cramer, V. Cartwright.

NAZIONALE III - 15.20, 22.00 Corto cir-

cuito, fant., ZDA 1986, 138; r. J. Bad-

ham; i. A. Sheedy, S. Guttenberg.

EDEN - 15.30, 22.00 Cicciolina animals,

porn., □□

MIGNON - 16.00, 22.15 Nove settimane

e 1/2, er. dram., ZDA 1985, 113; r. A.

Lyne; i. M. Rourke, K. Basinger.

EXCELSIOR II - 15.30, 21.45 Oltre ogni

limite, dram., ZDA 1986, 90; r. R. M.

Young; i. F. Fawcett, J. Russo.

CAPITOL - 15.30, 22.00 Grandi magazzini,

kom., It. 1986; r. Castellano e Pipolo;

i. E. Montesano, N. Manfredi.

ALCIONE - 16.00, 22.10 Hannah e le sue

sorelle, komič., ZDA 1986; r. W. Allen;

i. W. Allen, M. Farrow.

LUMIERE FICE - 10.00, 11.30 Dumbo,

ris.; prod. W. Disney. Ob 16.30, 22.00 Il

raggio verde, dram., Fr. 1986; r. E.

Rohmer; i. M. Riviere, M. Labourre.

VITTORIO VENETO - 15.45, 22.10 Top

Gun, akc., ZDA 1986, 110; r. T. Scott; i.

T. Cruise, K. McGills.

172, Largo Sonnino 4, Trg Libertà 6, Lun-

gomare Venezia 3 (Milje).

Nočna služba - od 20.30 do 8.30

Largo Sonnino 4, Trg Libertà 6, Lun-

gomare Venezia 3 (Milje).

FERNETIČI (tel.229355) - od 8.30 do 13.

urê in od 13. ure dalje samo po telefonu

za najnujnejše primere.

Od ponedeljka, 2.

do sobote, 7. februarja 1987

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30

Ul. Oriani 2, Trg Venezia 2, Ul. Fabio

Severo 112, Ul. Baiamonti 50, Ul. Roma

15, Ul. Ginnastica 44.

OPČINE (tel. 213718), MILJE - Mazzi-

nijev drevored 1 (tel. 271124) - samo po

telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 19.30 do 8.30

Ul. Roma 15, Ul. Ginnastica 44.

OPČINE (tel. 213718), MILJE - Mazzi-

nijev drevored 1 (tel. 271124) - samo po

telefonu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761,

predpraznična od 14. do 20. ure in praz-

nična od 8. do 20. ure.

LOTERIJA

BARI 76 29 90 75 59

CAGLIARI 11 70 90 51 88

FIRENCE 8 88 72 13 43

GENOVA 23 5 62 27 16

MILAN 53 31 36 14 49

NEAPELJ 26 52 89 59 87

PALERMO 76 65 59 54 14

RIM 5 42 50 41 19

TURIN 49 90 11 87 73

BENETKE 67 74 58 56 46

ENALOTTO

2 1 1 1 X 1 2 1 X 2 X X

KVOTE:

12 51.916.000 lir

11 1.811.000 lir

10 134.000 lir

SLOVENSKI
DEŽELNI ZAVOD
ZA
POKLICNO IZOBRAŽEVANJE

obvešča, da bo jutri, 2. t. m., ob
17.30 v Dijaškem domu v Gorici,
Ul. Montesanto 84

prva lekcija tečaja
za zunanjo trgovino

Morebitni zainteresenti se lahko
prijavijo neposredno v Dijaškem
domu.



SLOVENSKI
KLUB
V TRSTU
Ulica
sv. Frančiška
20/II

vabi v torek, 3. februarja, ob 20.30
v Gregorčičevo dvorano na torko-
vo srečanje s prof. MARKOM
DOGOM s Tržaške univerze.
Spregovoril nam bo o

ZAHODNOEVROPSKIH
POGLEDIH
NA BALKANSKI SVET
V 19. IN 20. STOLETJU

SKD I. GRUDEN

priredi

v nedeljo, 8. t. m., ob 17.30 v dvo-
rani v Nabrežini

FOLLIES '87

V izvedbi: Van Veos, Vikj in Ro-
sini.

Deželni sindikat slovenske šole
Odbor za šolstvo pri SKGZ

vabita na okroglo mizo na temo

SLOVENSKA OSNOVNA ŠOLA,
NOVI NAČRTI IN REFORMA

ki bo v sredo, 4. t. m., ob 18. uri v
Gregorčičevi dvorani, Ul. sv.
Frančiška 20 v Trstu.

Poročila: Pavel Stranj, Alenka
Rebula-Tuta, Mira Brajnik-Saksi-
da, Lučka Barej-Križman, Stanka
Sosič-Čuk in Stanko Skrinjar.

SKD I. GRUDEN
in ŠD SOKOL NABREŽINA

slicujeta

Redni občni zbor

ki bo v društvenih prostorih v
Nabrežini št. 89 v petek, 6. t. m.,
ob 19.30 v prvem sklicanju in ob
20. uri v drugem sklicanju.

Dnevni red:

— imenovanje predsedstva ob-
čnega zbora,

— poročila, diskusija o poročilih,
razrešnica in razno.

šolske vesti

Natečaj za tajnike. Sindikat slovenske
šole sporoča, da je v teku NATEČAJ ZA
5. STOPNJO - TAJNIKE UPRAVNEGA
ŠOLSKEGA OSEBJA. Rok za predložit-
ev prošnje zapade jutri, 2. februarja
1987. Obrazce in navodila dobite na se-
dežu Sindikata slovenske šole, Ul. Filzi
8/1 - tel. 61193 v dopoldanskih urah ali v
torek in četrtek med 16. in 17. uro.

čestitke

Jutri, 2. t

nedeljski televizijski in radijski sporedi

RAI 1 8.30 Šport: Evropsko prvenstvo, 4-sedežni bob, 1. vožnja (prenos iz Cervinie) 9.30 Risanka: Le allegre avventure di Scooby Doo e i suoi amici 10.00 Šport: Evropsko prvenstvo, 4-sedežni bob, 2. vožnja (prenos iz Cervinie) 11.00 Maša: iz bazilike Marije Tolažnice v Viscianu (Neapelj) 11.55 Nabožna oddaja 12.15 Kmetijska oddaja: Linea verde 13.00 Dnevnik - TG L'una 13.30 Dnevnik 13.55 Kviz: Toto-TV 14.00 Variete: Domenica... in 18.20 Športne vesti 18.40 Domenica... in studio 19.50 Vreme in dnevnik 20.30 Film: Qualcosa di biondo (kom., lt. 1984, r. Maurizio Ponzi, i. Sofia Loren, Philippe Noiret) 22.10 Športna nedelja 23.55 Dnevnik 24.00 Glasbena oddaja: Praznični koncert - Musicanotte (Bachov Koncert št. 6 v B-duru) <td> RAI 2 10.00 Koncert: Poklon Arthurju Rubinsteinu - Ljubezen do življenja (2.in zadnji del) 10.35 Nanizanka: In due s' indaga meglio - Un alibi perfetto 11.25 Film: Io sono un evaso (dram., ZDA 1932, r. Marvyn Leroy, i. Paul Muni, Glenda Farrel, Helen Vinson) 13.00 Dnevnik 13.30 Glasbena oddaja: Piccoli fans 15.40 Dnevnik - Studio & Stadio (Atletika, 4-sedežni bob in smučanje) 16.40 Variete: Chi tiriamo in ballo 18.40 Dnevnik. Gol Flash 18.50 Italijansko nogometno prvenstvo A lige 19.45 Vremenska napoved in dnevnik 20.00 Športna oddaja: Domenica sprint 20.30 Film: Lawrence D'Arabia (zgod., VB-ZDA 1962, r. David Lean, i. Peter O'Toole, Omar Sharif, Arthur Kennedy, 2. del) 21.40 Aktualna oddaja: Aboccaperta 22.45 Dnevnik 22.55 Inf. odd.: Otrok v 90. letih 23.30 Dnevnik - Zadnje vesti <td> RAI 3 10.00 Atletika ženske (evr. pokal) 11.00 Glasbena oddaja: Speciale Da-dampa 11.20 Zabavna oddaja z Nillo Pizzi 11.50 Smuk ženske (Crans Montana) 12.30 Glas. oddaja: Disco inverno 13.00 Glas. oddaja: Dancemania 14.00 Variete: Walter Chiari - Zgodba nekega drugega Italijana 15.00 Glasbena oddaja: Clip 16.25 Dnevnik - športne vesti 17.10 Film: Sul fiume d'argento (pust., ZDA 1948, r. R. Walsh, i. E. Flynn, A. Sheridan) 19.00 Dnevnik 19.20 Deželni šport 19.40 Glasbena odd.: Concertone 20.30 Športna oddaja: Domenica gol (vodi Aldo Biscardi) 22.05 Dnevnik 21.30 Dokumentarec: Mednarodni pregled - V svetu tišine 22.05 Dnevnik 22.30 Italijansko nogometno prvenstvo A lige 23.15 Glasbena oddaja: Jazz club - Jatra <td> RTV Ljubljana 8.40 Poročila 8.45 Otroška oddaja: Živ žav 9.40 Lutke in lutki 9.45 Otroški film: Dunja 10.15 Nad.: Dempsey in Makepeace 11.05 Večer slovenske narodnozabavne glasbe na Bledu 11.50 Smučanje: smuk ženske 13.00 Poročila 14.40 Nadaljevanka: Malu (1. del) 15.30 Film: Poljub smrti (ZDA 1947, r. H. Hathaway, i. V. Mature, B. Donlevy) 17.05 Poročila 17.15 Inf. oddaja: Ex Libris 18.15 Slovenci v zamejstvu: Reportažni zapis o TPPZ ob 15-letnici 18.45 Risanka, nato Danes. Kino, Turistični nagelj - neža 19.26 Vreme in dnevnik 20.00 Podarim - dobim 20.15 Nadalj.: Potovanje v Vučjak (M. Krleža, r. E. Galič, 1. del) 21.20 Glasbena oddaja: Jazz na ekranu - Dave Holland 21.50 Športni pregled 22.20 Poročila <td> TV Koper 11.50 Športna oddaja 19.00 Nadaljevanka: Ultimo atto 20.00 Dokumentarec o Kornatih 20.30 Politični tednik: Sedemdni 21.00 Nadaljevanka: Il diluvio (1. od šestih delov - o srednjeveški Poljski) 22.00 Nanizanka: Il brivido dell'imprevisto 22.30 Nanizanka: I fuorilegge 23.30 Rubrika: Klepsidra </td></td></td></td>	RAI 2 10.00 Koncert: Poklon Arthurju Rubinsteinu - Ljubezen do življenja (2.in zadnji del) 10.35 Nanizanka: In due s' indaga meglio - Un alibi perfetto 11.25 Film: Io sono un evaso (dram., ZDA 1932, r. Marvyn Leroy, i. Paul Muni, Glenda Farrel, Helen Vinson) 13.00 Dnevnik 13.30 Glasbena oddaja: Piccoli fans 15.40 Dnevnik - Studio & Stadio (Atletika, 4-sedežni bob in smučanje) 16.40 Variete: Chi tiriamo in ballo 18.40 Dnevnik. Gol Flash 18.50 Italijansko nogometno prvenstvo A lige 19.45 Vremenska napoved in dnevnik 20.00 Športna oddaja: Domenica sprint 20.30 Film: Lawrence D'Arabia (zgod., VB-ZDA 1962, r. David Lean, i. Peter O'Toole, Omar Sharif, Arthur Kennedy, 2. del) 21.40 Aktualna oddaja: Aboccaperta 22.45 Dnevnik 22.55 Inf. odd.: Otrok v 90. letih 23.30 Dnevnik - Zadnje vesti <td> RAI 3 10.00 Atletika ženske (evr. pokal) 11.00 Glasbena oddaja: Speciale Da-dampa 11.20 Zabavna oddaja z Nillo Pizzi 11.50 Smuk ženske (Crans Montana) 12.30 Glas. oddaja: Disco inverno 13.00 Glas. oddaja: Dancemania 14.00 Variete: Walter Chiari - Zgodba nekega drugega Italijana 15.00 Glasbena oddaja: Clip 16.25 Dnevnik - športne vesti 17.10 Film: Sul fiume d'argento (pust., ZDA 1948, r. R. Walsh, i. E. Flynn, A. Sheridan) 19.00 Dnevnik 19.20 Deželni šport 19.40 Glasbena odd.: Concertone 20.30 Športna oddaja: Domenica gol (vodi Aldo Biscardi) 22.05 Dnevnik 21.30 Dokumentarec: Mednarodni pregled - V svetu tišine 22.05 Dnevnik 22.30 Italijansko nogometno prvenstvo A lige 23.15 Glasbena oddaja: Jazz club - Jatra <td> RTV Ljubljana 8.40 Poročila 8.45 Otroška oddaja: Živ žav 9.40 Lutke in lutki 9.45 Otroški film: Dunja 10.15 Nad.: Dempsey in Makepeace 11.05 Večer slovenske narodnozabavne glasbe na Bledu 11.50 Smučanje: smuk ženske 13.00 Poročila 14.40 Nadaljevanka: Malu (1. del) 15.30 Film: Poljub smrti (ZDA 1947, r. H. Hathaway, i. V. Mature, B. Donlevy) 17.05 Poročila 17.15 Inf. oddaja: Ex Libris 18.15 Slovenci v zamejstvu: Reportažni zapis o TPPZ ob 15-letnici 18.45 Risanka, nato Danes. Kino, Turistični nagelj - neža 19.26 Vreme in dnevnik 20.00 Podarim - dobim 20.15 Nadalj.: Potovanje v Vučjak (M. Krleža, r. E. Galič, 1. del) 21.20 Glasbena oddaja: Jazz na ekranu - Dave Holland 21.50 Športni pregled 22.20 Poročila <td> TV Koper 11.50 Športna oddaja 19.00 Nadaljevanka: Ultimo atto 20.00 Dokumentarec o Kornatih 20.30 Politični tednik: Sedemdni 21.00 Nadaljevanka: Il diluvio (1. od šestih delov - o srednjeveški Poljski) 22.00 Nanizanka: Il brivido dell'imprevisto 22.30 Nanizanka: I fuorilegge 23.30 Rubrika: Klepsidra </td></td></td>	RAI 3 10.00 Atletika ženske (evr. pokal) 11.00 Glasbena oddaja: Speciale Da-dampa 11.20 Zabavna oddaja z Nillo Pizzi 11.50 Smuk ženske (Crans Montana) 12.30 Glas. oddaja: Disco inverno 13.00 Glas. oddaja: Dancemania 14.00 Variete: Walter Chiari - Zgodba nekega drugega Italijana 15.00 Glasbena oddaja: Clip 16.25 Dnevnik - športne vesti 17.10 Film: Sul fiume d'argento (pust., ZDA 1948, r. R. Walsh, i. E. Flynn, A. Sheridan) 19.00 Dnevnik 19.20 Deželni šport 19.40 Glasbena odd.: Concertone 20.30 Športna oddaja: Domenica gol (vodi Aldo Biscardi) 22.05 Dnevnik 21.30 Dokumentarec: Mednarodni pregled - V svetu tišine 22.05 Dnevnik 22.30 Italijansko nogometno prvenstvo A lige 23.15 Glasbena oddaja: Jazz club - Jatra <td> RTV Ljubljana 8.40 Poročila 8.45 Otroška oddaja: Živ žav 9.40 Lutke in lutki 9.45 Otroški film: Dunja 10.15 Nad.: Dempsey in Makepeace 11.05 Večer slovenske narodnozabavne glasbe na Bledu 11.50 Smučanje: smuk ženske 13.00 Poročila 14.40 Nadaljevanka: Malu (1. del) 15.30 Film: Poljub smrti (ZDA 1947, r. H. Hathaway, i. V. Mature, B. Donlevy) 17.05 Poročila 17.15 Inf. oddaja: Ex Libris 18.15 Slovenci v zamejstvu: Reportažni zapis o TPPZ ob 15-letnici 18.45 Risanka, nato Danes. Kino, Turistični nagelj - neža 19.26 Vreme in dnevnik 20.00 Podarim - dobim 20.15 Nadalj.: Potovanje v Vučjak (M. Krleža, r. E. Galič, 1. del) 21.20 Glasbena oddaja: Jazz na ekranu - Dave Holland 21.50 Športni pregled 22.20 Poročila <td> TV Koper 11.50 Športna oddaja 19.00 Nadaljevanka: Ultimo atto 20.00 Dokumentarec o Kornatih 20.30 Politični tednik: Sedemdni 21.00 Nadaljevanka: Il diluvio (1. od šestih delov - o srednjeveški Poljski) 22.00 Nanizanka: Il brivido dell'imprevisto 22.30 Nanizanka: I fuorilegge 23.30 Rubrika: Klepsidra </td></td>	RTV Ljubljana 8.40 Poročila 8.45 Otroška oddaja: Živ žav 9.40 Lutke in lutki 9.45 Otroški film: Dunja 10.15 Nad.: Dempsey in Makepeace 11.05 Večer slovenske narodnozabavne glasbe na Bledu 11.50 Smučanje: smuk ženske 13.00 Poročila 14.40 Nadaljevanka: Malu (1. del) 15.30 Film: Poljub smrti (ZDA 1947, r. H. Hathaway, i. V. Mature, B. Donlevy) 17.05 Poročila 17.15 Inf. oddaja: Ex Libris 18.15 Slovenci v zamejstvu: Reportažni zapis o TPPZ ob 15-letnici 18.45 Risanka, nato Danes. Kino, Turistični nagelj - neža 19.26 Vreme in dnevnik 20.00 Podarim - dobim 20.15 Nadalj.: Potovanje v Vučjak (M. Krleža, r. E. Galič, 1. del) 21.20 Glasbena oddaja: Jazz na ekranu - Dave Holland 21.50 Športni pregled 22.20 Poročila <td> TV Koper 11.50 Športna oddaja 19.00 Nadaljevanka: Ultimo atto 20.00 Dokumentarec o Kornatih 20.30 Politični tednik: Sedemdni 21.00 Nadaljevanka: Il diluvio (1. od šestih delov - o srednjeveški Poljski) 22.00 Nanizanka: Il brivido dell'imprevisto 22.30 Nanizanka: I fuorilegge 23.30 Rubrika: Klepsidra </td>	TV Koper 11.50 Športna oddaja 19.00 Nadaljevanka: Ultimo atto 20.00 Dokumentarec o Kornatih 20.30 Politični tednik: Sedemdni 21.00 Nadaljevanka: Il diluvio (1. od šestih delov - o srednjeveški Poljski) 22.00 Nanizanka: Il brivido dell'imprevisto 22.30 Nanizanka: I fuorilegge 23.30 Rubrika: Klepsidra
--	--	---	--	---



Errol Flynn v filmu Sul fiume d' argento - RAI 3 ob 17.10

CANALE 5 8.30 Nanizanka: La grande vallata 9.15 Nabožna oddaja 10.00 Nanizanka: Mary Benjamin 11.00 Napoved sporeda 11.25 Glasbena oddaja: Superclassifica show 12.20 Inf. oddaja: Punto 7 13.30 Zabavna oddaja: Buona domenica 14.30 Nanizanka: Orazio 15.00 V studiu 17.00 Sodna rubrika: Forum 17.30 V studiu 19.00 Nanizanka: Kate e Alie - Omicidio dalla finestra 20.30 Film: Il mostro (dram., ZDA 1985, r. Marvin Chomsky, i. Mark Harmon, Frederck Forrest, 1. del) 22.30 Dosje o filmu Il mostro 23.15 Nanizanki: Squadra speciale, 0.15 Missione impossibile <td> 11.15 Informativna oddaja: Parlamento in 12.00 Naniz.: Cassie e Co. 13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke 14.30 Nanizanke: I gemelli Edison, 15.00 La terra dei giganti, 16.00 La famiglia Holvak, 17.00 Amici per la pelle, 18.00 Devlin e Devlin, 19.00 College, 19.30 New York New York 20.30 Film: In amore si cambia (kom., ZDA 1980, r. Richard Lang, i. Shirley MacLaine, Anthony Hopkins) 22.30 Informativna oddaja: Cinema e Co., 23.00 Film: Cinque giorni di casa (dram., ZDA 1978, r. George Peppard, i. George Peppard, Neville Brand) 1.00 Nanizanka: L'ora di Hitchcock - Il segreto di Dianne </td> <td> 14.15 Glasbena oddaja: Dee Jay Television 16.15 Nanizanke: Master, 17.15 L'uomo di Singapore, 18.15 Il pianeta delle scimmie 19.10 Risanke: Alvin show, Muppet babies, I Puffi 20.30 Film: Zattere, pupe porcelloni e gommoni (kom., ZDA 1984, r. Robert Butler, i. John Hillerman) 22.20 Film: Sulle orme della Panthera Rosa (kom., ZDA 1982, r. Blake Edwards, i. Peter Sellers, David Niven) 0.10 Nanizanke: Serpico - I clandestini, 1.10 La città degli angeli </td> <td> 19.30 Naniz.: Half Nelson 20.30 Film: Texas addio (vestern, 1967, r. Ferdinando Baldi, i. Franco Nero, Coe Kitosch) 22.30 Športna rubrika: Fuorigioco 23.30 Aktualna oddaja: primo piano 24.00 Film: I lancieri del Dakota (pust., ZDA 1951, r. Joseph Kane, i. Rod Cameron, Adrian Booth) </td> <td> RADIO TRST A 8.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 14.00 Poročila; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slovenskega tiska v Italiji; 9.55 Glasbeni mozaik; 10.15 Mladinski oder: radijska igra Pozor, črna marela (avtor Adam Bahdad, dram. Lučka Susič, rež. Marjana Prepeluh); 10.35 Glasbeni mozaik; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Nediški zvon; nato Glasbeni mozaik; 13.20 Glasba po željah; 14.10 - 19.00 Glasbene skice; 14.45 Športni in glasbeni popoldan z Ivanom Peterlinom; 16.00 Športne novice; 17.30 Zadnji del popoldanskega programa; 18.00 Srečanje oktetov Primorske. <td> RADIO KOPER (slovenski program) 10.30, 12.30, 14.30, Poročila; 9.00 Pozdrav, pregled dogodkov, servis; 9.30 Sosednji kraji in ljudje: reportaže, intervjuji; 11.00 Vročih deset; 11.30 Polje, kdo bo tebe ljubil; 12.00 - 14.00 Glasba po željah; 14.00 Marika in Drejček; 14.30 Objave in poročila s športnih igrišč; 15.00 Radio Koper na obisku; 15.30 Planinski čaj Radia Koper in Droge Portorož; 16.30 Primorski dnevnik, nato objave in šport; 17.00 Zaključek; 19.00 Prenos Radia Ljubljana. <td> RADIO KOPER (italijanski program) 7.15, 12.30, 19.30 Radijski dnevnik; 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.00 Jutranja glasba; 6.45 Koledarček; 7.00 Dobro jutro; 8.00 - 12.00 Prisrčno vaši; 8.45 Oddaja o sportu; 9.30 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.05 I magnifici sette; 10.35 Vstop prost; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.30 In tako dalje; 12.00 Glasba po željah; 14.30 - 20.00 Popoldanski spored in tedenska popevka; 15.00 Kaj je novega?; 15.30 Športna oddaja; 18.00 Glasbene aktualnosti; 20.00 - 6.00 Nočni spored. <td> RADIO OPČINE 9.30 Jutranji val z ugankami, kvizi in »šensurji«; 12.30 Oddaja SKD Tabor; 13.00 Glasba po željah (tel. 212658); 15.00 Športna nedelja s prenosi, podatki in komentariji; med oddajami, podnevi in ponoči, glasba. </td></td></td></td>	11.15 Informativna oddaja: Parlamento in 12.00 Naniz.: Cassie e Co. 13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke 14.30 Nanizanke: I gemelli Edison, 15.00 La terra dei giganti, 16.00 La famiglia Holvak, 17.00 Amici per la pelle, 18.00 Devlin e Devlin, 19.00 College, 19.30 New York New York 20.30 Film: In amore si cambia (kom., ZDA 1980, r. Richard Lang, i. Shirley MacLaine, Anthony Hopkins) 22.30 Informativna oddaja: Cinema e Co., 23.00 Film: Cinque giorni di casa (dram., ZDA 1978, r. George Peppard, i. George Peppard, Neville Brand) 1.00 Nanizanka: L'ora di Hitchcock - Il segreto di Dianne	14.15 Glasbena oddaja: Dee Jay Television 16.15 Nanizanke: Master, 17.15 L'uomo di Singapore, 18.15 Il pianeta delle scimmie 19.10 Risanke: Alvin show, Muppet babies, I Puffi 20.30 Film: Zattere, pupe porcelloni e gommoni (kom., ZDA 1984, r. Robert Butler, i. John Hillerman) 22.20 Film: Sulle orme della Panthera Rosa (kom., ZDA 1982, r. Blake Edwards, i. Peter Sellers, David Niven) 0.10 Nanizanke: Serpico - I clandestini, 1.10 La città degli angeli	19.30 Naniz.: Half Nelson 20.30 Film: Texas addio (vestern, 1967, r. Ferdinando Baldi, i. Franco Nero, Coe Kitosch) 22.30 Športna rubrika: Fuorigioco 23.30 Aktualna oddaja: primo piano 24.00 Film: I lancieri del Dakota (pust., ZDA 1951, r. Joseph Kane, i. Rod Cameron, Adrian Booth)	RADIO TRST A 8.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 14.00 Poročila; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slovenskega tiska v Italiji; 9.55 Glasbeni mozaik; 10.15 Mladinski oder: radijska igra Pozor, črna marela (avtor Adam Bahdad, dram. Lučka Susič, rež. Marjana Prepeluh); 10.35 Glasbeni mozaik; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Nediški zvon; nato Glasbeni mozaik; 13.20 Glasba po željah; 14.10 - 19.00 Glasbene skice; 14.45 Športni in glasbeni popoldan z Ivanom Peterlinom; 16.00 Športne novice; 17.30 Zadnji del popoldanskega programa; 18.00 Srečanje oktetov Primorske. <td> RADIO KOPER (slovenski program) 10.30, 12.30, 14.30, Poročila; 9.00 Pozdrav, pregled dogodkov, servis; 9.30 Sosednji kraji in ljudje: reportaže, intervjuji; 11.00 Vročih deset; 11.30 Polje, kdo bo tebe ljubil; 12.00 - 14.00 Glasba po željah; 14.00 Marika in Drejček; 14.30 Objave in poročila s športnih igrišč; 15.00 Radio Koper na obisku; 15.30 Planinski čaj Radia Koper in Droge Portorož; 16.30 Primorski dnevnik, nato objave in šport; 17.00 Zaključek; 19.00 Prenos Radia Ljubljana. <td> RADIO KOPER (italijanski program) 7.15, 12.30, 19.30 Radijski dnevnik; 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.00 Jutranja glasba; 6.45 Koledarček; 7.00 Dobro jutro; 8.00 - 12.00 Prisrčno vaši; 8.45 Oddaja o sportu; 9.30 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.05 I magnifici sette; 10.35 Vstop prost; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.30 In tako dalje; 12.00 Glasba po željah; 14.30 - 20.00 Popoldanski spored in tedenska popevka; 15.00 Kaj je novega?; 15.30 Športna oddaja; 18.00 Glasbene aktualnosti; 20.00 - 6.00 Nočni spored. <td> RADIO OPČINE 9.30 Jutranji val z ugankami, kvizi in »šensurji«; 12.30 Oddaja SKD Tabor; 13.00 Glasba po željah (tel. 212658); 15.00 Športna nedelja s prenosi, podatki in komentariji; med oddajami, podnevi in ponoči, glasba. </td></td></td>	RADIO KOPER (slovenski program) 10.30, 12.30, 14.30, Poročila; 9.00 Pozdrav, pregled dogodkov, servis; 9.30 Sosednji kraji in ljudje: reportaže, intervjuji; 11.00 Vročih deset; 11.30 Polje, kdo bo tebe ljubil; 12.00 - 14.00 Glasba po željah; 14.00 Marika in Drejček; 14.30 Objave in poročila s športnih igrišč; 15.00 Radio Koper na obisku; 15.30 Planinski čaj Radia Koper in Droge Portorož; 16.30 Primorski dnevnik, nato objave in šport; 17.00 Zaključek; 19.00 Prenos Radia Ljubljana. <td> RADIO KOPER (italijanski program) 7.15, 12.30, 19.30 Radijski dnevnik; 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.00 Jutranja glasba; 6.45 Koledarček; 7.00 Dobro jutro; 8.00 - 12.00 Prisrčno vaši; 8.45 Oddaja o sportu; 9.30 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.05 I magnifici sette; 10.35 Vstop prost; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.30 In tako dalje; 12.00 Glasba po željah; 14.30 - 20.00 Popoldanski spored in tedenska popevka; 15.00 Kaj je novega?; 15.30 Športna oddaja; 18.00 Glasbene aktualnosti; 20.00 - 6.00 Nočni spored. <td> RADIO OPČINE 9.30 Jutranji val z ugankami, kvizi in »šensurji«; 12.30 Oddaja SKD Tabor; 13.00 Glasba po željah (tel. 212658); 15.00 Športna nedelja s prenosi, podatki in komentariji; med oddajami, podnevi in ponoči, glasba. </td></td>	RADIO KOPER (italijanski program) 7.15, 12.30, 19.30 Radijski dnevnik; 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.00 Jutranja glasba; 6.45 Koledarček; 7.00 Dobro jutro; 8.00 - 12.00 Prisrčno vaši; 8.45 Oddaja o sportu; 9.30 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.05 I magnifici sette; 10.35 Vstop prost; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.30 In tako dalje; 12.00 Glasba po željah; 14.30 - 20.00 Popoldanski spored in tedenska popevka; 15.00 Kaj je novega?; 15.30 Športna oddaja; 18.00 Glasbene aktualnosti; 20.00 - 6.00 Nočni spored. <td> RADIO OPČINE 9.30 Jutranji val z ugankami, kvizi in »šensurji«; 12.30 Oddaja SKD Tabor; 13.00 Glasba po željah (tel. 212658); 15.00 Športna nedelja s prenosi, podatki in komentariji; med oddajami, podnevi in ponoči, glasba. </td>	RADIO OPČINE 9.30 Jutranji val z ugankami, kvizi in »šensurji«; 12.30 Oddaja SKD Tabor; 13.00 Glasba po željah (tel. 212658); 15.00 Športna nedelja s prenosi, podatki in komentariji; med oddajami, podnevi in ponoči, glasba.
---	---	--	--	---	--	--	--

ponedeljkovi televizijski in radijski sporedi

RAI 1 7.20 Inf. odd.: Uno Mattina 9.35 Nanizanka: Storie della prateria 10.30 Rubrika o gospodarstvu 10.50 Rubrika: Okrog nas 11.30 Nan.: Il dottor Simon Locke 12.05 Variete: Pronto... chi gioca? 13.30 Dnevnik 14.00 Pronto... chi gioca? (2. del) 14.15 Dokumentarec: Quarkov svet 15.00 Inf. oddaja: Speciale Parlamento 15.30 Športni ponedeljek 16.00 Smučanje: superveleslalom moški (povzetek iz Crans Montane) 16.30 Nanizanka: L'amico Gipsy - Il più bel compleanno 17.05 Risanka: Marco 18.00 Rubrika: Osmi dan 18.30 Nanizanka: Stan in Olio 19.40 Almanah jutrišnjega dne 19.50 Vreme in dnevnik 20.30 Film: Quella sporca dozzina (dram., ZDA 1967, r. Robert Aldrich, i. Lee Marvin, Charles Bronson) 22.50 Dnevnik 23.05 Dnevnik - posebna oddaja 24.00 Dnevnik - zadnje vesti <td> RAI 2 11.50 Smučanje: superveleslalom moški (iz Crans Montane) 13.00 Dnevnik 13.25 Dnevnik. C'è da vedere 13.30 Nanizanka: Quando si ama 14.20 Risanka: Braccio di ferro 14.30 Dnevnik - kratke vesti 14.35 Mladinska oddaja: Tandem 16.55 Informativna oddaja: Teledidattica - M kot moda 17.30 Dnevnik - kratke vesti 17.35 Nan.: In due si ama meglio 18.20 Športne vesti 18.30 Nanizanka: L'ispettore Derrick - Un tè di mandorle amare 19.40 Vreme in dnevnik 20.20 Športne vesti 20.30 Aktualna oddaja: Focus 21.30 Dnevnik 21.40 Nadaljevanka: Capitol 22.40 Rubrika o židovskem življenju in kulturi 23.10 Informativna oddaja: Telematica 23.40 Dnevnik - zadnje vesti 23.50 Film: L'ora della verità (dram., Fr. 1952, r. Jean Delannoy, i. Michele Morgan, Jean Gabin) <td> RAI 3 13.00 Nadaljevanka: Storie fantastiche dell'Ottocento - Il fu signor Elvesham 14.00 Izobraževalna oddaja: Filo diretto - Pomoč za domače naloge 14.30 Tečaj angleškega jezika 15.00 Glasbena oddaja: Speciale Da-dampa 15.30 Nogometno prvenstvo A lige 18.00 Glasbena oddaja: Rockottanta (pet let angleške glasbe, 11. del) 19.00 Dnevnik 19.30 Deželne športne vesti, nato risanka Danger Mouse 20.05 Informativna oddaja: Con licenza d'autore, Mario Scaccia pri-poveduje - Ostržek 20.30 Variete: La storia della Bussola (vodi Oreste Lionello, sodelujeta Stefania Bettoia in Sabrina Salerno, 3. del) 21.30 Dnevnik 21.40 Inf. oddaja: La macchina del tempo - Zgodovinski videoclip 22.20 Športna oddaja: Ponedeljkov proces 23.35 Dnevnik <td> RTV Ljubljana 9.00 Zimski počitniški spored: Periskop - Gradovi, 9.55 Risana nanizanka Športnik Billy, 10.20 Kam, kje, kako med počitnicami, 10.30 Ex libris, 11.30 Risanka 11.50 Smučanje: superveleslalom moški (iz Crans Montane) 16.10 Šola smučanja: Tek na smučeh (1. del) 16.25 Zrcalo tedna 16.55 Smučanje: superveleslalom moški (posnetki iz Crans Montane) 17.25 Poročila 17.30 Spored za otroke: Mavec 17.45 Otroška nadaljevanka: Ne daj se Floki - Hiša strahov (4. del) 18.15 Republiška revija MPZ Zagorje 86 (5. oddaja) 18.45 Risanka 19.00 Danes. Obzornik 19.26 Vreme in dnevnik 20.00 Nadaljevanka: Dragulj v kroni 20.55 Aktualno 21.35 Opera: Kralj Lear (Darijan Božič, dir. Simon Robinson, rež. Henrik Neubauer, Opera SNG Maribor) 22.35 Dnevnik <td> TV Koper 13.00 Superveleslalom moški 14.00 TV novice 14.10 Rubrika: Parola mia 15.25 Otroški program 17.30 Rubrika: Gib zakaj in kako 18.00 Rubrika: Zdravnik in otrok 19.00 Odprta meja Danes med drugim v Odprti meji: TRST — Sklepi upravnega sveta SSG TRST — Občinski svet za namestitev sinhrotrona pri Bazovici TRST — Še neresen položaj v rafineriji Aquila TRST — Okrogla miza mladinskih oporečnikov TRST — Razprava o aidsu 19.30 TVD Stiče 19.45 Rubrika: Mesto danes 20.00 Nanizanka: Hello, Larry 20.25 TV novice 20.30 Film: Iracema (dram., r. Jorge Bodanzki, i. Edna De Cassia) 22.10 TVD Vsedanes 22.20 Rubrika: Zdravnik in pacient 23.00 Košarka: Giomo-Alliberti </td></td></td></td>	RAI 2 11.50 Smučanje: superveleslalom moški (iz Crans Montane) 13.00 Dnevnik 13.25 Dnevnik. C'è da vedere 13.30 Nanizanka: Quando si ama 14.20 Risanka: Braccio di ferro 14.30 Dnevnik - kratke vesti 14.35 Mladinska oddaja: Tandem 16.55 Informativna oddaja: Teledidattica - M kot moda 17.30 Dnevnik - kratke vesti 17.35 Nan.: In due si ama meglio 18.20 Športne vesti 18.30 Nanizanka: L'ispettore Derrick - Un tè di mandorle amare 19.40 Vreme in dnevnik 20.20 Športne vesti 20.30 Aktualna oddaja: Focus 21.30 Dnevnik 21.40 Nadaljevanka: Capitol 22.40 Rubrika o židovskem življenju in kulturi 23.10 Informativna oddaja: Telematica 23.40 Dnevnik - zadnje vesti 23.50 Film: L'ora della verità (dram., Fr. 1952, r. Jean Delannoy, i. Michele Morgan, Jean Gabin) <td> RAI 3 13.00 Nadaljevanka: Storie fantastiche dell'Ottocento - Il fu signor Elvesham 14.00 Izobraževalna oddaja: Filo diretto - Pomoč za domače naloge 14.30 Tečaj angleškega jezika 15.00 Glasbena oddaja: Speciale Da-dampa 15.30 Nogometno prvenstvo A lige 18.00 Glasbena oddaja: Rockottanta (pet let angleške glasbe, 11. del) 19.00 Dnevnik 19.30 Deželne športne vesti, nato risanka Danger Mouse 20.05 Informativna oddaja: Con licenza d'autore, Mario Scaccia pri-poveduje - Ostržek 20.30 Variete: La storia della Bussola (vodi Oreste Lionello, sodelujeta Stefania Bettoia in Sabrina Salerno, 3. del) 21.30 Dnevnik 21.40 Inf. oddaja: La macchina del tempo - Zgodovinski videoclip 22.20 Športna oddaja: Ponedeljkov proces 23.35 Dnevnik <td> RTV Ljubljana 9.00 Zimski počitniški spored: Periskop - Gradovi, 9.55 Risana nanizanka Športnik Billy, 10.20 Kam, kje, kako med počitnicami, 10.30 Ex libris, 11.30 Risanka 11.50 Smučanje: superveleslalom moški (iz Crans Montane) 16.10 Šola smučanja: Tek na smučeh (1. del) 16.25 Zrcalo tedna 16.55 Smučanje: superveleslalom moški (posnetki iz Crans Montane) 17.25 Poročila 17.30 Spored za otroke: Mavec 17.45 Otroška nadaljevanka: Ne daj se Floki - Hiša strahov (4. del) 18.15 Republiška revija MPZ Zagorje 86 (5. oddaja) 18.45 Risanka 19.00 Danes. Obzornik 19.26 Vreme in dnevnik 20.00 Nadaljevanka: Dragulj v kroni 20.55 Aktualno 21.35 Opera: Kralj Lear (Darijan Božič, dir. Simon Robinson, rež. Henrik Neubauer, Opera SNG Maribor) 22.35 Dnevnik <td> TV Koper 13.00 Superveleslalom moški 14.00 TV novice 14.10 Rubrika: Parola mia 15.25 Otroški program 17.30 Rubrika: Gib zakaj in kako 18.00 Rubrika: Zdravnik in otrok 19.00 Odprta meja Danes med drugim v Odprti meji: TRST — Sklepi upravnega sveta SSG TRST — Občinski svet za namestitev sinhrotrona pri Bazovici TRST — Še neresen položaj v rafineriji Aquila TRST — Okrogla miza mladinskih oporečnikov TRST — Razprava o aidsu 19.30 TVD Stiče 19.45 Rubrika: Mesto danes 20.00 Nanizanka: Hello, Larry 20.25 TV novice 20.30 Film: Iracema (dram., r. Jorge Bodanzki, i. Edna De Cassia) 22.10 TVD Vsedanes 22.20 Rubrika: Zdravnik in pacient 23.00 Košarka: Giomo-Alliberti </td></td></td>	RAI 3 13.00 Nadaljevanka: Storie fantastiche dell'Ottocento - Il fu signor Elvesham 14.00 Izobraževalna oddaja: Filo diretto - Pomoč za domače naloge 14.30 Tečaj angleškega jezika 15.00 Glasbena oddaja: Speciale Da-dampa 15.30 Nogometno prvenstvo A lige 18.00 Glasbena oddaja: Rockottanta (pet let angleške glasbe, 11. del) 19.00 Dnevnik 19.30 Deželne športne vesti, nato risanka Danger Mouse 20.05 Informativna oddaja: Con licenza d'autore, Mario Scaccia pri-poveduje - Ostržek 20.30 Variete: La storia della Bussola (vodi Oreste Lionello, sodelujeta Stefania Bettoia in Sabrina Salerno, 3. del) 21.30 Dnevnik 21.40 Inf. oddaja: La macchina del tempo - Zgodovinski videoclip 22.20 Športna oddaja: Ponedeljkov proces 23.35 Dnevnik <td> RTV Ljubljana 9.00 Zimski počitniški spored: Periskop - Gradovi, 9.55 Risana nanizanka Športnik Billy, 10.20 Kam, kje, kako med počitnicami, 10.30 Ex libris, 11.30 Risanka 11.50 Smučanje: superveleslalom moški (iz Crans Montane) 16.10 Šola smučanja: Tek na smučeh (1. del) 16.25 Zrcalo tedna 16.55 Smučanje: superveleslalom moški (posnetki iz Crans Montane) 17.25 Poročila 17.30 Spored za otroke: Mavec 17.45 Otroška nadaljevanka: Ne daj se Floki - Hiša strahov (4. del) 18.15 Republiška revija MPZ Zagorje 86 (5. oddaja) 18.45 Risanka 19.00 Danes. Obzornik 19.26 Vreme in dnevnik 20.00 Nadaljevanka: Dragulj v kroni 20.55 Aktualno 21.35 Opera: Kralj Lear (Darijan Božič, dir. Simon Robinson, rež. Henrik Neubauer, Opera SNG Maribor) 22.35 Dnevnik <td> TV Koper 13.00 Superveleslalom moški 14.00 TV novice 14.10 Rubrika: Parola mia 15.25 Otroški program 17.30 Rubrika: Gib zakaj in kako 18.00 Rubrika: Zdravnik in otrok 19.00 Odprta meja Danes med drugim v Odprti meji: TRST — Sklepi upravnega sveta SSG TRST — Občinski svet za namestitev sinhrotrona pri Bazovici TRST — Še neresen položaj v rafineriji Aquila TRST — Okrogla miza mladinskih oporečnikov TRST — Razprava o aidsu 19.30 TVD Stiče 19.45 Rubrika: Mesto danes 20.00 Nanizanka: Hello, Larry 20.25 TV novice 20.30 Film: Iracema (dram., r. Jorge Bodanzki, i. Edna De Cassia) 22.10 TVD Vsedanes 22.20 Rubrika: Zdravnik in pacient 23.00 Košarka: Giomo-Alliberti </td></td>	RTV Ljubljana 9.00 Zimski počitniški spored: Periskop - Gradovi, 9.55 Risana nanizanka Športnik Billy, 10.20 Kam, kje, kako med počitnicami, 10.30 Ex libris, 11.30 Risanka 11.50 Smučanje: superveleslalom moški (iz Crans Montane) 16.10 Šola smučanja: Tek na smučeh (1. del) 16.25 Zrcalo tedna 16.55 Smučanje: superveleslalom moški (posnetki iz Crans Montane) 17.25 Poročila 17.30 Spored za otroke: Mavec 17.45 Otroška nadaljevanka: Ne daj se Floki - Hiša strahov (4. del) 18.15 Republiška revija MPZ Zagorje 86 (5. oddaja) 18.45 Risanka 19.00 Danes. Obzornik 19.26 Vreme in dnevnik 20.00 Nadaljevanka: Dragulj v kroni 20.55 Aktualno 21.35 Opera: Kralj Lear (Darijan Božič, dir. Simon Robinson, rež. Henrik Neubauer, Opera SNG Maribor) 22.35 Dnevnik <td> TV Koper 13.00 Superveleslalom moški 14.00 TV novice 14.10 Rubrika: Parola mia 15.25 Otroški program 17.30 Rubrika: Gib zakaj in kako 18.00 Rubrika: Zdravnik in otrok 19.00 Odprta meja Danes med drugim v Odprti meji: TRST — Sklepi upravnega sveta SSG TRST — Občinski svet za namestitev sinhrotrona pri Bazovici TRST — Še neresen položaj v rafineriji Aquila TRST — Okrogla miza mladinskih oporečnikov TRST — Razprava o aidsu 19.30 TVD Stiče 19.45 Rubrika: Mesto danes 20.00 Nanizanka: Hello, Larry 20.25 TV novice 20.30 Film: Iracema (dram., r. Jorge Bodanzki, i. Edna De Cassia) 22.10 TVD Vsedanes 22.20 Rubrika: Zdravnik in pacient 23.00 Košarka: Giomo-Alliberti </td>	TV Koper 13.00 Superveleslalom moški 14.00 TV novice 14.10 Rubrika: Parola mia 15.25 Otroški program 17.30 Rubrika: Gib zakaj in kako 18.00 Rubrika: Zdravnik in otrok 19.00 Odprta meja Danes med drugim v Odprti meji: TRST — Sklepi upravnega sveta SSG TRST — Občinski svet za namestitev sinhrotrona pri Bazovici TRST — Še neresen položaj v rafineriji Aquila TRST — Okrogla miza mladinskih oporečnikov TRST — Razprava o aidsu 19.30 TVD Stiče 19.45 Rubrika: Mesto danes 20.00 Nanizanka: Hello, Larry 20.25 TV novice 20.30 Film: Iracema (dram., r. Jorge Bodanzki, i. Edna De Cassia) 22.10 TVD Vsedanes 22.20 Rubrika: Zdravnik in pacient 23.00 Košarka: Giomo-Alliberti
---	---	--	--	--

CANALE 5 8.40 Nanizanke: La grande vallata, 9.30 Una vita da vivere, 10.20 General Hospital 11.10 Kvizi: Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito 13.30 Nadalj.: Sentieri 14.30 Film: L'uomo che capiva le donne (kom., 1959, r. N. Johnson, i. Henry Fonda) 16.30 Nanizanka: Alice 17.00 Kviz: Doppio slalom 17.30 Nanizanki: Love Boat, 18.30 Baretta 19.30 Variete: Studio 5 20.30 Film: Il mostro (dram., ZDA 1985, r. Marvin Chomsky, 2. del) 22.30 Tednik: Tivù Tivù 24.00 Nanizanki: Squadra speciale, 1.00 Missione impossibile <td> 14.30 Nanizanki: La valle dei pini, 15.20 Così gira il mondo 16.15 Dokumentarec: To je Hollywood 16.50 Dokumentarec: Kanadska narava 17.20 Nad.: Febbre d'amore 18.15 Kviza: C'est la vie, 18.45 Il gioco delle coppie 19.30 Nanizanka: Charlie's angels 20.30 Film: Straziama ma di baci saziama (kom., lt. 1967, r. Dino Risi, i. Nino Manfredi) 22.40 Film: Il vizierto americano (kom., ZDA 1976, r. Richard Lester) 0.20 Filmske novosti 0.50 Nanizanki: L'ora di Hitchcock, 1.40 Switch </td> <td> 14.00 Zabavna oddaja: Candid camera 14.15 Glasbena oddaja: Dee-jay television 15.00 Nanizanka: Time out 16.00 Otroška oddaja: Bim, Bum, Bam, vmes risanke Holly e Benji, Magica Emi, Lupin 18.00 Nanizanke: La casa nella prateria, 19.00 Arnold, 19.30 Happy Days 20.00 Risanka: Sandy dai mille colori 20.30 Dokum.: Jonathan 21.30 Šport: Football americano 0.30 Nanizanki: Masquerade, 1.30 Hardcastle & McCormick </td> <td> 22.20 Film: Colpo per colpo (pust., Jap. 1974, r. Jimmy L. Pascual) 0.30 Filmska rubrika </td> <td> TELEFRIULI 13.30 Film: Missouri (vestern, ZDA 1976, i. Marlon Brando, Jack Nicholson, Kathleen Lloyd) 15.30 Glasbena oddaja: Music Box 17.45 Košarkarska tekma A1 lige 19.00 Dnevnik 20.00 Nanizanka 20.30 Nogometna tekma Udinese - Napoli 22.30 Dnevnik 23.30 Medicinska rubrika: Trentatrè 24.00 Glas. odd.: Music Box <td> RTV Ljubljana 7.00, 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: koledarček, pravljica, glasba; 8.10 Pričevanja o Tigru (pon.); 8.40 Glasbeni mozaik; 10.00 Pregled slovenskega tiska v Italiji; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Pisani listi: poljudno čtivo, liki iz naše preteklosti - Anton Berlot; glasbeni mozaik; 13.20 Zborovska glasba; 13.40 Glasbene skice; 14.10 Otroški kotiček: Pravljični vrtljak; 14.30 Glasbene skice: Osebnost; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kmetijski tednik; 18.30 Glasbene skice. <td> RADIO TRST A 7.00, 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: koledarček, pravljica, glasba; 8.10 Pričevanja o Tigru (pon.); 8.40 Glasbeni mozaik; 10.00 Pregled slovenskega tiska v Italiji; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Pisani listi: poljudno čtivo, liki iz naše preteklosti - Anton Berlot; glasbeni mozaik; 13.20 Zborovska glasba; 13.40 Glasbene skice; 14.10 Otroški kotiček: Pravljični vrtljak; 14.30 Glasbene skice: Osebnost; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kmetijski tednik; 18.30 Glasbene skice. <td> RADIO KOPER (slovenski program) 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme, prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika in servis; 8.00 Prenos Radia Lj ; 13.00 Danes na valu Radia Koper; 13.40 Mladi primorski glasbeniki; 14.05 Novosti v diskoteki; 14.40 Iz kulturnega sveta, Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Športni dogodki; 17.40 Naši zbori; 18.00 Še pomnite tovariši. <td> RADIO KOPER (italijanski program) 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.45 Koledarček; 7.00 Dobro jutro ; 8.00 Prisrčno vaši; 8.35 Po vaši izbiri; 9.32 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Zdravo otroci; 10.35 Vstop prost; 11.00 Pismo iz ...; 11.15 V harmoniji; 11.30 Na prvi strani; 11.35 In tako dalje; 12.00 Glasba po željah; 14.35 Glasba; 15.00 Zdravo otroci; 15.45 Sintonzatissimi; 16.00 Rock glasba; 16.15 Edig Galletti; 16.33 Blitz; 17.00 Bubbling; 17.33 Metal Health; 18.30 Znane arije; 20.00 Nočni spored. <td> RADIO OPČINE 10.00 Matineja in horoskop; 18.30 Tedenski športni komentar; 20.00 Bonton; med oddajami, podnevi in ponoči, glasba. </td></td></td></td></td></td>	14.30 Nanizanki: La valle dei pini, 15.20 Così gira il mondo 16.15 Dokumentarec: To je Hollywood 16.50 Dokumentarec: Kanadska narava 17.20 Nad.: Febbre d'amore 18.15 Kviza: C'est la vie, 18.45 Il gioco delle coppie 19.30 Nanizanka: Charlie's angels 20.30 Film: Straziama ma di baci saziama (kom., lt. 1967, r. Dino Risi, i. Nino Manfredi) 22.40 Film: Il vizierto americano (kom., ZDA 1976, r. Richard Lester) 0.20 Filmske novosti 0.50 Nanizanki: L'ora di Hitchcock, 1.40 Switch	14.00 Zabavna oddaja: Candid camera 14.15 Glasbena oddaja: Dee-jay television 15.00 Nanizanka: Time out 16.00 Otroška oddaja: Bim, Bum, Bam, vmes risanke Holly e Benji, Magica Emi, Lupin 18.00 Nanizanke: La casa nella prateria, 19.00 Arnold, 19.30 Happy Days 20.00 Risanka: Sandy dai mille colori 20.30 Dokum.: Jonathan 21.30 Šport: Football americano 0.30 Nanizanki: Masquerade, 1.30 Hardcastle & McCormick	22.20 Film: Colpo per colpo (pust., Jap. 1974, r. Jimmy L. Pascual) 0.30 Filmska rubrika	TELEFRIULI 13.30 Film: Missouri (vestern, ZDA 1976, i. Marlon Brando, Jack Nicholson, Kathleen Lloyd) 15.30 Glasbena oddaja: Music Box 17.45 Košarkarska tekma A1 lige 19.00 Dnevnik 20.00 Nanizanka 20.30 Nogometna tekma Udinese - Napoli 22.30 Dnevnik 23.30 Medicinska rubrika: Trentatrè 24.00 Glas. odd.: Music Box <td> RTV Ljubljana 7.00, 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: koledarček, pravljica, glasba; 8.10 Pričevanja o Tigru (pon.); 8.40 Glasbeni mozaik; 10.00 Pregled slovenskega tiska v Italiji; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Pisani listi: poljudno čtivo, liki iz naše preteklosti - Anton Berlot; glasbeni mozaik; 13.20 Zborovska glasba; 13.40 Glasbene skice; 14.10 Otroški kotiček: Pravljični vrtljak; 14.30 Glasbene skice: Osebnost; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kmetijski tednik; 18.30 Glasbene skice. <td> RADIO TRST A 7.00, 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: koledarček, pravljica, glasba; 8.10 Pričevanja o Tigru (pon.); 8.40 Glasbeni mozaik; 10.00 Pregled slovenskega tiska v Italiji; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Pisani listi: poljudno čtivo, liki iz naše preteklosti - Anton Berlot; glasbeni mozaik; 13.20 Zborovska glasba; 13.40 Glasbene skice; 14.10 Otroški kotiček: Pravljični vrtljak; 14.30 Glasbene skice: Osebnost; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kmetijski tednik; 18.30 Glasbene skice. <td> RADIO KOPER (slovenski program) 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme, prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika in servis; 8.00 Prenos Radia Lj ; 13.00 Danes na valu Radia Koper; 13.40 Mladi primorski glasbeniki; 14.05 Novosti v diskoteki; 14.40 Iz kulturnega sveta, Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Športni dogodki; 17.40 Naši zbori; 18.00 Še pomnite tovariši. <td> RADIO KOPER (italijanski program) 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.45 Koledarček; 7.00 Dobro jutro ; 8.00 Prisrčno vaši; 8.35 Po vaši izbiri; 9.32 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Zdravo otroci; 10.35 Vstop prost; 11.00 Pismo iz ...; 11.15 V harmoniji; 11.30 Na prvi strani; 11.35 In tako dalje; 12.00 Glasba po željah; 14.35 Glasba; 15.00 Zdravo otroci; 15.45 Sintonzatissimi; 16.00 Rock glasba; 16.15 Edig Galletti; 16.33 Blitz; 17.00 Bubbling; 17.33 Metal Health; 18.30 Znane arije; 20.00 Nočni spored. <td> RADIO OPČINE 10.00 Matineja in horoskop; 18.30 Tedenski športni komentar; 20.00 Bonton; med oddajami, podnevi in ponoči, glasba. </td></td></td></td></td>	RTV Ljubljana 7.00, 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: koledarček, pravljica, glasba; 8.10 Pričevanja o Tigru (pon.); 8.40 Glasbeni mozaik; 10.00 Pregled slovenskega tiska v Italiji; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Pisani listi: poljudno čtivo, liki iz naše preteklosti - Anton Berlot; glasbeni mozaik; 13.20 Zborovska glasba; 13.40 Glasbene skice; 14.10 Otroški kotiček: Pravljični vrtljak; 14.30 Glasbene skice: Osebnost; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kmetijski tednik; 18.30 Glasbene skice. <td> RADIO TRST A 7.00, 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: koledarček, pravljica, glasba; 8.10 Pričevanja o Tigru (pon.); 8.40 Glasbeni mozaik; 10.00 Pregled slovenskega tiska v Italiji; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Pisani listi: poljudno čtivo, liki iz naše preteklosti - Anton Berlot; glasbeni mozaik; 13.20 Zborovska glasba; 13.40 Glasbene skice; 14.10 Otroški kotiček: Pravljični vrtljak; 14.30 Glasbene skice: Osebnost; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kmetijski tednik; 18.30 Glasbene skice. <td> RADIO KOPER (slovenski program) 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme, prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika in servis; 8.00 Prenos Radia Lj ; 13.00 Danes na valu Radia Koper; 13.40 Mladi primorski glasbeniki; 14.05 Novosti v diskoteki; 14.40 Iz kulturnega sveta, Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Športni dogodki; 17.40 Naši zbori; 18.00 Še pomnite tovariši. <td> RADIO KOPER (italijanski program) 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.45 Koledarček; 7.00 Dobro jutro ; 8.00 Prisrčno vaši; 8.35 Po vaši izbiri; 9.32 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Zdravo otroci; 10.35 Vstop prost; 11.00 Pismo iz ...; 11.15 V harmoniji; 11.30 Na prvi strani; 11.35 In tako dalje; 12.00 Glasba po željah; 14.35 Glasba; 15.00 Zdravo otroci; 15.45 Sintonzatissimi; 16.00 Rock glasba; 16.15 Edig Galletti; 16.33 Blitz; 17.00 Bubbling; 17.33 Metal Health; 18.30 Znane arije; 20.00 Nočni spored. <td> RADIO OPČINE 10.00 Matineja in horoskop; 18.30 Tedenski športni komentar; 20.00 Bonton; med oddajami, podnevi in ponoči, glasba. </td></td></td></td>	RADIO TRST A 7.00, 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: koledarček, pravljica, glasba; 8.10 Pričevanja o Tigru (pon.); 8.40 Glasbeni mozaik; 10.00 Pregled slovenskega tiska v Italiji; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Pisani listi: poljudno čtivo, liki iz naše preteklosti - Anton Berlot; glasbeni mozaik; 13.20 Zborovska glasba; 13.40 Glasbene skice; 14.10 Otroški kotiček: Pravljični vrtljak; 14.30 Glasbene skice: Osebnost; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kmetijski tednik; 18.30 Glasbene skice. <td> RADIO KOPER (slovenski program) 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme, prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika in servis; 8.00 Prenos Radia Lj ; 13.00 Danes na valu Radia Koper; 13.40 Mladi primorski glasbeniki; 14.05 Novosti v diskoteki; 14.40 Iz kulturnega sveta, Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Športni dogodki; 17.40 Naši zbori; 18.00 Še pomnite tovariši. <td> RADIO KOPER (italijanski program) 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.45 Koledarček; 7.00 Dobro jutro ; 8.00 Prisrčno vaši; 8.35 Po vaši izbiri; 9.32 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Zdravo otroci; 10.35 Vstop prost; 11.00 Pismo iz ...; 11.15 V harmoniji; 11.30 Na prvi strani; 11.35 In tako dalje; 12.00 Glasba po željah; 14.35 Glasba; 15.00 Zdravo otroci; 15.45 Sintonzatissimi; 16.00 Rock glasba; 16.15 Edig Galletti; 16.33 Blitz; 17.00 Bubbling; 17.33 Metal Health; 18.30 Znane arije; 20.00 Nočni spored. <td> RADIO OPČINE 10.00 Matineja in horoskop; 18.30 Tedenski športni komentar; 20.00 Bonton; med oddajami, podnevi in ponoči, glasba. </td></td></td>	RADIO KOPER (slovenski program) 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme, prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika in servis; 8.00 Prenos Radia Lj ; 13.00 Danes na valu Radia Koper; 13.40 Mladi primorski glasbeniki; 14.05 Novosti v diskoteki; 14.40 Iz kulturnega sveta, Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Športni dogodki; 17.40 Naši zbori; 18.00 Še pomnite tovariši. <td> RADIO KOPER (italijanski program) 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.45 Koledarček; 7.00 Dobro jutro ; 8.00 Prisrčno vaši; 8.35 Po vaši izbiri; 9.32 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Zdravo otroci; 10.35 Vstop prost; 11.00 Pismo iz ...; 11.15 V harmoniji; 11.30 Na prvi strani; 11.35 In tako dalje; 12.00 Glasba po željah; 14.35 Glasba; 15.00 Zdravo otroci; 15.45 Sintonzatissimi; 16.00 Rock glasba; 16.15 Edig Galletti; 16.33 Blitz; 17.00 Bubbling; 17.33 Metal Health; 18.30 Znane arije; 20.00 Nočni spored. <td> RADIO OPČINE 10.00 Matineja in horoskop; 18.30 Tedenski športni komentar; 20.00 Bonton; med oddajami, podnevi in ponoči, glasba. </td></td>	RADIO KOPER (italijanski program) 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.45 Koledarček; 7.00 Dobro jutro ; 8.00 Prisrčno vaši; 8.35 Po vaši izbiri; 9.32 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Zdravo otroci; 10.35 Vstop prost; 11.00 Pismo iz ...; 11.15 V harmoniji; 11.30 Na prvi strani; 11.35 In tako dalje; 12.00 Glasba po željah; 14.35 Glasba; 15.00 Zdravo otroci; 15.45 Sintonzatissimi; 16.00 Rock glasba; 16.15 Edig Galletti; 16.33 Blitz; 17.00 Bubbling; 17.33 Metal Health; 18.30 Znane arije; 20.00 Nočni spored. <td> RADIO OPČINE 10.00 Matineja in horoskop; 18.30 Tedenski športni komentar; 20.00 Bonton; med oddajami, podnevi in ponoči, glasba. </td>	RADIO OPČINE 10.00 Matineja in horoskop; 18.30 Tedenski športni komentar; 20.00 Bonton; med oddajami, podnevi in ponoči, glasba.
--	---	---	--	---	--	---	---	--	---

Zaskrbljujoči podatki o predpisu v prvi razred

V osnovno šolo čedalje manj otrok

Še pred sedmimi, osmimi leti, smo v tem letnem času zadovoljno pisali, da se v slovenskih osnovnih šolah na Goriškem večja števila učencev. Spominjamo se, da jih je takrat, vsako leto, bilo precej nad petsto v vseh naših šolah. Bilo je nekaj normalnega, v letih od druge polovice šestdesetih let pa tja do konca sedemdesetih, beležiti iz leta v leto porast učencev na naših šolah vseh vrst, od vrtcev do osnovnih šol, od nižje srednje šole pa do vseh višjih srednjih šol.

Zaradi občutnega padca rojstev pa igrano v zadnjih letih drugačno muziko. To sicer ne velja samo za slovenske šole. To velja tudi za italijanske šole. Ne le za tiste na Goriškem marveč za tiste v vsej deželi. Izjema so le kraji, kjer je prebivalstvo naraslo zaradi odprtja kake tovarne.

Ne bomo se spuščali v iskanje razlogov, ki botrujejo manjšemu številu rojstev in torej manjšemu številu otrok v vseh vrstah šol. Ugotavljamo le, da število prebivalstva pada. Vse več je starejših. Vse več je smrti, kar

vsak teden beležimo tudi v našem dnevniku. Rojstev pa je malo.

Samo na območju goriške občine se je v zadnjem štiriletju število otrok vpisanih v prve razrede osnovnih šol, italijanskih ter slovenskih, zmanjšalo za dobrih 25 odstotkov. To je zelo veliko. To se seveda odraža v sestavi razredov. Na številnih italijanskih šolah so razrede ukinjali že v prejšnjih letih. V prihodnjem šolskem letu bodo morali nekatere razrede ukiniti tudi na slovenskih šolah. Šlo bo, točneje povedano, za združevanje razredov. Najbrž bodo v prihodnjem šolskem letu na Goriškem, v tukajšnjih dveh slovenskih didaktičnih ravnateljstvih, ukinili kar tri učiteljska mesta s tem, da bodo nekatere razrede morali združiti. Za sedaj ne bomo omenjali kje naj bi do tega prišlo, kajti stanje se lahko spremeni na boljše.

Pred nekaj dnevi so sicer na vseh šolah zaključili predpise otrok v prve razrede osnovnih šol. Spet na naših šolah beležimo padec v primerjavi s prejšnjim letom, ki je bilo že negativno.

V Goriškem didaktičnem okrožju imajo v tem šolskem letu 1986-87 v prvih razredih skupno 39 učencev. V prihodnjem šolskem letu 1987-88 jih bo le 33. V Doberdobskem didaktičnem okrožju jih letos imajo 27, v prihodnjem pa jih bo le 25.

Podatki so seveda različni od kraja do kraja. Ponekod beležimo padec, v nekaterih krajih pa porast. Ni pa razloga, da bi se zaradi tega veselili, kajti v otroških vrtcih predvidevajo, da bo v prihodnjem letu še manj otrok kot letos. V vseh slovenskih vrtcih, tako državnih kot edinem zasebnem (v Števerjanu) imajo letos skupno 229 otrok, v prihodnjem letu naj bi jih bilo le 205. Pred desetimi leti pa je bilo v vseh slovenskih vrtcih nad 330 otrok.

Lahko dodamo še nekaj. Kar precej staršev otrok, ki so v tem šolskem letu v slovenskih vrtcih, se je odločilo, da bo njih otroke poslalo v italijansko osnovno šolo. Do tega prihaja predvsem v narodnostno mešanih krajih.

Predpisi se je torej zaključil. Ni pa še izrečena zadnja beseda. Še je čas,

da tisti, ki jim je to pri srcu in ki jim je to tudi naloga, prepričajo starše, da svoje otroke vpišejo v slovensko šolo.

ŠOLA	1.razred 1986-87	1.razred 1987-88
Ul. Brolo	11	13
Ul. V. Veneto	7	2
Štandrež	6	4
Podgora	3	—
Pevma	6	4
Števerjan	5	5
Plešivo	1	4
Goriško okrožje	39	33
Doberdob	10	9
Dol-Jamlje	—	—
Romijan	4	1
Sovodnje	8	8
Rupa	4	4
Vrh	1	3
Doberdobsko okr.	27	25
SKUPNO	66	58

Jutri v občinskem svetu počastitev Lojzeta Bratuža

Ob petdesetletnici smrti Lojzeta Bratuža, ki so ga fašisti umorili s tem, da so mu dali piti strojno olje, ker je poučeval slovensko petje v podgorški cerkvi, bo na Goriškem več spominskih svečanosti. Za prihodnjo nedeljo jo pripravljajo v Podgori, kjer je predlog za počastitev dal tamkajšnji Rajonski svet. Na to se pripravila Zveza slovenske katoliške prosvete, ki bo sestavila tudi zbornik. Spominsko svečanost je napovedalo tudi deželno vodstvo SSK. V pokrajinskem svetu so predlagali, da bi se tudi Pokrajina spomnila tega mučenika.

Prva takih počastitev bo jutri ob 18.30 v goriškem občinskem svetu. Kot izhaja iz dnevnega reda, ki so ga na dom dobili občinski svetovalci, bo o Lojzetu Bratužu govoril župan Scarno. Brez dvoma se ga bodo spomnili tudi drugi svetovalci.

Na jutrišnji seji občinskega sveta v Gorici pa bodo razpravljali tudi o drugih vprašanjih. Potrdili bodo sklep ožjega odbora o dokončnem načrtu za slovenski šolski center v južnem delu mesta. V pretres bodo vzeli tudi resolucijo, ki jo predlaga Združenje občin ANCI o finančnem položaju krajevnih uprav.

Kdaj predstavitev »Il territorio«?

Pokrajinska svetovalka KPI Aleksandra Devetak je na zadnji seji pokrajinskega sveta postavila odboru vprašanje v zvezi s predstavitvijo monografske številke revije »Il territorio«, ki obravnava prisotnost in kulturo Slovencev v naši deželi. Svetovalka želi izvedeti, katere pobude namerava izvesti Pokrajina, da bi javno in uradno predstavila revijo in spodbudila razpravo o njeni vsebini. To sprašujem, ugotavlja Devetakova, ker je že bila predvidena predstavitev, določen njen datum in povablje-

ne slovenske in italijanske kulturne osebnosti, ki naj bi spregovorile o reviji. Niso znani razlogi, zaradi katerih je takrat prireditelj odpadla, niti ni Pokrajina odgovorila na prošjo Javnega večnamenskega kulturnega središča, ki izdaja revijo, da bi prav pokrajinska uprava bila pobudnik srečanja o temah, ki jih obravnava omenjena številka »Il territorio«.

Trčenje v Fari

Pred vojašnico v Fari se je predi-nočnim ponesrečila 26-letna Manuela Varin, uslužbenka iz Gradišča. Z diane 6 je vozila v smeri proti Gorici, ko je pred sabo na sredi cestišča nenadoma opazila ustavljen audi 100 Neapeljčana Alfreda Carratura. V trčenju je Varinova dobila rane po obrazu in druge lažje poškodbe, zaradi katerih se bo v goriški splošni bolnišnici zdravila 15 dni.

Posveta o enotnosti Dežele

Polemike med Vidmom in Trstom o deželni enotnosti imajo svoj odziv tudi v Gorici. Nekaterim se sicer zdi, da je Gorica nekako nadstrankarska. Zaradi tega menijo, da je prav Gorica kraj, kjer se lahko bolj mirno razpravlja o enotnosti dežele. V našem mestu bomo sredi tedna imeli kar dva taka posveta.

Deželni inštitut Gramsci priredi v sredo, 4. t. m., ob 18. uri v pokrajinski sejni dvorani okroglo mizo o problemu enotnosti oz. delitve dežele Furlanije-Juljske krajine. Na srečanju bodo tudi predstavili knjigo Roberta Grandinettija Furlanija in Juljska krajina v italijanski družbi in gospodarstvu.

Z Grandinettijem, ki je profesor na Videmski univerzi se bodo pogovarjali prof. Darko Bratina in prof. Carlo Tullio Altan s Tržaške univerze in dr. Tito Favaretto, ravnatelj študijskega centra ISDEE.

V četrtek, 5. februarja, ob 17.30 pa bodo v zborni dvorani liceja Paolino D'Aquileia na Verdjevem korzu 4 (bivše semenišče), zborovali demokrstjani. Tema posveta je: »Deželna enotnost: realnost ali mit? Kakšna bodočnost za Gorico?« Uvodoma bosta govorila Giovanni Mattei in Giuliano Damian. Sledili bodo nastopi deželnih odbornikov Bombena, Rinaldija, Turella in Brancatija. Zaključil bo predsednik deželne vlade Adriano Biasutti.

Občina Doberdob zaprosila posojila za pol milijarde

Na zadnji seji je občinski svet v Doberdobu pooblastil župana, da zaprosi za vrsto posojil in prispevkov na osnovi raznih zakonov. Tako bo Občina Doberdob zaprosila za 82 milijonov lir, s katerimi nameravajo kupiti nov šolabus. Za nakup novega tovornjaka za pobiranje in prevoz smeti so zaprosili 180 milijonov lir: če bo prošnja v celoti odobrena, si bodo priskrbeli večnamensko vozilo, ki bi bilo primerno tudi za pluzenje cest, popravila javne razsvetljave ter druga dela. Poleg tega bodo za posege na socialnem področju prosili 45,5 milijona lir, za orodje in opremo športnega parka 9,6 milijona, nabavo knjig in opreme v knjižnici skupno 15,8 milijona, za ureditev glasbene sobe (nakup klavirja in stereo aparatur) 12 milijonov. Prilagoditev načrta za razširitev županstva najso-dobnejšim normam o odpravi arhitektonskih pregrad bo stala 135 milijonov lir: tudi v tem primeru bodo zaprosili za posojilo.

Župan Lavrenčič je na seji poročal, da je ministrstvo za javna dela tudi za tekoče leto odobrilo načrt delovišča za

brezposelne. V njem naj bi za 152 delovnih dni zaposlili 10 delavcev in delovodjo. Ministrstvo je v ta namen dodelilo 31 milijonov lir za delavce in 1,8 milijona za nabavo orodja, nekaj pa bo iz svoje blagajne pristavila Občina. Delovišče bo namenjeno čiščenju stranskih poti in cest, predvsem na območju Dola in Jamelj.

KRMIN
OBČINSKO GLEDALIŠČE
Danes ob 15.00, 16.30, 18.00
ORSETTI DEL CUORE
risanke

KINO VITTORIA
SENSI
Monica Gueritore
in Gabriele Lavia
Prepovedan mladini pod 18. letom

SLOVENSKI
DEŽELNI ZAVOD
ZA
POKLICNO IZOBRAŽEVANJE
obvešča, da bo jutri, 2. t. m., ob 17.30 v Dijaškem domu v Gorici, Ul. Montesanto 84
prva lekcija tečaja za zunanjo trgovino
Morebitni zainteresenti se lahko prijavijo neposredno v Dijaškem domu.

Razna obvestila

SPD Gorica obvešča, da se bo smučarski tečaj na Nevejskem sedlu nadaljeval, v nedeljo, 8. februarja.

Komisija za socialna vprašanja pri TO SKGZ, Združenje aktivistov OF in Društvo slovenskih upokoјencev obvešča, da je odprt rok za vlaganje prošnje (samoplačniki) za zdravljenje in rekreacijsko bivanje v naravnih zdraviliščih v Sloveniji v letu 1987. Rok za predložitev prošnje je do 28. februarja. Prošnje in informacije na sedežu SKGZ Ul. Malta 2, tel. 84644, ob torkih in četrtkih od 10. do 12. ure.

Sekcija VZPI-ANPI Gorica obvešča, da bodo njeni odborniki na razpolago vsem, ki jih zanimajo socialna ter druga vprašanja, ob torkih in četrtkih, od 16.30 do 18. ure, na sedežu Delavske zbornice CGIL v Drevoredu 24. maja 1.

Mladinski odsek KD Sovodnje prireja v nedeljo, 8. t. m., ob 20.30 mladinski ples v Kulturnem domu v Sovodnjah. Vstop do zasedbe prostih mest.

KD Sovodnje priredi v petek, 6. t. m., ob 20.30 v Kulturnem domu v Sovodnjah večer z alpinistom Petrom Podgornikom, ki bo prikazal filma o vrhunskem vzponu na Cerro Tore in vzponu na Himalajo.

Športno in kulturno društvo Danica z Vrha prireja v petek, 6. 2. ob 20.30 Prešernovo proslavo v gostilni pri Lovcu.

razne prireditve

Dramska skupina SKPD F. B. Sedej v Števerjanu vabi v nedeljo, 8. februarja, ob 16. uri, v Sedejev domu v Števerjan, kjer bodo predvajali Finžgarjevo dramo Veriga. Režiral je Franko Jerjal.

koncerti

Božični koncert v Laškem, ki so ga svojčas odložili zaradi snega, bo danes, v nedeljo, 1. februarja, ob 15.30 v župni cerkvi v Ronkah. Nastopajo mešani pevski zbor Pod lipo in gojenci glasbene šole iz Špetra. Dirigira Nino Specogna.

Člani Lovske družine na Vrhu čestitajo članu

LEOPOLDU DEVETAKU
in njegovi ženi **VIKTORIJI**
ob 50-letnici skupnega življenja.

včeraj-danes

Iz goriškega matičnega urada v obdobju od 25. do 31. januarja.

RODILI SO SE: Federico Pozzar, Fabiana Pilloli, Gianluca Devetag, Claudio Salucci, Giulia Lastella, David Cristančig, Marco Marchioro, Emanuele Sgobino, Susanna Scermino.

UMRLI SO: 66-letni upokoјenec Mario Marchioro, 64-letna upokoјenka Elvina Pensiero, 79-letni upokoјenec Jožef Pangerc, 81-letna gospodinja Iolanda Lebus vd. Avian, 81-letna gospodinja Marcella Gubana vd. Carcangiu, 60-letna gospodinja Liliana Bernardis, 81-letni upokoјenec Virgilio Da Roit, 90-letna gospodinja Adele Klimes vd. Greco, 56-letna gospodinja Lucina Venuti, 64-letni upokoјenec Jožef Petejan, 85-letna gospodinja Irene Barbarino vd. Barbarino, 76-letna upokoјenka Marta Piščanc, 47-letni uslužbenec Pasquale Trapani, 86-letna gospodinja Ersilia Pitueli, 68-letna gospodinja Zita Cicuta por. Miseri, 14-letni dijak Alessio Pelesson, 64-letni upokoјenec Giovanni Marussi, 76-letna upokoјenka Ljudmila Vrtovec vd. Černigoj, 86-letna upokoјenka Marija Simčič vd. Klarič, 72-letna upokoјenka Laura Bergamas.

OKLICI: delavec Flavio Paziente in prodajalka Laura Dean, uslužbenec Dario Bortolotti in profesorica Alessandra Pallavicini, finančni stražnik Gaspare Parano in gospodinja Enza Amato.

POROKE: upravní direktor Bruno Panama in prodajalka Adriana Petronio, finančni stražnik Luigi Gabriele in uslužbenka Oriella Korecic, delavec Paolo Miceu in študentka Maria Lucia Pahor.

kino

Gorica

VERDI 15.30-22.00 »Labyrinth«.
CORSO 15.00-22.00 »Shanghai Surprise«.
VITTORIA 16.00-22.00 »Sensi«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Tržič

COMUNALE 16.00-22.00 »Momo«.
EXCELSIOR 14.30-22.00 »7 chili in 7 dni«.

Krmin

OBČINSKO GLEDALIŠČE 15.00-16.30-18.00 »Orsetti del cuore«, 21.00 »Il caso Moro«.

Nova Gorica in okolica

SOČA 16.00-18.00—20.00 »Ženska sokol«.
DESKLE 17.00-19.30 »Volčja družina«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

Rita Bassi, Ul. Don Bosco 175, tel. 32515.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

Al Redentore, Ul. Rosselli 23, tel. 72341.

ZAHVALA

Vsem, ki so z nami kakorkoli sočustvovali ob izgubi dragega

Jožefa Petejana

se iskreno zahvaljujemo. Posebna zahvala zdravnikom dr. Cijan u in dr. Tavčarju.

SVOJCI

Sovodnje, 1. februarja 1987

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE V TRSTU

v Kulturnem domu v Gorici

GOSTOVANJE
DRAME SLOVENSKEGA
NARODNEGA GLEDALIŠČA
IZ LJUBLJANE

SLAVKO GRUM

DOGODEK V MESTU GOGI

Režija: **Meta Hočevar**

Jutri, 2. februarja ob 20.30
ABONMA RED A
v torek, 3. februarja ob 20.30
ABONMA RED B

Za jutrišnjo predstavo bo vozil avtobus po sledečem razporedu:
Poljane 19.45, Doberdob (pred občino) 19.50, Jamlje (gostilna Pahor) 19.55, Dol (pri spomeniku) 20.00, Gabrije (trg) 20.05, Sovodnje (pred Kulturnim domom) 20.10, Štandrež (trg) 20.15.

CASSA RURALE ED ARTIGIANA

KMEČKO DELAVSKA POSOJILNICA
- SOVODNJE OB SOCI

pismo uredništvu - pismo uredništvu

Občina Sovodnje o sedanjih polemikah

S Sovodnjskega županstva smo dobili s prošnjo za objavo:

V zvezi s tiskovnim poročilom Slovenske skupnosti za Goriško, ki je bilo deloma ali v celoti objavljeno v Katoliškem glasdu dne 22. januarja in v Primorskem dnevniku dne 24. januarja moramo jasno povedati, da gre za namerno izkrivljeno tolmačenje dogajanj v zvezi s predlagano razširitvijo tovarne Manifattura Goriziana in s tem povezanih vprašanj.

Upravitelji sovodnjske občine smo se v zadnjih mesecih že nekajkrat pogovarjali s predstavniki goriške občine in pokrajine, sindikati itd. Na zadnjem srečanju, ki je bilo 8. januarja letos, je bilo doseženo načelno soglasje o osnutku dokumenta, ki naj bi ga nato preučili v občinskih odborih in šele nato podpisali.

Dokument do zdaj še ni bil podpisan, ker je bil občinski odbor mnenja, da so jamstva, ki jih je pripravljena prevzeti goriška občina glede upepeljevalnika, dokaj medla in nezadostna.

Na srečanju z deželnim odbornikom Bombenom, 23. januarja, je predstavnik goriške občine zelo jasno povedal, kakšne so njihove dejanske namere, arh. Bomben pa je

potrdil, da ima Gorica, v očeh dežele, »privilegirano položaj«. Vsaj glede lokacije upepeljevalnika!

Stališče sovodnjske občine je bilo tudi iznešeno na omenjenem srečanju in to zelo jasno in odločno. Obstoječi upepeljevalnik se mora v doglednem času zapreti, o novem pa ni govora.

Žal ni tako jasno stališče SSK. Bolj kakor zdravje in življenjsko okolje sovodnjskih občanov so menda tej stranki pri srcu drugi cilji. Tako je mogoče sklepati na podlagi obnašanja njenih predstavnikov v goriškem občinskem svetu, pa tudi gorje. So vedeli, da se Gorica poteguje, da bi upepeljevalnik pri Sovodnjah preuredili v osrednjega, za celo pokrajino? Zakaj niso javno in odločno nastopili proti takim nameram. Niso hoteli, jih stvar ni zanimala ali pa sploh niso vedeli za to? Tudi ni mogoče, da so jih partnerji v koaliciji izigrali. Pri tako pomembnem vprašanju!

SSK je v koaliciji na pokrajini in tudi na deželi. Morala bi nujno vedeti, da se in kaj pripravlja, posebej, ko gre za vprašanja, ki zadevajo naše kraje in naše ljudi.

Tudi v razpravi, ki je bila prav te dni, tako v goriškem, kakor v pokrajinskem svetu, kjer je bilo veliko govora prav o tej problematiki, so predstavniki SSK molčali. Kakor da se jih stvar ne tiče. Pa vendar gre za Sovodnje, za naše ljudi.

Toliko v pojasnilo in premislek.

Župan Občine Sovodnje
Vid Primožič

Zveza slovenskih kulturnih društev ob sodelovanju **Delavske univerze iz Nove Gorice** bo pripravila

TEČAJ STROJNEGA PLETENJA

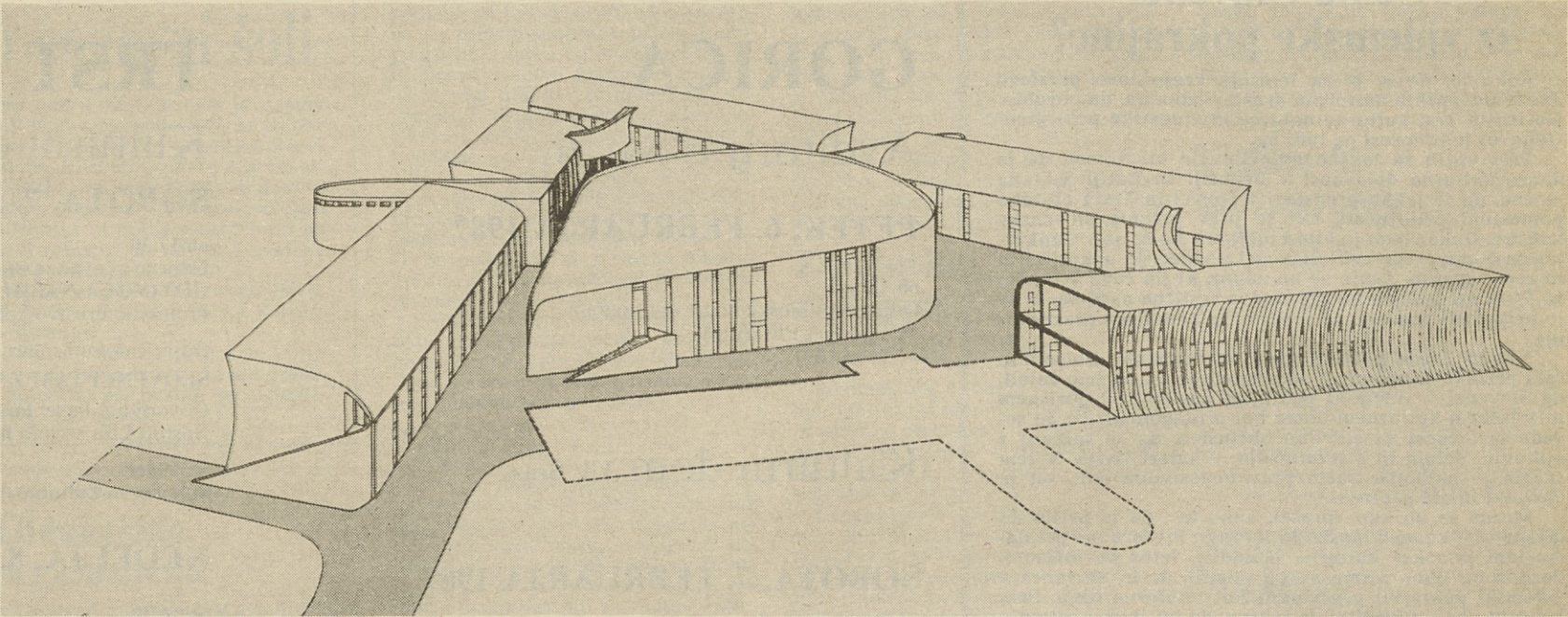
za stroje različnih znamk (Passap, Knitax, Swiss-magic, Singer z elektronskim aparatom meomatic, Brother, Jones, Enpial itd).

Podrobnejša pojasnila dobite v uradu ZSKD, Ul. Croce 3, tel. 84495.

Načrt arhitekta Marcella D'Oliva in inženirja Marjana Cefarina

Sodobni center za potrebe slovenskega šolstva

Zadoščeno bo potrebam vseh naših srednješolskih zavodov



5.600.000.000 je minister za šolstvo nakazal lanskega 30. oktobra Goriški občini, da s tem denarjem zgradi šolski center za slovenske višje srednje šole v Gorici. Denar so nakazali iz sredstev predvidenih v zakonu št. 488 z dne 9. avgusta 1986, ki določa državne prispevke za gradnjo šol v krajih kjer je pouk izmeničen v isti stavbi. Položaj slovenskih šol sodi v pristojnosti tega zakona. Slovenske srednje šole morajo namreč iz sedanje stavbe v Ulici Alviano. Če bi profesorji in šolarji šli v druge šolske stavbe, bi bil tu pouk zjutraj ter popoldne. Deželna uprava Furlanije-Julijske krajine je goriško zahtevo vzela v pretres, jo dala na prvo mesto deželne lestvice, rimska vlada je to zahtevo uslišala. Načrt je Goriška občinska uprava že odobrila ter ga poslala na pristojno mesto v Rim.

Kot lahko vidimo v tu objavljenem načrtu gre za svojevrstno stavbo, ki sta jo narisala arhitekt Marcello D'Oli-vo in inženir Marjan Cefarin. Slovenski šolski center sestoji iz štirih stavb. V treh, dvonadstropnih, postavljenih v obliki trikotnika, bodo učilnice, sejne sobe, posebne sobe in kabineti, administrativni uradi, sanitarije. V osrednji stavbi pa bosta telovadnica ter avditorij z dvesto sedeži.

Na voljo je zemljišče ob ulicah Pucini in Duse. Gre za zemljišče 21.480 kv. metrov. Za prostorske potrebe slovenskih šol je bilo to zemljišče določeno v splošni varianti regulacijskega načrta Gorice, ki ga je arhitekt Roberto Costa izdelal konec sedemdesetih let in ki ga je potem odobril Goriški občinski svet. Predlog za lokacijo slovenskega šolskega centra je dala Konzulta za slovenska vprašanja pri Goriški občini. Zemljišče je delno last Goriške pokrajinske uprave, delno pa Deželne uprave. Na tem zemljišču je še nekaj malih stavb kmečkega značaja, ki jih bodo kmalu podrli. Gre namreč za zemljišče za sedanjimi kemičnim in medicinskim profilaktičnim laboratorijem v Ulici Duca d'Aosta. Tu je pred prvo svetovno vojno bila Deželna slovenska kmetijska šola. Njive in vrtovi za njo so služili dijakom za praktične vaje.

Načrtovalca sta upoštevala prostor, kjer bo zgrajen šolski center, potrebe dijaškega prebivalstva slovenskih šol, denar, ki je na razpolago.

Načrtovalca sta hotela narediti tak šolski center, ki bo odražal sodobne

pogleda na šolsko arhitekturo. Upoštevati sta tudi morala sedanjo normativo za šolske gradnje. Iz njunega poročila izhaja, da so vse norme ne le upoštevane, marveč celo presežene.

Slovenski šolski center bodo torej sestavljale štiri stavbe. Njihova zunanost bo najsodobnejša. Fasade bodo iz železobetona ter stekla, strehe pa bodo bakrene. Seveda bodo zunanje fasade drugačne od notranjih. Notranost vseh treh stavb bo enaka. Na notranji strani, t. j. na dvorišču, sredi katerega bo četrta stavba s telovadnico in avditorijem, bodo vzdolž cele stavbe (nje dolžina je 90 metrov) speljani hodniki. Učilnice ter vsi drugi prostori pa bodo imeli okna proti zunanosti. Vsaka stavba bo avtonomna. Iz pritličja v prvo nadstropje ne bo stopnic. Iz pritličja v prvo nadstropje pridemo po dvigajoči se poti, ki bo omogočila normalno premikanje prizadetim osebam. To je prevedeno v predpisih za vse podobne gradnje javnega značaja.

Bakrena streha bo četrtna elipse. Brez dvoma bo to v Gorici novost. Marsikoga bo to na prvi pogled šokiralo, saj na kaj takega nismo navajeni.

Vlada je denar nakazala za potrebe slovenskih višjih srednjih šol v Gorici.

Sem bi prišle v poštev naslednje šole: Klasični licej Primož Trubar, Učiteljske Simon Gregorčič, Trgovsko tehnični zavod Žiga Zois-goriška podružnica, Trgovsko strokovni zavod Ivan Cankar, morda tudi slovenske paralelke Industrijsko tehničnega zavoda Galileo Galilei, ki se nahaja v neposredni bližini novega centra. Seveda bi ostalo odprto vprašanje prostorov za Nižjo srednjo šolo Ivan Trinko. Čeprav je denar nakazan le za potrebe višjih srednjih šol, smo mnenja, da bo moč v stavbah prostor uporabiti tudi za potrebe drugih, v našem primeru prej imenovane nižje srednje šole. O tem pa bo seveda odločala Občinska uprava, saj so velikokrat eni šoli namenjene prostore potem, zaradi potrebe, dali v uporabo drugi šoli.

Našo javnost, predvsem pa uporabnike, t. j. šolnike in dijake, bo seveda zanimalo koliko prostora bo v teh treh stavbah.

V prvi stavbi bodo v pritličju uradi za dve ravnateljstvi in tajništvi, profsorska zbornica, pet učilnic in kabinet za fiziko. V prvem nadstropju bodo ena profsorska zbornica, štiri učilnice, kabinet za kemijo in risalnica.

V drugi stavbi bomo v pritličju imeli urade za dve ravnateljstvi in tajniš-

tvi, profsorsko zbornico, pet učilnic, sobo za tipkanje in sobo za knjigovodstvo. V prvem nadstropju te stavbe bodo profsorska zbornica, pet učilnic, soba za komercialno tehniko in prirodoslovni kabinet.

V tretji stavbi bodo v pritličju prostori ravnateljstva in tajništva, profsorska zbornica, dve učilnici, konferenčna dvorana, zborna dvorana ter prostor za knjižnico (ta naj bi služila vsemu šolskemu centru). V prvem nadstropju bodo profsorska zbornica, sedem učilnic ter soba za posebne dejavnosti.

V vseh treh stavbah so seveda tudi sanitarije ter vsi drugi pritliklinski prostori, ki so potrebni v takem centru. Urejena bo tudi posebna soba za handikapirane, kar je predpisano v sedanji zakonodaji.

Prva stavba naj bi služila potrebam dveh humanističnih šol, druga dveh trgovskih.

V osrednji stavbi pa bodo telovadnica, slačilnice, sanitarije za dijake in profesorje, avditorij z 200 sedeži, zdravstvena ambulanta.

Iz prejšnjega razporeda prostorov v vseh treh stavbah izhaja, da bo v njih 28 učilnic. To bi bilo premalo za potrebe štirih višjih srednjih šol ter nižje

srednje šole. Tu ne upoštevamo potreb šolarjev in profesorje slovenske paralelke zavoda Galilei. Vendar pa je treba vedeti, da so učilnice velike, take, da lahko sprejme vsaka 25 dijakov. Struktura stavb pa je taka, da bo moč v praktični izvedbi notranjost stavb urediti tako, da bodo učilnice normalne ali manjše (to tam kjer je število dijakov v razredih manjše od 25). Ker bodo to upoštevali takrat ko bodo stavbe gradili, imamo zares možnost, da bo v tem centru dovolj prostora za vse slovenske srednje šole.

Ker bodo prostori za kabinete in knjižnico skupni in tudi zato ker bo najbrž od časa do časa nanasla potreba, da ena šola potrebuje kako učilnico več, bo moč iz ene stavbe v drugo, ne da bi bilo treba na dvorišče, po visečih mostovih, ki stavbe povezujejo v prvem nadstropju, kar je razvidno na načrtu.

Telovadnica in avditorij sta v posebni stavbi, tako da bo v eno ter drugega možen vstop, ne da bi bilo zaradi tega treba v šolske stavbe.

Pred stavbo bodo uredili parkirišče za več desetih avtomobilov. Imelo bo 986 kv. metrov. Naprave za centralno ogrevanje bodo v posebni stavbi, ki bo zgrajena pod zemljo. (mww)

Pogovor z videmskim načrtovalcem Marcellom D'Olivom

Njegove stavbe vsepovsod po svetu

MARKO WALTRITSCH

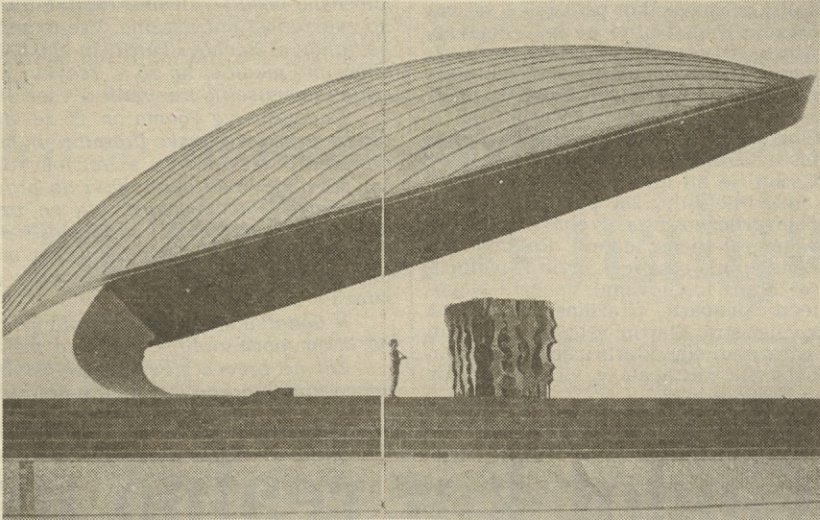
»Koliko časa ste razmišljali kako uokviriti načrt za slovenski šolski center v Gorici?« sem vprašal svetovno znanega arhitekta med pogovorom v njegovi delovni pisarni na goriški vpadnici tik pred Vidmom. Njegov odgovor je bil takojšen, brez kakršnegakoli pomišljanja: »Štirideset let in tri dni!« Resnici na ljubo nisem bil prav nič presenečen nad tem odgovorom. Arhitekt Marcello D'Oli-vo mi je kmalu zatem pojasnil nekaj kar sem dobro vedel. V nečem uspeš če imaš za seboj dolgoletno izkušnjo, ki ti dovoli, da se znajdeš v vsakem položaju, pa čeprav je ta težaven.

Na gorškem županstvu so se namreč odločili naročiti načrt za slovenski šolski center dvema strokovnjakoma, videmskemu inženirju Marcellu D'Olivu in gorškemu inženirju Marjanu Cefarinu, šele par dni pred lanskim božičem.

»Nam se zelo mudi. Do konca januarja mora biti podrobni načrt v Rimu. Sta zmožna izdelati načrt?« so ju vprašali. To je bilo 20. decembra 1986. Bila je sobota. Odgovorila sta pritrdilno. Dva, tri dni, je videmski arhitekt razmišljal. Dobro je vedel kakšne so potrebe slovenskih šol. Kje mora stati šolski center. Kaj vse mora biti notri, da bo zadoščeno potrebam raznih, med seboj različnih šol. Koliko denarja je na razpolago. Po treh dneh je že bil okvirni načrt na papirju. Kot dober poznavalec kuharskih receptov je brez dvoma ravnal kot veliki francoski kuhar Bocuse, ki je na neki okrogli mizi o gastronomiji, potem ko so ga vprašali naj sestavi idealni menu, odgovoril takole: »Popeljite me jutri zjutraj ob petih na tržnico, pa vam bo sestavil idealni menu.«

Cisto jasno je, da je tudi v našem primeru arhitekt Marcello D'Oli-vo uporabil vse svoje znanje, pridobljeno najprej na fakulteti za arhitekturo v Benetkah, potem pa z načrtovanjem in vodenjem del na raznih celinah.

Rojen v Vidmu leta 1921 je maturiral dokaj pozno, enaindvajset let star. Prej je delal v neki trgovini z jestvi-



Arhitekt Marcello D'Oli-vo: spomenik neznanemu junaku v Bagdadu

nam, zvečer pa je študiral knjigovodstvo. Po maturi je šel študirat v Benetke. Bil je lačen znanja, zato je istočasno v sosedni Padovi študiral tudi fiziko in matematiko z Giorgiom Salvini-jem, ki je kasneje postal Einsteinov asistent v Princetonu.

Po diplomu v letu 1947 mu je takoj uspelo dobiti naročilo za otroško naselje Villaggio del fanciullo v Trstu. Njegov pogled pa je že segal preko morja in v letu 1948 je sodeloval na natečaju za novo katedralo v San Domingu v Dominikanski republiki. V začetku petdesetih let je narisal urbanistični načrt nastajajočega turističnega naselja Lignano Pineta.

Tu pa tam je naredil načrte za pomembne stavbe v deželi. Idealna rešitev za ohranitev glavne kupole v Omarjevi mešaji v Jeruzalemu (takrat je bil Jeruzalem še v sklopu Jordani-je), s katero se je ukvarjal konec petdesetih let, pa mu je odprla pot v širni svet.

V naslednjih letih je veliko delal v arabskih državah: bolnišnice, avtoceste, univerzitetno mesto. Tudi doma je imel opravka, a bolj vseh so mu najbrž bili toplejši kraji, Afrika, Azija,

Amerika. V šestdesetih letih ga večkrat najdemo v Afriki. Tam je delal po naročilu domačih vlad kot tudi Svetovne banke za razvoj teh dežel. Dežele kot Gabon, Kamerun, Libija, Kongo, Senegal, pa še druge, so polne njegovih reprezentančnih stavb, šol, parkov, stanovanjskih naselij, železnic, avtocest. Narisal je urbanistične načrte za velemeda.

Med najpomembnejšimi deli je spomenik neznanemu junaku v Bagdadu, ki ga je narisal v začetku osemdesetih let in za katerega je dobil nagrado Evropa za arhitekturo v letu 1983. Sedaj dokončuje načrt za mošejo v Maleziji, v državi Pahan. Visoka bo 53 metrov, sama kupola bo visoka 32 metrov.

Kot številni drugi mednarodno znani in čislani arhitekti je bil povabljen, da sodeluje na raznih natečajih. Med temi tudi na tistem za znani kulturni center Pompidou v Parizu. Pa še za urbanistično ureditev središča Alžira, za mednarodni center mira v Kairu. Še bi lahko naštevali.

»D'Oli-vo je zelo praktičen mož. Takoj zna zagrabiti vsako priložnost in jo zna pravilno izkoristiti,« je o njem

zapisal znani italijanski umetnostni kritik G. G. Argan.

Kako to, da se je sedaj, po tolikih letih dela v raznih deželah, udomačil v rojstnem Vidmu, me je zanimalo. Marcello D'Oli-vo je bil tudi tokrat hiter v odgovoru. »Dovolj sem hodil po svetu. Sedaj hočem spet delati doma.«

Na stenah njegovega ateljeja sem videl polno slik, lepakov, fotografij njegovih stavb in načrtov na raznih celinah.

Med temi je tudi načrt za tisoč metrov visok nebotačnik. »Kako je to sploh mogoče?« sem ga vprašal. Njegov odgovor je spet bil jasan in tudi enostaven. Razlagal mi je idealno rešitev za tako zgradbo, ki bi lahko temeljila na znanju matematične in fizične znanosti. Take zgradbe pa najbrž ne bodo zgradili ker bi terjala previsok izdatek: eno milijardo dolarjev. Ko je ta svoj načrt za Sun Tower, za sončni stolp, razgrnil Američanom na svoji lanski zelo uspeli razstavi v Los Angelesu, so ga vsi debelo gledali. Celot Američanom se je to zdelo neverjetno. Prav njim, katerih nebotačniki segajo 400 metrov v nebo in so jezni na Kanadčane, katerih televizijski stolp je visok 600 metrov.

Iz Vidma sem se vračal v Gorico zadovoljen. Ko bodo zgradbe slovenskega šolskega centra gotove, bo marsikdo ob pogledu nanje šokiran, sem si mislil. Razmišljal sem kako predstaviti slovenskim bralcem arhitekta, za katerega dobro vedo strokovnjaki, ki pa je, to je tudi čisto razumljivo, širši publiki neznan. Upam, da mi je to uspelo. Poudariti ma moram še nekaj. Gorica bo lahko zadovoljna, da bo imela šolski center, katerega načrt ima tudi podpis svetovno znanega arhitekta. In glej čudo. V njem se bodo kretali slovenski dijaki in profesorji. Takrat pa so mi misli ušle v prva leta našega stoletja, ko je prav tako znan načrtovalec, arhitekt Max Fabiani zgradil Trgovski dom, in v sedanjost, ko nam je še en priznan arhitekt, Edo Mihevc, narisal naš Kulturni dom. Tudi ti dve stavbi, nekdanja in sodobna, vzbujata zanimanje vseh tistih, ki jim je pri srcu lepa arhitektura.

Prizadevno delo inž. Marjana Cefarina in sodelavcev

Šele sedaj so se inženir Marjan Cefarin ter njegovi sodelavci oddahnili. Jim bo uspelo prespati tiste številne ure dolgih noči, ko so risali in računali, sklonjeni nad risalnimi mizami, v tekmi s časom? Inženirju Cefarinu, ki je tam pred božičnimi prazniki sprejel, skupno z arhitektom D'Olivom, naročilo za izdelavo načrta slovenskega šolskega centra, je bilo jasno za kaj pravzaprav gre. Slovenski šolski center je stara obveza Goriške občinske uprave. Sredstev za njegovo izvedbo doslej ni bilo. Sedaj ko je denar prišel in ko je bilo treba zadostiti že kar nujnim zahtevam zakona, pa je bilo treba delo izvesti, sicer bi bil lahko denar splahnel.

Inž. Cefarin ter skupina njegovih sodelavcev ter tudi drugih načrtovalcev, tako v Gorici kot v Vidmu, saj sta načrtovalni pisarni Cefarina in D'Oli-va delali v sozvočju, so se odpovedali božičnim ter novoletnim praznikom. Povedal nam je: »Delali smo noč in dan. Le na božični praznik smo mirovali, a tudi ta dan so bile naše misli na naših risalnih mizah, pa čeprav smo takrat bili šele na začetku.«

Ob tem se nam zdi prav, da imenujemo vsaj nekatere med temi sodelavci: arh. Giuliana Predolin, arh. Fabio Bressan, arh. Bruno Zampa, arh. Umberto Zecchini, inž. Edoardo Creati, geom. Sergio Simonetti.

Inž. Cefarin je seveda zadovoljen. Ker je imel možnost delati skupno s svetovno priznanim načrtovalcem. Ker je imel take sodelavce, ki so stvar pravočasno izpeljali do konca. Seveda tudi zato ker je soustvarjalec tako velikega in pomembnega načrta.

Seveda ni inž. Cefarin nov na tem področju. Za seboj ima veliko let dela.

Poleg stanovanjskih ter poslovnih stavb v Gorici in drugod v pokrajini, je naredil tudi načrte za naselje 200 zadržnih stanovanj, pred kakim letom, pa načrt za novo cerkev v Ronkah.

Povedal nam je še: »Slovenski šolski center bomo gradili kar se da hitro. Če bo Goriška občina zadostila birokratskim potrebam, lahko pričetno center graditi že v letošnjem juniju, tako da bomo večino del naredili v toplih mesecih. Stavba naj bi bila nared do septembra 1988.«

Ob dnevu slovenske kulture

Slovenci iz videmske pokrajine med nami

Čemu Slovenci iz videmske pokrajine?

Kako to, da se je za letošnjo Prešernovo proslavo Zveza slovenskih kulturnih društev odločila, da povabi v Gorico in Trst kulturne delavce iz videmske pokrajine? Odgovor je preprost pa tudi ne.

Prvi vzgib za takšno odločitev je bil v tem, da je danes kulturna dejavnost v Benečiji in Reziji že tako močna, da se lahko predstavi v Gorici in Trstu ob tako pomembni priložnosti, kot je prav praznik slovenske kulture. Dokaz tega je bila Ljubljana, ko so se v Cankarjevem domu predstavili Slovenci v videmski pokrajini in to zelo uspešno. Zanje ne bo napor, ki jih čaka v Gorici in Trstu nič manjši, saj gre za dva različna nastopa, ki so ju pripravili posebno za sobotno in nedeljsko praznovanje.

Vabilo Zveze pomeni torej ugotavljanje zrelosti in tudi priznanje. Nič manj pomembno je to, da smo želeli, da Slovenci v videmski pokrajini nastopijo v goriškem in tržaškem kulturnem domu kot protagonisti. To bo seveda priložnost za številno občinstvo, da se seznani z njihovim delom in s stvarnostjo, v kateri živijo. V tem smislu je najboljši način prav neposreden stik, saj je človeški in nič papirnat.

Morda se bo kdo vprašal, kako to, da je prišlo do takšne razlike med lansko in letošnjo Prešernovo proslavo: lani »visoka« kulturna ponudba, letos pa folklora. Resnici na ljubo nismo nikoli mislili, da bi Slovence v videmski pokrajini predstavili kot folklorna bitja. Sam koncept obeh prireditev je takšen, da bo skušal celovito prikazati kulturno delo Beneških Slovencev in Rezijanov. Del njihovega delovanja se naslanja na tradicijo, saj je ta tradicija v Benečiji bolj živa kot pri nas. Po drugi strani pa si bomo lahko ogledali slikarsko razstavo sodobnih likovnikov, razstavo o stvarnosti v Benečiji, Reziji in Kanalski dolini, ki je narejena s povsem sodobnimi oprijemi. Benečana bosta slavnostna govornika itd. Gledali bomo pač neko razčlenjeno celoto, ki naj bi odgovarjala različnim okusom.

Pa še nekaj moramo naglasiti: namen takšne Prešernove proslave je tudi v tem, da stvarno pričenjamo lomiti neke pregrade, da v nas izbrišemo očetovski odnos do Slovencev in videmski pokrajini in da se v njih utrdi prepričanje, da so enakopravni člani naše skupnosti. Čas je da prekinemo solzave izlete (to velja še zlasti za naše rojake v matični domovini) v nekakšen Tretji svet slovenstva in da priznamo Slovencev in videmski pokrajini tisto pamet in zrelost, ki označujeta njihovo delo.

ACE MERMOLJA
PRESEDNIK ZSKD

GORICA

Avditorij Ul. Roma 23

PETEK, 6. FEBRUARJA 1987

ob 18. uri

Odprtje antološke razstave fotografa
MILENKA PEGANA

Kulturni dom Ul. Brass

SOBOTA, 7. FEBRUARJA 1987

ob 20. uri

Preblisk

Sodelujejo:

Trepetički, Rino Chinese in Giovanni di Lenardo Checco
z ansamblom SSS

Govoril bo: FERRUCCIO CLAVORA

ob 22. uri

Sprejem za kulturne delavce

TRST

Kulturni dom Ul. Petronio 4

SOBOTA, 7. FEBRUARJA 1987

ob 17.30

Odprtje likovne razstave
GOVORICA NAŠIH BARV
Pripravilo društvo beneških likovnikov

Odprtje dokumentarne razstave

SLOVENCITAM ZA GORO

Govoril bo: Pavel Petricig

Nastop Liža s svojo harmoniko

ob 19. uri

Sprejem za kulturne delavce

NEDELJA, 8. FEBRUARJA 1987

ob 16.30

Čarovnije iz Benečije

ob 17. uri

Štopienjo za štopienjo

Sodelujejo:

Trepetički, moški pevski zbor Nediški puobi, mešani zbor
Pod lipo, mešani zbor Naše vasi, beneška folklorna
skupina Živanit, folklor in petje iz Rezije, Beneško
gledališče

Zamisel in režija: Aldo Clodig

Scene in postavitve razstave: Renzo Rucli

Govorila bo: JOLE NAMOR

V okviru cikla, posvečenega Madžarski

Scensko-glasbeno delo »Hary Janos«

V okviru kratkega cikla, posvečenega Madžarski, je tržaško gledališče Verdi po baletu budimpeštanske državne Opere ponudilo tržaškemu občinstvu na ogled še Kodalyjevo scensko-glasbeno delo »Hary Janos« izrazito nacionalnega značaja tako v vsebinskem kot predvsem v glasbenem oziru. »Hary Janos« seveda sploh ni opera v tradicionalnem pojmovanju, kaj šele v smislu melodrame; je odrsko delo v slogu »singspeciala«, ki povezuje v enoten splet govorno pripoved ter glasbene, instrumentalne in vokalne sklope in ki sloni na nacionalnih elementih in motivih bogate madžarske ljudske tradicije, ki je prav v Kodalyju in v njegovem le malo starejšem sodobniku Bartoku dobila najzlahtnejša kultivatorja, raziskovalca, mojstrska oblikovalca in, po svoje sicer različna, tenkočutna stilista.

Libreto za »Haryja Janosa« sta Kodalyju ponudila leta 1925 (torej že po razpadu Avstro-Ogrske, v kateri je vsebina časovno ambientirana) Bela Paulini in Zsolt Harsanyi, to sta herojsko-komično pesnitev Janosa Garaya iz leta 1843 priredila za odrsko uprizorjanje.

Garay v svoji pesnitvi skozi usta glavnega junaka pripoveduje o izmišljenih bahaških podvigih postavnega husarja Haryja Janosa v času napoleonskih vojn. Naključno srečanje s cesarjevo hčerko in Napoleonovo ženo Marijo Luizo in njenim spremstvom na poti s kočijo iz Galicije na Dunaj, njegovo bahaško postavljanje in zunanja prikupnost zbudita Luizino pozornost in po nekaterih jamstvih, ki jih zahteva, pripeljeta Haryja Janosa na dunajski Hofburg. Cesar, cesarica in Marija Luiza izkazujejo gostu vso pozornost in Marija Luiza se na jezo dvorjanika Ebelastina, celo zagleda v Janosa. Da bi se ga na neki način znebil napove Ebelastin vojno Napoleonu. Hary Janos, medtem že povišan iz navadnega husarja v kapitana, v bitki pri Milanu z enim samim vajmahom meča pobije Napoleonove vojake in med ujetniki se znajde sam Napoleon. Marija Luiza, navdušena nad Janosom in razočarana nad Napoleonom, zahteva takojšnjo ločitev, medtem ko Janos, zdaj že general, narekuje ujetemu Napoleonu kot zmagovalcu svoje pogoje: 50.000 tolarjev kot reparacijo za vojno škodo in zlato uro za sodnika v njegovi rojstni vasi Nagyabony. Ko vsi s pesmijo, plesom in pitjem slavijo Haryjevo zmago, se pojavi njegova zaročenka Ilka, ki jo je Hary Janos v okviru svojih pogojev pripeljal na Dunaj. Marija Luiza hoče Haryja povišati v princa in ga poročiti in zagrozi s samomorom, če bi njeno ponudbo zavrnil. Janos ji ta naklep prepreči in ji reši življenje ter jo odpelje na Dunaj, da jo izroči staršem, medtem ko v svojih ljubezenskih čustvih prizadeta Ilka toči bridke solze. Toda ko se na cesar-

skem dvoru pripravljajo na veliko slavlje in ko cesar najavi povišanje Haryja Janosa v princa in njegovo poroko z Marijo Luizo, Janos na zaprepadjenje vseh odkloni eno in drugo, kajti njegovo življenje ni na dvoru pač pa v domači rodni vasi, med domačimi ljudmi in v zakonu z ljubečo Ilko. Od cesarja si izposluje odpust iz vojske in zaslužen vojaški sold ter se z Ilko pod pazduho, seveda peš, kot se za husarja spodobi, vrne v rodni kraj Nagyabony. Kot prolog tako se tudi epilog te komično-ironične bahaške pripovedi našega junaka sklene v domači gostilni ob občudovanju gostov za Haryjeve podvige.

Celotna Janosova pripoved je razdeljena v štiri prigode, v glasbenem smislu pa, po uvodni suiti, ki povzema vse ritmične in melodične elemente partiture, v 30 enot od katerih 15 vokalnih in 15 samo instrumentalnih. Na prevladujoči osnovi ljudske motivike se je Kodaly poslužil za ilustriranje nekaterih situacij izven nacionalnega okvira (dunajski dvor, vojna z Napoleonom) tudi drugih slogovno glasbenih načinov, ki jih v celotnem kontekstu razvija v nekakšni kozmopolitski funkciji.

Za prvo integralno uprizoritev v Italiji (tudi to dejstvo gre v prid tržaškemu gledališču) je tekst prevedel in priredil Giorgio Pressburger (sam po rodu Madžar), kar je opravil s priznanja vredno veščino, vendar je razumljivo, da je zlasti govorniki del besedila mnogo izgubil na žargonskih in jezikovnih finesah, predvsem ko gre za komična duhovičenja ali za nedolžno, dobrohotno a tudi prozorno ironijo, s katero je prepletena Janosova pripoved. Sicer pa je bila celotna postavitev od režije do glasbenega vodstva zaupana, kar je bilo skoraj nujno, madžarskim gostom: režiserju Laszlu Vamosu, dirigentu Tamasu Palu, koreografu Antalu Fodorju, scene so bile iz državnega gledališča v Debreccenu, kostumi pa iz državnega opernega gledališča v Budimpešti. Soliste, zbor, otroški zbor in balet je prispeval tržaški Verdi in če dodamo, da sta med solisti v dveh glavnih ženskih vlogah nastopili Bolgarka in Jugoslovanka, lahko rečemo, da je šlo za pravo kozmopolitsko postavitev.

Če odmislimo vse običajne probleme in težave, ki so lahko povezani z vsako prvo uprizoritvijo nekega dela v italijanščini, ostaja dejstvo, da je prvi izvedbi Haryja Janosa v italijanski verziji manjkalo predvsem ustrezne komično-ironične atmosfere in muzikalnega kolorita, ki ga ni mogel ustvariti ne orkester, čeprav je začel s uverturo pod vodstvom dirigenta Tamasa Pala muziciral na moč prizadevno (klavir seveda ni mogel nadomestiti za madžarski melos značilnega cimbelona), niti zbor (sicer na običajni

kvalitetni ravni) in niti solisti. Iz teh razlogov se predstava v prvem delu nikakor ni mogla ujeti s potrebnim ritmom ne glasbeno ne scensko, zaradi česar je še bolj prišla do izraza razvlečenost, ki bi se ji bilo mogoče izogniti z nekaterimi okrajšavami. Sele v zadnjem prizoru prvega dejanja in potem skozi vse drugo dejanje, ko pridejo do večje veljave folklorni elementi partiture v množičnih prizorih z zborom in baletom, se je predstava razživila in postala mikavna tako po glasbeni kot tudi igralski izvedbi.

V naslovni vlogi Haryja Janosa je baritonist Mario Basiola bil vsekakor boljši kot pevec kot pa igralec, saj mu komični žanr očitno ne leži. Pojavno, pevsko in igralsko sta bili na moč prikupni Petra Malakova kot Janosova zaročenka Ilka in Jugoslovanka Jadranka Jovanović kot Marija Luiza. Obe sta se še najbolj približali barvitosti madžarskega melosa. Max Rene Cosotti je bil igralsko primeren dvorjanik Ebelastin, žal pa mu vloga ni dala priložnosti za uveljavitev njegove prijetne tenorja. Rosanna Didone je bila cesarica, Silvio Petean cesar Franz I., Giovanni Vanzelli Napoleon Bonaparte, Graziano Polidori pa kočijaž stric Martin, vsi z bolj ali manj ustreznimi karakterizacijami. Zbor in balet sta nastopala v vlogah kmetov in husarjev. (jk)

V tržaškem Kulturnem domu

Uglajen nastop zagrebških mojstrov

Gosta 4. abonmajskega koncerta Glasbene matice sta bila v četrtek v Kulturnem domu (po prvotni odločitvi zaradi vremenskih neprilik) zagrebška koncertanta mednarodnega ugleda - violinist Goran Končar in pianistka Mira Flis - Šimatović. Umetnika sta se predstavila z zelo zahtevnim sporedom, ki je obsegal Bachovo Partito št. 2 v d-molu za violino solo, Chaussonovo Poeme op. 25 za violino in klavir, Ysayeovo Sonato št. 2 op. 27 za violino solo in Saint-Saënsovo Introduction in Rondo capriccioso za violino in klavir.

Violinist Goran Končar, ki je svoje dopolnjevalne študije opravil pri največjih ruskih in nemških violinskih mojstrih in pedagogih in trenutno deluje v Londonu, je virtuoz poudarjene muzikalčnosti in tehničnega znanja, kar mu omogoča, da se z uspehom loteva najzahtevnejših del iz violinskega repertoarja. Pri tokratnem tržaškem nastopu smo imeli občutek, da v svojih izvajanjih polaga prvenstveno pozornost na slogovno in zvočno čistost, čeprav smo lahko istočasno občudovali tudi toplino tonov, ki jih zna izvabiti iz glasbila neglede na zadržanost muziciranja. Vse te značilnosti je najzgovorneje izpričal v izredno zahtevni Bachovi Partiti in zlasti še v ritmično in zvočno precizno izvedeni Giacconi, medtem ko so v Ysayeovi Sonati prišle do veljave njegove tehnične odlike in smiselno fraziranje v vseh štirih izrazno različnih stavkih.

Chaussonova Poema op. 25 za violino in klavir, ki velja za eno najboljših del francoske violinske literature in ki je bila v izvirniku napisana za violino in orkester, je izzvenela v ustreznem romantičnem navdihu, njen rapsodični značaj pa v klavirski spremljavi ne prihaja tako do izraza, kot jo lahko ustvarja orkestrova polnozvočnost. Sta pa zato koncertanta v Saint-Saënsovi skladbi Introduction in Rondo l capriccioso, po kateri violinisti zelo radi segajo zaradi njenih virtuoziizmov, mimo občasne manjše ritmične neskladnosti potrdila svoje interpretativne sposobnosti, ki bi v akustičnejšem prostoru prišle še bolj do izraza.

V dodatku sta gosta zaigrala še znano Saint-Saënsovo Andaluzijsko skladbo, ki omogoča violinistu spevno, melodično barvito in ritmično muziciranje.

Žal ne preveč številno občinstvo (vreme tokrat ni moglo biti izgovor) je koncertanta nagradilo s toplim aplavzom. (jk)

Godot kot realno upanje sveta

Leta 1952 napisano gledališko delo »Čakajoč na Godota« Samuela Becketta, odgovor na tedanje atomsko psihozo, ki je sledila zaključku krvavega spopada druge svetovne vojne, je dandanes še vedno zgovorno, rekli bi, v trajnejših dimenzijah svoje vizije in reflektiranja sveta. To se je pokazalo tudi ob priliki dvodelne radijske priredbe - izvirni prevod je delo Franceta Jamnika - kot si jo je tekstovno in režisersko zamislil Boris Kopal. Po atomski katastrofi namreč Estragon in Vladimir, dva prijateljska potepuha, klovna, norca, zaklinjevalca, optimista sredi planetarne puščave, vztrajno, noč in dan, še in še, do neskončnosti, čakata gospoda Godota. Čakata in čakata. Godot, skrivnostni in večno odsotni gospod ne pride, po vsej verjetnosti niti ne misli priti, toda naša čudaška junaka čakata dalje in dalje. Nimata druge, boljše možnosti? Druge in boljše možnosti sploh ni? Končno to niti ni važno, dejstvo je, da čakata in čakata, čakata svoje veliko Upanje, ki bo s svojim prihodom rešilo in razrešilo vse probleme in težave, vse stiske in utesnenosti. Nasilni Pozzo in njegov služabnik Lucky kakor tudi deček, bodo brez velikih posledic zdrseli mimo obeh čakancev - in na videz se ne bo zgodilo nič. »Če pride, bova rešena,« pravita (ne)srečanja junaka.

Radijska izvedba je v prvi vrsti - povsem pravilno - realizirala izhodiščno situacijo, ki že govori sama po sebi: sredi čistine, v jami ali na planjavi, sta prisotna naša večna junaka, v bližini je drevo, kapljice v odmevu čarajo neugledno pribežališče, klavirska melodija je kot sončni žarek, ki šibko pa vendar razvidno poplesuje po apokaliptičnih ostankih. Igra, ki je svoj čas - in bo za nekoga še vedno -

vzbujala občutek pesimizma in brezizhodnosti, je v bistvu neustrašeno soočenje z Resnico, na kateri se nahajamo: ta Resnica je v resnici brezizhodna, v kolikor je ne presegamo s svojo človečnostjo in to v kar vsesvetovnem smislu. Res pa je, da to isto Resnico lahko sproti pozabljamo in se pretvarjamo, kot da je ni, toda kaj smo s tem pravzaprav storili? Smo dovolj močni za temeljne spopade ali pa le gradimo svoje življenje na nevarno razmajanih podstavkih? Oboje je človeško, no, igra o Godotu pač govori o sekvenci Resnice in njenega bistva, po svoje nemara predstavlja tudi posebej človekovo notranjost, notranjost znotraj notranjosti, sredi katere je posameznik nepreklicno sam pa vendar najbolj podoben vsem drugim posameznikom. S tega stališča je čakanje stvariteljska kategorija, namreč dokler čakamo rešitev in verjamemo vanjo in v čakanju nanjo, smo v bistvu polni življenja, posedujemo smisel. Nemara je mnogo huje, kadar ničesar več ne pričakujemo, tedaj smo tako rekoč kapitulirali, ničesar več ne prispevamo svetu pač pa ga samo obremenjujemo. Da, pričakovanje je globoko človeško in izjemno dragoceno.

Silvij Kopal in Vladimir Jurc sta bila ustrezen par, vendar velja tudi za druge izvajalce te igre logična in utemeljena resnica, da se lahko besedilo te vrste prvenstveno kristalizira izključno v upodobitvi skrivnostne in strašne celote oziroma njenega funkcioniranja. Omenjeno prispodobo sveta in človeka pa se je izvedbi nedvomno posrečilo (radijsko) utelesiti.

JANEZ POVŠE

Slovenski učitelji s prihodnjim šolskim letom pred novimi odgovornimi nalogami

Novi učni načrti za rast osnovne šole

Okrogla miza o osnovni šoli

»Slovenska osnovna šola, novi učni načrti in reforma« je naslov okrogli mizi, ki jo prireja Deželni sindikat slovenske šole in Odbor za šolstvo pri SKGZ v sredo, 4. februarja, ob 18. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. sv. Frančiška v Trstu. Pobuda, ki sledi posvetu o predšolski vzgoji na dvojezičnem območju v Italiji (Trst, maja 1985), je nadvse aktualna: prav s prihodnjim šolskim letom bodo namreč začeli uvajati v osnovne šole nove učne načrte, med šolniki in političnimi silami pa je v teku tudi razprava o osnovnošolski reformi, ki naj bi - vsaj po napovedih - dala novo lice italijanskemu šolskemu sistemu.

Na sredini okrogli mizi bodo s svojimi poročili sodelovali Pavel Stranj, Alenka Rebulu - Tuta, Mira Brajnik - Saksida, Lučka Barej - Križman, Stanka Sosič - Čuk in Stanko Skrinjar.

Da bi nudili bralcem vsaj bežen vpogled v nove učne načrte in jih seznanili s predlogi za reformo osnovne šole, smo iz obsežnega gradiva prvih izluščili najbolj inovativna določila, pri drugih pa omenili glavne točke osnutkov ministra za šolstvo, KPI in PSI.

Dekret o novih učnih načrtih za osnovno šolo je podpisal takratni predsednik republike Pertini 12. februarja 1985. Osnutek načrtov je po dveh letih posvetovanj pripravila posebna 60-članska komisija (poimenovali so jo kar po predsedniku Fassinu). Potem ko se je Vsedržavni šolski svet ugodno izrekel o prvotnem besedilu, so ga funkcionarji ministrstva za šolstvo deloma spremenili, kar je izzvalo v šolskih krogih dokajšnje proteste. Dekret predsednika republike odloča, da bodo načrti stopili v veljavo v prvih razredih s šolskim letom 1987/88, in nato v prihodnjih štirih letih še v naslednjih razredih.

Uvod

V glavnem uvodu so podane temeljne značilnosti in cilji osnovne šole. Šola posreduje temeljno kulturno izobrazbo; prispeva k nadaljevanju vzgojnega procesa, pri čemer je omenjena pomembna vloga otroškega vrtca, ki dopolnjuje vzgojno delo družine. V svojem vzgojnem in didaktičnem načrtovanju šola ovrednoti kulturno in naravno bogastvo, ki ga nudijo prostor in vse strukture, ki v tem prostoru delujejo. Šolsko in izvenšolsko življenje ter sredstva množičnega obveščanja nudijo nenehne priložnosti za pluralistično in raznoliko primerjavo.

Posebno poglavje obravnava vzgajanje k demokratičnemu sožitju. Šola podpira učenca pri postopnem pridobivanju svoje lastne avtonomije pri izražanju mnenj, pri izbiri, pri prevzemanju odgovornosti in pri aktivnem vključevanju v svet medsebojnih odnosov na podlagi sprejemanja in spoštovanja drugih, na osnovi dialoga in udeležbe pri skupnih dobrinah.

Šola mora razvijati učenčev kreativnost; pri učenju mora postopno in pravilno razvijati motorične, spoznavne in čustvene funkcije. V otroku je treba skratka razviti zavest o lastnih zmožnostih. Šola mora v tem pogledu valorizirati individualna nagnjenja in že pridobljeno znanje vsakega učenca, pri tem pa je treba paziti, da se "razlike" ne spremenijo v težave pri učenju.

Posebna pozornost je posvečena vključevanju prizadetih otrok.

Didaktična organizacija

Osnovna šola se deli v dve didaktični stopnji: prva obsega prvi in drugi razred, druga preostale tri razrede. Enotnost poučevanja zagotavljajo bodisi specifični razredni učitelji (to velja zlasti za prvo didaktično stopnjo) bodisi posegi večjega števila učiteljev isti skupini razredov ali za različne skupine razredov, ki so organizirani v tako imenovanem sistemu odprtih razredov (predvideni so v drugi didaktični stopnji).

Programi

V uvodu k programom je poudarjena potreba po prehodu od enotne pred-disciplinarne zasnove k postopoma diferenciranim disciplinam. Poleg jezikovne vzgoje mora šola ovrednotiti tudi druge aspekte, ki so pomembni za rast in delovanje otroka, kot so na primer likovna vzgoja, glasbena vzgoja in motorična vzgoja. Te komponente naj bi pripomogle k spoznavanju najbolj kompleksnih aspektov tudi na področju jezikovne vzgoje, logike in matematičnih ved.

V programu je prvič prostor za znanstveno vzgojo, kar naj bi učenec omogočilo spoznavanje naravne in človekove realnosti in tehnološkega sveta.

Veliko novost predstavlja uvedba tujega jezika. Učenje tujega jezika bo služilo kot dopolnilo jezikovne vzgoje, potekalo pa bo vsakodnevno s kratkimi posegi v splošni učni proces.

V okviru splošnega razvoja načrtov in ciljev načrtovanja je neobhodno potrebno postopno približati šolo k delovnemu svetu, seveda na osnovah, ki so primerne za osnovnošolske otroke.

Jezikovna vzgoja in kultura

Jezik ima osrednjo vlogo v osnovni šoli: po eni strani prispeva k splošne-

mu razvoju otroka, dobra jezikovna podlaga pa je tudi neobhodno potrebna za pridobivanje znanja na drugih področjih. Učitelj bo moral upoštevati učenčev začetno jezikovno izkušnjo in na njej graditi vso didaktično dejavnost. Šola mora razviti učenčev jezikovno ustno izražanje, izražanje v knjižnem jeziku (na vseh stopnjah), obvladanje jezika v pisni obliki. Ob koncu prvega leta in kvečjemu v teku drugega bi morali učenci že brati gladko in tekoče kratke in lahke tekste in podati lastno pisno mnenje, upoštevajoč najosnovnejša pravopisna pravila.

V načrtih so nato dokaj natančni napotki učiteljem za izvedbo jezikovnega programa, kot tudi precizna didaktična navodila (le-ta so prisotna v vsakem posameznem poglavju).

Tuj jezik

Uvedba tujega jezika je morda največja novost novih načrtov. Ta pouk želi pomagati učenju in obogatiti njegov spoznavni razvoj, omogočiti komuniciranje s pomočjo nekega drugega jezika, uvajati učenca, da se s pomočjo jezika seznani z drugimi kulturami in drugimi narodi.

Izbira enega ali drugega tujega jezika ni odločilnega pomena. Tuj jezik se lahko izbira (poleg zahtev družbe in kraja) tudi glede na objektivne kriterije, kot so družbene in kulturne koristi. Pri izbiri načrti vsekakor izrecno omenjajo mednarodni značaj angleškega jezika.

Za nas je gotovo zelo pomemben sledeči odstavek: "V tistih predelih, kjer je večjezičnost že zgodovinska tradicija, ki temelji na krajevnih običajih in je včasih zagotovljena tudi z ustavnimi določili in s šolskimi pravilniki, in kjer se pojavljajo močni selitveni in turistični tokovi, bo morala izbira tujega jezika upoštevati te značilnosti."

Matematične vede

Matematična vzgoja prispeva k razvoju misli v vseh različnih vidikih. V načrtih so matematične teme podrobno razčlenjene (računske naloge, aritmetika, geometrija), točno pa je tudi določeno, kakšno znanje bo moral učenec obvladati na primer ob koncu prvega leta, drugega, ...petega.

Posebno poglavje je namenjeno logiki in razvijanju logičnega mišljenja, v okviru matematičnih ved pa dobijo prostor tudi verjetnostni računi, statistika in informatika. Predvidena je uporaba žepnih računalnikov in spoznavanje računalnika kot sredstva za raziskovanje sveta števil, za obdelavo in povezovanje.

Znanosti

Glavni cilj znanstvene vzgoje je pridobivanje znanja in sposobnosti, da bi učenci postopoma spoznavali svet in okolje, v katerem živijo; ob koncu obvezne šole naj bi na podlagi tega pouka spoznali vlogo znanosti v vsakda-

njem življenju in v današnji družbi, njihov potencial in meje. Učenci bodo spoznavali tako fizični kot biološki svet, in to preko raznih raziskovalnih dejavnosti, h katerim jih bodo spodbujali učitelji. Načrti predvidevajo proučevanje fizičnih in kemičnih pojavov, raziskovanje naravnega okolja, spoznavanje organizmov, rastlin, živali, človeka. Učenci bodo dobili tudi osnovna spoznanja o odnosu človeka do proizvodnega sveta.

Zgodovina, zemljepis, družbene vede

Predmet teh disciplin je proučevanje ljudi in človeške družbe v času in prostoru, v preteklosti in sedanjosti, in obsega vse njihove razsežnosti: družbeno, kulturno, ekonomsko, socialno, politično in versko.

Učenje zgodovine se ne bo omejevalo na poročanje o dogodkih in osebnostih iz preteklosti; bo predvsem obnavljanje podobe preteklosti iz sedanjih izhodišč in s povezovanjem med preteklostjo in sedanjostjo.

Pri zemljepisu bodo učenci spoznali lastnosti zemljepisnih območij, proučili odnose med okoljem in človeškimi družbami. Učenje zemljepisa mora usposobiti učenca, da se bo znal postaviti in orientirati v prostoru, in da bo razumel medsebojno povezavo človek - okolje.

Da bi šola oblikovala državljana in ga pripravila na aktivno udeležbo v družbenem življenju, je temeljnega pomena, da nudi sredstva za začetno spoznavanje organizacije družbe z vseh ustanovnih in političnih vidikov

Prilagojeni načrti za slovensko šolo

Na zahtevo slovenskih članov Deželne šolske komisije za vprašanja slovenske šole je ministrstvo za šolstvo lani izdalo sklep o ustanovitvi dveh posebnih komisij pri Deželnem šolskem skrbništvu. Prva komisija skrbi za prevod novih učnih načrtov v slovenščino, druga pa za prilagoditev novih načrtov za potrebe slovenske šole v Italiji.

V obeh komisijah je delo že steklo: prevod je (kljub nekaterim birokratskim težavam, ki so se pojavile takoj po ustanovitvi komisije) domala že dokončan. Slovenski člani v komisiji za prilagoditev načrtov so tudi preštudirali obsežno gradivo, da bi vnesli svoja mnenja za vsebinsko dopolnitev programov. Zato je upati, da bodo prilagojeni načrti kmalu na razpolago našim učiteljem.

in s posebnim poudarkom na zgodovinske in idejne izvore ustave. V osnovni šoli bo začela ta vzgoja obravnavati družbene organizacije, ki so sestavni del otrokovega življenja (na primer družino, šolo, mestni predel, vas...)

Vzgoja k spoznavanju slike

"Slika" (imagine) je posebno sporočilo, poseben način razumevanja realnosti. Ta vzgoja naj bi učenca nudila spoznavanje sveta oblik, barv, gibanja in drugih znakov, s katerimi lahko učenec izraža samega sebe in komunicira z drugimi. Pouk želi pospeševati prvo stopnjo spoznavanja in pridobivanje kritičnega čuta pri likovnem pouku, stopnjevati kreativnost pri izražanju, približati učenca raznolikosti kulturnih dobrin. Fotografija, film, televizija postanejo sestavni del te vzgoje

Spoznavanje zvoka in glasbe

Zvok in glasba sta zelo pomembni informativni in vzgojni sredstva. Glavni cilj "zvočne" in glasbene vzgoje je razvijanje sposobnosti zaznavanja in razumevanja akustične realnosti in rabe raznovrstnih zvočnih izražanj, pri čemer se učenec poslužuje poslušanja zvokov in glasbe in praktičnega izvajanja. Prav v ta namen je treba v otroku spodbujati zanimanje za zvočne pojave, spoznavanje bližnjih zvokov in šumov, živalskih glasov, poslušanje glasbenih instrumentov. Pri proizvajanju je treba poudariti pomen glasu in vsega človeškega telesa kot najbolj naravnega glasbenega instrumenta. Tudi na glasbenem področju načrti predvidevajo raziskovalne dejavnosti, da bi otrokom približali svet glasbe.

Motorična vzgoja

V okviru vzgojne naloge mora šola omogočiti motorične dejavnosti, igro in športno udeleževanje, da bo lahko učenec dojel telo kot pomembno izrazno vrednoto. Učitelj mora pri učenju razvijati gibanje v stalnem odnosu do okolja; njegova naloga je pospešiti v vsakem učenju postopno kontrolo nad motoričnim obnašanjem. V učenju mora spodbuditi zaznavanje, poznavanje in zavest o telesu, očasno-ročno koordinacijo, prostorninsko-časovno organizacijo, splošno dinamično koordinacijo. Motorične dejavnosti morajo biti raznolike, predvsem v prvi stopnji morajo temeljiti na igrah.

Verska vzgoja

Šola pripozna pomen verske realnosti. Starši imajo pravico, da se lahko poslužijo verske vzgoje ali ne, kot to določa sporazum med državo in Vatikanom.

Že pred leti so jih vložili minister za šolstvo, komunisti in socialisti

Predlogi za reformo italijanske osnovne šole

Med italijanskimi političnimi silami, šolskimi sindikati in šolniki se je vzporedno z vprašanjem novih učnih načrtov razvila razprava o reformi italijanske osnovne šole. Šolski sindikati menijo, da je reforma v tem času prepotrebna, sicer italijanska osnovna šola tvega, da bodo ostali novi učni načrti zgolj na papirju. Ministrstvo za šolstvo je aprila 1985, torej dva meseca potem ko je predsednik republike podpisal odlok o novih učnih načrtih, predložilo zakonski osnutek o reformi osnovne šole. Svoja zakonska predloga sta vložila tudi KPI in PSI. Odtlej sta minili skoraj dve leti, iz parlamenta pa ni nobene vesti, da bi se vsa zadeva premaknila z mrtve točke. Po nesporodnih izkušnjah z reformo višje srednje šole (o le-tej so začeli politiki govoriti že v daljnem letu 1958, in še sedaj govorijo...) so optimistična predvidevanja o sprejetju reformnega zakona za osnovno šolo odveč. Kljub temu šolski sindikati vztrajajo pri svojih zahtevah, da bi morali zakon čimprej sprejeti, ker bi le tako lahko primerno uredili položaj učiteljstva in rešili tudi še druga vprašanja, ki se bodo nujno pojavila z uvajanjem novih učnih načrtov.

OSNUTEK REFORME MINISTRA ZA ŠOLSTVO

Zakonski predlog o reformi osnovne šole, ki ga je vložil minister za šolstvo, šteje 13. členov. Že v uvodu opozarja, da tvori osnovna šola eno od temeljnih ustanov za razvoj otrokove osebnosti in pospešuje prvo izobrazbo. V tem pogledu se povezuje z otroškim vrtcem in srednjo šolo 1. stopnje (nižjo), da bi zagotovila kontinuiteto vzgojnega procesa.

Delitev osnovne šole: osnovna šola se deli na dve didaktični stopnji, in sicer prvih dveh let in naslednjih treh. Delitev ima zgolj didaktični pomen.

Starostna doba za vpis: v 1. razred se lahko vpišejo otroci, ki so dopolnili 6. leto, ko se šolsko

leto začne, ali ga bodo dopolnili do 31. marca naslednjega leta.

Sestava razredov: vsak razred lahko šteje največ 25 učencev (če je v razredu prizadet otrok, 20). V krajih, kjer ni nobene možnosti za prevoz učencev v druge bližnje šole, lahko šolski skrbniki pooblasti izredno delovanje razredov ali enorazrednic z manj kot 10 učenci. (Za slovenske šole ta pravila ne bi smela veljati, saj je že sedaj možno sestaviti razred s petimi učenci).

Organik didaktičnega ravnateljstva: da bi omogočili realizacijo vzgojnih ciljev, ki jih omejujejo učni načrti, je vsakemu didaktičnemu ravnateljstvu dodeljeno število učiteljev, ki je enako številu razredov, za vsake tri razrede pa je dodeljen še po en učitelj. V drugi didaktični stopnji se predvideva uporaba večjega števila učiteljev za isto skupino razredov ali za skupine učencev različnih razredov, in to v sistemu odprtih razredov.

Urniki didaktičnih dejavnosti: v razredih 1. didaktične stopnje obsega 24 ur tedensko, v razredih 2. stopnje pa 27 ur (praviloma v dopoldanskem času). Na zahtevo družin lahko steče v razredih tako 1. kot 2. stopnje podaljšan pouk za 2 uri dnevno, in to največ petkrat tedensko. V tem primeru bosta za vsako skupino treh razredov dodeljeni še dve učni moči.

Službeni urnik: po obveznem delovnem urniku za učitelje je 24 ur tedensko namenjenih poučevanju, nadaljnjih 210 ur letno pa za dejavnosti, ki niso vezane na delovanje šole. Vsaj tretjino tega časa je treba nameniti programiranju didaktičnih dejavnosti.

Poučevanje tujega jezika: pouk tujega jezika se začne v tretjem razredu. Izbiro tujega jezika določijo področni svet didaktičnega ravnateljstva ob upoštevanju tujih jezikov, ki jih poučujejo v srednjih šolah na istem področju.

Pedagoška dejavnost za pomoč prizadetim: v vsakem didaktičnem ravnateljstvu je predvide-

na ustanovitev pedagoške skupine za pomoč prizadetim. Skupini so dodeljeni po možnosti stalni učitelji z diplomo iz pedagogike ali psihologije ali s specializacijo iz psihologije. Osnutek predvideva tudi sodelovanje s strokovnjaki iz drugih področij.

Ocenjevanje učencev: tri leta po uvedbi novih učnih načrtov bo prišlo na podlagi novih izkušenj do pregleda kriterijev za ocenjevanje učencev.

Didaktična ravnateljstva: ustanovljena bodo didaktična ravnateljstva za otroške vrtce in osnovne šole, ki se nahajajo na istem območju. Natečajev za mesto didaktičnega ravnatelja se bo lahko udeležilo tudi učno osebje državnih otroških vrtcev, če ima predpisane pogoje.

ZAKONSKI PREDLOG KPI

V zakonskem predlogu KPI se ustroj italijanskega šolstva ne razlikuje od sedanjega (delitev v tri stopnje: otroški vrtec, osnovno šolo, srednjo šolo - do konca šolske obveznosti). KPI zahteva spremembo sedanjega ustroja otroških vrtcev in potrebo po pripravi reforme tudi za otroški vrtec.

Otroški vrtci: državni otroški vrtci sprejemajo otroke, ki so dopolnili do 31. decembra 3. leto. Organizirani so na vsem državnem ozemlju. Za vse učno osebje je potrebna univerzitetna izobrazba.

Osnovna šola: obiskujejo jo otroci, ki so ali bodo do 31. marca naslednjega leta dopolnili 6. leto starosti. Osnovna šola je obvezna in traja pet let. Ob koncu 5. razreda je ukinjen zaključni izpit.

Učno osebje: zbor učnega osebja načrtuje šolske dejavnosti v povezovanju z osebjem otroškega vrtca in srednje šole. Dovoljene so skupne dejavnosti, ki so jih skupno načrtovali vzgojitelji, učitelji in profesorji srednjih šol. Za izvajanje teh dejavnosti lahko učno osebje ene šolečasno poučuje v drugih šolah (učno osebje vrtca v

osnovni, učitelji v srednji in obratno). Glede didaktične organizacije so učitelji dodeljeni skupinam učencev, za skupino do 50 učencev sta dodeljena dva učitelja (ali tudi trije), za številnejše skupine pa več.

Šolski in službeni urnik: tedenski urnik didaktičnih dejavnosti znaša 32 ur (z vsaj tremi popoldnevi pouka). Službeni urnik predvideva 22 ur tedensko za poučevanje, 2 uri tedensko za programiranje in preučevanje in 210 ur letno za druge dejavnosti izven poučevanja.

ZAKONSKI PREDLOG PSI

Obvezna šola naj bi trajala 10 let in naj bi bila razdeljena v štiri stopnje: otroški vrtec (2 leti), pripravljalo šolo (2 leti), osnovno šolo (3 leta), srednjo šolo (3 leta). Za prve tri stopnje skrbijo didaktična ravnateljstva; vsakemu je dodeljenih do največ 100 učiteljev.

Otroški vrtci: obiskujejo jih 3 in 4 leta stari otroci. Didaktične dejavnosti so celodnevne (vsaj 40 ur tedensko). Zbori učnega osebja določijo dnevni urnik (vsaj 6 ur dnevno) in koledar dejavnosti.

Pripravljalo šola ali mala šola: to šolo obiskujejo otroci, ki so ali bodo dopolnili 5 let do 31. decembra. V malih šolah poučuje učno osebje iz pokrajinske lestvice vzgojiteljev otroških vrtcev. Za vsak razred sta dodeljeni dve učiteljici: ena iz staleža otroških vrtcev, druga iz staleža pripravljalne in osnovne šole.

Osnovna šola: prvi razred obiskujejo otroci, ki so dokončali malo šolo in ki so ali bodo do 31. decembra dopolnili 7. leto. Poučevanje enega tujega jezika je obvezno (3 ure tedensko). Tuj jezik poučujejo učitelji osnovne ali srednje šole z ustreznim diplomom in habilitacijo.

Didaktična dejavnost: tedenski urnik didaktičnih dejavnosti znaša 30 ur. Zbori učnega osebja in razredni ter medrazredni sveti lahko določijo oblike podaljšanega pouka s tedenskim urnikom 36 do 40 ur.

Atletski troboj v Genovi
Svetovni rekord
Kostadinove (Bol.)

GENOVA — Na včerajšnjem atletskem troboju med Italijo, Bolgarijo in Španijo je Bolgarka Štefka Kostadinova z znaniko 2,04 m postavila nov svetovni dvoranski rekord v skoku v višino. Prejšnja znanika, 2,03 m, je pripadala Sovjetinji Bikovi. Kostadinova je tudi svetovna rekorderka na prostem z 2,08 m.

Nekaj ostalih zmagovalcev: ŽEN-SKE - 60 M OVIRE: Donkova (Bol.) 7'82; 1500 M: Tauceri (It.) 4'19'48; MOŠKI - TROSKOK: Markov (Bol.) 17,38 m; 800 M: 1. Trabado (Šp.) 1'52'16; 2. Sabia (It.) 1'52'59; 60 M: 1. Atanasov (Bol.) 6'66; 2. Pavoni (It.) 6'67; KROGLA: Andrei (It.) 20,92 m; 200 M: Tili (It.) 20'99.LESTVICA ŽEN-SKE: Italija - Bolgarija 43:65; Italija - Španija 58:52; Bolgarija - Španija 64:44; LESTVICA MOŠKI: Italija - Bolgarija 86:53; Italija - Španija 75:68; Bolgarija - Španija 66:73.

Trije ranjeni

CERVINIA — Na spustih v štirisedežnem bobu za evropsko prvenstvo in točke za svetovno prvenstvo se je včeraj ponesrečila posadka »Canada 3«. Tri člane so morali zaradi raznih zlomov odpeljati v bolnico.

Košarka: v italijanski A-2 ligi
Stefanel doma, Segafredo v Pavii

Košarkarji tržaškega Stefanela, ki se jim v zadnjih dveh tednih pišejo nekoliko boljša obdobja, bodo danes sprejeli v goste Spondilatte iz Cremona, ki so ga v prvem delu že premagali. Goriški Segafredo bo v tem kolu zaposlen v Pavii, kjer se bo spoprijel z Annabellom.

V sinočnjem anticipiranem srečanju A-2 lige je Alfa Sprint iz Neaplja premagal Stando iz Reggio Calabrie 89:82, v A-1 ligi pa je Tracer v Vidmu s 103:102 (55:50) odpravil Fantoni. Pri Videmčanih je največ košev dal Wright (27), pri Tracerju pa sta jih McAdoo in Premier dosegla po 28.

DANAŠNJI SPORED A-2 LIGE (17.30): Facar - Fleming; Corsa Tris - Alno; Annabella - Segafredo; Filanto - Jollycolombani; Liberti - Pepper; Benetton - Citrosil; Stefanel - Spondilatte.

SPORED A-1 LIGE: Hamby - Mobilgigi; Dietor - Arexons; Bancoroma - Berloni; Ocean - Scavolini; Boston - Riunite; Giomo - Allibert; DiVarese - Yoga.

Prva jugoslovanska liga

IZIDI 15. KOLA: Šibenka - Cibona 102:109; Partizan - Jugoplastika 90:88;

Rabotnički - MZT 77:86; Sloboda Dita - Bosna 80:83; Borac - Budućnost 77:75; danes: Zadar - Crvena zvezda.

LESTVICA: Cibona 30; Partizan 24; Jugoplastika 22; Bosna 20; Šibenka in Crvena zvezda 18; MZT Skopje 12; Zadar 10; Borac 8; Budućnost in Sloboda Dita 6; Rabotnički 4.

Smelt Olimpija s stotico

V nadaljevanju jugoslovanske 1. B košarkarske lige je ljubljanska Smelt Olimpija premagala Spartaka iz Subotice 112:77 (55:44). Mineral Slovan pa je izgubil z reškim Kvarnerom z 81:93 (48:43).

V 1. ženski košarkarski ligi je ljubljanska Ježica v Titogradu zgubila proti Budućnosti s 74:71.

America's Cup:
Connorsu prva regata

FREMANTLE — V prvi finalni regati za America's Cup (skupno jih je predvidenih sedem) je zanesljivo zmagala Stars & Stripes Dennisa Connerja. Na koncu je njena prednost pred Kookaburro III znašala 1'41".

V moški odbojkerski C-2 ligi
Olympia Kmečka banka zdaj le 3.

INTER 1904 - OLYMPIA KMEČKA BANKA 3:0 (15:8, 15:9, 15:11)
OLYMPIA KMEČKA BANKA: Špacapan, M., Š. in I. Cotič, A., S. in D. Terpin, Batistič, Dornik in Komjanc.

Goriški odbojkarji so izgubili drugo tekmo zapored, a sinočnji poraz proti neposrednemu tekmeču za drugo mesto je gotovo bolj pekoč. Gostje niso igrali slabo, a so vseeno zagrešili preveč napak, da bi lahko dosegli boljši končni izid. Najslabši je bil začetek tekme, ko so gostitelji razmeroma zlahka povedli 12:1, čeprav so zgrešili precej servisov. V nadaljevanju so igrali Goričani bolje, toda manjkali sta konstantnost in zanesljivost, tako da je bil poraz neizbežen.

Po tekmi je trener Olympie Kmečka banka Metod Tušar povedal naslednje: »Mirko Špacapan je igral poškodovan. Bilo je veliko napak, najslabši pa je bil tokrat blok. Če k temu dodamo še nezanesljiv sprejem servisa, je jasno, da nismo bili zmogni pokazati več. Samozavest igralcev je hitro skopnela in bržkone smo odigrali letos doslej najslabšo tekmo.« (G. F.)

BOR JIK BANKA - ROZZOL 2:3 (17:15, 4:15, 9:15, 17:15, 7:15)

BOR JIK BANKA: Batič, Budin, G. in D. Gasparo, Pernarčič, Pečenko, Zubin, Meton in Starc.

Borovci so zamudili lepo priložnost, da bi poskrbeli za presenečenje, ostaja jim le skromno zadoščenje, da so kotiranemu Rozzolu nudili zagrižen odpor. Gostitelji niso igrali slabo, a za zmago je bilo potrebno pokazati kaj več. Le škoda, da so po nekaterih spornih sodniških odločitvah preveč protestirali, kar jih je iztirilo. Vsekakor proti Rozzolu, ki sodi med boljše šesterke v ligi, zmage ni bilo pričakovati. Točke za obstanek bo treba bržkone osvajati proti neposrednim tekmečem.

ŽENSKA C-2 LIGA: borovkam ni uspelo

LATISANA - BOR FRIULEXPORT 3:1 (15:7, 2:15, 15:9, 15:8)

BOR FRIULEXPORT: Kus, Foraus, Zergol, Debenjak, Stopper, Ukmar, Bandi, D'Ambrogio, Knez, Kralj, Centazzo.

V napatem srečanju so se borovke pomerile z verjetno najboljšo postavo v tej ligi. Domačinke so popustile le v drugem setu, ki so ga borovke z lahkoto in dobrimi servisi tudi osvojile. V preostalih dveh nizih so domačinke nadaljevale odločno in tudi zaradi slabega sprejema in bloka naših deklet zaslužno osvojile točki. (R. Zergol)

SPILIMBERGHESE - SLOGA KOIMPEX 1:3 (8:15, 15:11, 5:15, 13:15)

SLOGA KOIMPEX: Adam, Drnovšček, Kokoravec, Križmančič, Lupinc, Milčević, Mijot, Morpurgo, Pro, Vidali.

Sinočnje gostovanje je bilo za Slogo Koimpex sila pomembno. Naše igralke so se tega zavedale in so stopile na igrišče s trdno voljo do zmage. Zaigrale so odločno, borbeno in tehnično ter taktično zrelo. Izredno ostri servisi so spravljali domačinke v zagato skozi vso tekmo. Dobro so slogašice zaigrale v obrambi, glavni adut pa je naša ekipa pokazala v napadanju s krila, kjer je bila praktično neustavljiva. Čeprav je drugi set pripadal domači ekipi, o tem, kdo bo zmagal ni bilo nikoli dvoma. Sinočnji uspeh pa pomeni za Slogo Koimpex praktično že tudi rešitev v ligi in torej dosti mirnejše nadaljevanje prvenstva. (INKA)

MOŠKA D LIGA: naše ekipe neuspešne

PALLAVOLO TRST - SLOGA 3:2 (15:7, 15:13, 4:15, 10:15, 15:6)

SLOGA: Betocchi, Čač, De Walderstein, Gulič, Hrovatin, Kerpan, Komar, Kralj, Pahor, Sain, Sgubin.

Slogaši niso izkoristili priložnosti, da bi se otresli dna lestvice, ki so ga delili prav s sinočnjimi nasprotniki. Žal naši fantje tokrat res niso zadovoljili s svojo igro. Bili so vse premalo odločni in zbrani, da bi lahko iztržili pozitiven izid. Dobri so bili le v 3. in 4. nizu, ki so ju tudi osvojili brez težav, vendar so v odločilnem spet zelo popustili, in poraz je bil neizbežen. (INKA)

NAŠ PRAPOR VAL SIRION - FINCANTIERI 1:3 (5:15, 15:11, 14:16, 13:15)

NAŠ PRAPOR VAL SIRION: Superga, Sošol, Princič, Lutman, Mikluš, Bevcar, Braini, Zavadlal, Vogrič, Grinovero, Devetak.

Tekma proti vodilnemu Fincantieriju je bila zelo razburljiva in lepa, tako da so prišli številni gledalci na svoj račun. Naši odbojkarji so bili v bistvu enakovredni renomiranemu nasprotniku, zanje pa so bile usodne napake v končnih posameznih nizov. Še zlasti se jim je nerodno izmuznil tretji niz, v katerem so nadoknadili zaostanek 13:5, a so pri 14:14 zagrešili nekaj nepotrebnih napak. Če bi bil sprejem servisa slovenskega moštva boljši, bi lahko celo prišlo do presenečenja. (M. B.)

CENTRORADIO NPT - SOČA SOBEMA 3:1 (15:12, 15:4, 3:15, 15:10)

SOČA SOBEMA: Černic, Tommasi, Pahor, Marušič, Kovic, Bagon, Cotič, Ferfolja, Antoni.

V slabih prostorih telovadnice na Elizejskih poljanah je Soča Sobema kljub vsemu nudila zelo dober odpor gostiteljem, ki so pri vrhu prvenstvene lestvice in so bili torej favoriti. Tekmo je odločil pravzaprav sprejem servisa, ki so mu Tržačani posvečali veliko skrb, pri Soči pa je žal deloval le občasno. (P. T.)

ŽENSKA D LIGA: same zmage s 3:0

LE VOLPI - SOKOL INDULES 0:3 (10:15, 8:15, 11:15)

TRAJANJE SETOV: 17, 13, 28 minut.
SOKOL: Legiša, Radetič, Ušaj, Rudeš, Vižentin, Lara in Tanja Masten, Škrk, Žbogar, Jazbec.

Po visokem vodstvu v prvem setu s 14:3 so igralke Sokola mislile, da bodo na hitro opravile z nasprotnicami. Igra je bila odtlej precej izenačena, ker so naše igralke podcenjevale nasprotnice. Bile pa so le tako zbrane, da so znale vse sete obrniti v svojo korist. Nasprotno je bila igra na precej povprečni tehnični ravni in le občasno so znale naše igralke prikazati kakšno atraktivnejšo in tehnično bolj dovršeno akcijo, a njihova zmaga je vseeno zaslužena. (S. A.)

BREG AGRAR - NPT 3:0 (15:12, 15:11, 15:10)

BREG AGRAR: K. Slavec, F. in E. Žerjal, Malmenvall, Komar, Sancin, Tavčar, Šturman, Kocjančič

Brežanke so tokrat pokazale več borbenosti in volje do zmage, poleg tega pa so tudi bolje obvladale sistem igre 5:1, katerega so se morale znova poslužiti, saj so znova bile brez obeh standardnih podajačic. Ta sistem so prvič igrale pred tednom dni.

V prvem nizu so Brežanke tako povedle z 10:0, zatem se jim je zataknilo (nasprotnice so nanizale 9 točk), a z dobrim napadom so nato prišle do petnajstice. V ostalih dveh setih so še dobro sprejemale in tako o zmagovalcu ni moglo biti dvoma. (F. R.)

AGOREST - MAJANESE 3:0 (15:5, 15:9, 15:12)

AGOREST: Roner, Orel, Primožič, Mulič, Klemše, Plet, Cotič, Kocjančič, Vižintin, Zavadlal, Peterin.

Tudi povratno srečanje se je končalo z zmago Agoresta, tokrat res zlahka. Srečanje samo ni bilo v bistvu za naše igralke niti dober trening. V prvem nizu se Majanese ni znal upirati našim igralkam, ki so večino točk dosegle kar s servisi. Boljše so gostje igrale v nadaljevanju, v tretjem nizu pa so le s tveganimi servisi izenačile na 12:12, a to je bilo tudi vse, kar so zmogle. (M. K.)

Izidi italijanske odbojkerske A-1 lige

Izidi 4. povratnega kola v moški A-1 ligi: Panini - Acquapozzillo 3:1, Olio Zeta - Belunga 3:2, Tartarini - Giomo 3:0, Santal - Bistefani 3:0, Enernmix - Zip 3:2, Kutiba - Ciesse 3:0. Lestvica: Tartarini in Santal 26, Kutiba in Panini 24, Enernmix 18, Acquapozzillo in Ciesse 16, Bistefani 12, Olio Zeta 8, Belunga in Giomo 4, Zip 2.

Ženska A-1 liga: Yoghi - Mangiatorella 3:2, Cecina - American Arrow 3:1, Splugen - Zalf 3:1, Vinidoc - Lynx 3:1, Conad - Nelsen 3:1, Teodora - Civ 3:0.

Moška A-2 liga: Carpenedolo - Chemio ADO Videm 3:0.

Ženska A-2 liga: Gra Casa Legnano - Infinas Pordenone 2:3.

Odbojka: v sinočnjem srečanju moške C-1 lige
Valovci pripravili prvovrstno presenečenje

Val Kmečka banka - Gioc 3:0 (15:11, 15:11, 15:11)

TRAJANJE SETOV: 24, 22, 22 minut
VAL KMEČKA BANKA: Grilanc, Plesničar, Pallin, Allesch, Micheli, Petecjan, Lavrenčič, Stančič, Mučič, Merovic, Černic.

Prvenstvo moške C-1 lige postaja vse zanimivejše, saj nepričakovanih rezultatov ne manjka. Tokrat so valovci povsem nadigrali favoriziranega in drugouvrščenega Volley Gioc iz Bel-luna, za katerega igrajo kar trije bivši prvotligaši. Že v prvem setu je bilo jasno, da so plavo-rdeči izboljšali predvsem servis, s katerim so onemogočili protinapad nasprotnika. Tokrat je poleg izrednega napada blestel še sprejem, tako da je imel podajač olajšano delo. Vsi trije seti so bili borbeni in napeti. Ekipi sta se vseskozi menjavali v vodstvu. Domačini pa so bili v končnici prisrebnejši.

Skratka, naši igralci niso ponovili napak iz prejšnje tekme s Povolettom. Tehnični vodja ekipe Aleksander Cor-

va je ob koncu tekme izjavil, da se je poznala zagriženost in enotnost, ki ju je vcepil trener Markič, predvsem pa je pohvalil oba centra, Lavrenčiča in Petejana, ki sta uspešno zadrževala napade obeh močnih nasprotnikovih centrov. (zip)

OSTALI IZIDI: Motta di Livenza - ASFJR 3:0, Rangers - Spem 3:0, Ferroalluminio - Bassano 3:0, Natisone - CUS 0:3.

LESTVICA: Motta di Livenza 22, Rangers 18, Gioc Belluno in Ferroalluminio 16, Povoletto 14, Val Kmečka banka in ASFJR 12, CUS 10, Bassano 8, Spem in Natisone 6.

Jutri na Piancavallu
Igre Alpe Jadran

TRST — Na Piancavallu se bodo jutri pričele tradicionalne zimske mladinske igre Alpe Jadran, na katerih se bodo pomerili v alpskem in nordijskem smučanju, v biatlonu in v hoke-

ju. Igre bodo trajale do 4. februarja, nanjih pa bo več kot 500 mladih iz Lombardije, Tridentinske in Gornjega Poadižja, Veneta, Furlanije-Juljske krajine, Bavarske, Štajerske, Koroške, Gornje Avstrije, Salzburga, Slovenije in Hrvatske.

Šport na Radiu Opčine

Radio Opčine bo danes v okviru športne nedelje ob 15.00 v presledkih prenašal nogometni tekmi 2. AL s Proseka Primorje - Opicina in iz Štaran-cana Staranzano - Zarja. Nadalje bo prenašal prispevek z obnega zbora ŠD Polet, s tekme Meblo - Mogliano Veneto in razne druge športne vesti.

Popravek

V lestvicah včerajšnjega članka o smučarskem tekmovalstvu v okviru mladinskih iger je žal prišlo do napake. Izpadlo je ime dijaka nabrežinske nižje srednje šole Gruđen Daniela Toscana, ki je bil v kategoriji dečkov 12. s časom 60'94.

Košarka: v 1. povratnem kolu promocijskega prvenstva
Brežani tesno proti Interju

Breg Adriatherm - Inter Milje 93:92 (44:49)

BREG ADRIATHERM: Čok 9 (2:2), Koren 2, Corbatti 25 (1:2), R. Žerjal 14 (4:8), Meneghetti 5 (3:4), Bandi, Barut 22 (4:6), B. Žerjal 6 (0:2), Di Donato 2, Zobec 8.

SODNIKA Godina in Forza; PON: Zobec (34); 3 TOČKE: Corbatti 4, Čok 1.

Brežani so osvojili pomembno srečanje kljub rahli prednosti, ki so jo gostje vseskozi imeli. Miljčani so si naskok priigrali predvsem po zaslugi razpoloženega Mancinija, ki je zadel kar 11 trojk. V drugem polčasu so domačini poprijeli v obrambi in z agresivnejšo igro najprej dohiteli nasprotnika ter ga minuto pred koncem še prehiteli in vodstvo ohranili do konca.

V Bregovih vrstah so tokrat odlično igrali beki in krila, medtem ko centri

niso imeli preveč srečnega dne. (Leo Koren)

Polet - Alabarda 56:64 (31:34)

POLET: Sosič 10 (3:3), Ferluga 13 (1:1), Perčič, Kerpan, Fabčič, Persi 5 (3:6), Vremec 16, Granier, Pisani 10 (1:2), Grgič 2 (0:2).

PON: Pisani (32), Grgič (38); 3 TOČKE: Sosič 1, Pisani 1.

Poletovci so doživeli pekoč poraz v neposrednem spopadu za eno izmed višjih mest na lestvici. Žal so tokrat povsem odpovedali v napadu, saj so kljub strpni in natančni igri skozi večji del tekme grešili tudi iz najbolj ugodnih položajev. V napadu je tokrat odpovedal Persi in tudi Vremec ni dal svojega običajnega doprinos, ker je nasprotnikova obramba skrbno pazila

nanj. Zaman je bila torej res odlična tekma Pavla Ferluge, ki je bil daleč najboljši poletovec na igrišču.

Res škoda, saj so nasprotniki v tej tekmi pokazali, da so vse prej kot nepremagljiva ekipa. (S. Tavčar)

MLADINSKA KOŠARKA

MLADINCI: Jadran Farco - Barcolana 65:67; DEČKI: Sokol - Saba 19:120; PROPAGANDA: Bor Indules - Robur 55:46; Dom - Edera 50:32.

MLADINSKI NOGOMET

UNDER 18: Breg - Campanelle 1:5.

MLADINSKA ODBOJKA

UNDER 16 ŽEN-SKE: Sloga B - DLFAC 3:0; Bor Friulexport - Ricreato-ri 3:1.

nadaljevanje s 1. strani

Valentinuzzi 4, Todesco 2, Ban 2, Gulič 1, Lokar 1.

● Meblo

ve, kot blok Žerjalove in - predvsem - enkratne igre »kraljice prve linije«
Elene Maver, ki je bila absolutni dominator visokih žog ob mreži. Še zlasti pa je tokrat Meblo bolje kot običajno, sprejemal in serviral, ta elementa pa sta nasprotno pokopala Mogliano, ki ni bil zmogel razvijati svojih hitrih napadalnih kombinacij.

Prvi niz je bil izenačen do 9:9, nato se je Meblo »odlepil«
predvsem zaradi servisov Klemšetove, zadnjo točko pa je s krasno plasirano žogo priborila Maverjeva. V drugem nizu je Meblo vodil do 7:4, nato je stalno zasledoval nasprotnika, ki je niz zaključil s tremi čistimi »asi«
odlične serverke Simionijeve. Do odločilnih akcij je prišlo sredi tretjega niza, ko je Meblo nadoknadil zaostanek 6:4, odtlej je bila namreč naša ekipa do konca srečanja stalno v vodstvu. V zadnjem nizu je celo po-

vedla kar 14:2 in le razumljivi strah pred zmago, ji je preprečil, da bi Moglianu zadale še hujši poraz. (ak)

MEBLO - MOGLIANO 3:1 (15:10, 9:15, 15:9, 15:8)

MEBLO: Kralj, Nacinovi, Maver, Klemše, Mira in Neva Grgič, Žerjal, Garbini, Pertot, Vidali in Malalan.

TOČKE: Meblo 31:54 (Maver 11, Klemše 7, Žerjal, Nacinovi in Maver 4); Mogliano 27:42. ZGREŠENI SERVISI: Meblo 9, Mogliano 9. TRA-JANJE TEKME: 75 minut. SODNIKA: Fagotto in Spadotto iz Pordenona. GLEDALCEV: 300.

OSTALI IZIDI: Conegliano - Fies-so 3:0, Tregarofani - Albatros 3:0, Nervesa - Torriana 3:2, Torrefranca - Ferrara 3:1, Viadana - Cervignano 3:0.

LESTVICA: Tregarofani 24, Mogliano in Nervesa 22, Conegliano 20, Meblo 18, Viadana 16, Torrefranca 14, Ferrara in Fiesso 10, Albatros 6, Cervignano 4, Torriana 2.

● Jadran

fanti. Trener Wachter pa je zadnje minute izkoristil, da je poslal na igrišče vse razpoložljive košarkarje. Že to marsikaj pove o tem srečanju.

In še to: danes bodo v Benetkah v športni palači odkrili spominsko plošč ob velikem podvigu Dražena Dalipagića, ki je pred tednom dni dosegel proti Dietorju kar 70 točk. (B. Lakovič)

EFFETRE MURANO - JADRAN 109:95 (49:48)

EFFETRE: Spezzamonte 7 (5:8), Ceron 4 (2:3), D'Alpaos, Bottacin 1 (1:2), Costantini 25 (9:11), Todesco 22, Mauro, Reghelini, Gavagnin 11 (3:3), Valentinuzzi 35 (7:9).

JADRAN: Lokar 6 (1:1), Žerjal 2, Ban 20 (8:8), Čuk 16, Daneu 8, Gulič 26 (7:8), Rauber 15 (3:3), Sosič, Štoka. SODNIKA: Biazzi iz Monze in Be-ugna iz Cantuja; PM: Effetre 27:36; Jadran 19:20; SON: Effetre 20, Jadran 31; PON: Lokar (36), Gavagnin (39), Žerjal (40), Rauber (40); 3 TOČKE:

Smučanje: včeraj so na SP v Crans Montani oddali drugi komplet kolajn Slavje Švicarjev v smuku: Mueller pred Zurbriggnom



CRANS MONTANA — Zgodovinska zmaga Švicarjev in presenečenje! Tako lahko obnovimo včerajšnji smuk za svetovno prvenstvo v švicarskih zimskih turističnih letoviščih Cransu in Montani. Že od leta 1931 niso namreč Švicarji osvojili prva štiri mesta v smuku za SP, presenečenje pa zato, ker je sicer odlični smučar Peter Mueller prehitel glavnega in edinega favorita Pirmina Zurbriggnom. SuperPirmin se je prvi spustil po 3670 m dolgi progi »Nationale« ter stalno vozil dobro, skoraj brezhibno. Tudi zaključil je hitro in poletavno, tako da se je že marsikdo vprašal, ali se ni tekma že predčasno končala. Dober je bil nato Kanadčan Boyd, ki pa je za Zurbriggnom zaostal za 70 stotink sekunde. Kot sedmi pa se je po vesini spustil Mueller. Na vseh vmesnih časih (skupno so jih na progi računali pet) je bil malenkost za Pirminom, po zadnjem skoku, ki je bil v

tem primeru menda odločilen, pa se je Mueller nepričakovano znašel kot zmagovalec. Spustil se je z »noro« hitrostjo 103,88 km na uro ter za 9,45 metra prehitel Zurbriggnom. S številko 11 se je spustil Italijan Mair. Že na petkovih poskusnih vožnjah je bil odličen, včeraj pa je do zelo hude napake smučal brezhibno. Po tretjem vmesnem času je bil najboljši, takoj nato je bil na vrsti velik skok, ki so bili kar značilnost tega smuka, po katerem je padel. Takoj se je pobral, nadaljeval smuk ter pristal na v teh pogojih še odličnem 19. mestu. Težko je napovedati, da bi Mair, če ne bi padel na sredini proge, zmagal, vendar pa bi na oder verjetno vsekakor stopil. Njegova nedavna poškodba pa ni imela s padcem nobene zveze. Na tej »skokoviti« progi sta se zelo dobro znašla domačina Alpiiger in Heinzer, delno pa je razočaral Zahodni Nemec Wasmeier, ki je osvojil deveto mesto. Girardelli s svojo poškodovano ramo res ni mogel doseči več od sedmega mesta. Od Italijanov je bil, po nesrečni vožnji Maira, Piantanida s svojim 12. mestom najboljši. Cigolla pa je osvojil 22. mesto.



Zmagovalec Peter Mueller

Vrstni red: 1. Mueller (Švi.) 2'07"80; 2. Zurbriggen (Švi.) 2'08"13; 3. Alpiiger (Švi.) 2'08"20; 4. Heinzer (Švi.) 2'08"34; 5. Boyd (Kan.) 2'08"50; 6. Mahrer (Švi.) 2'09"06; 7. Girardelli (Lux.) 2'09"11; 8.

Stock (Av.) 2'09"18; 9. Wasmeier (ZRN) 2'09"21; 10. Wildgruber (ZRN) 2'09"45. Danes bodo oddali dva kompleta kolajn. Na sporedu bosta namreč ženski smuk in moški smuk za kombinacijo (TV ob 11.50). Včeraj pa so bile na sporedu poskusne vožnje za ženski smuk. Najhitrejša je bila prva favoriti- nja današnje tekme Švicarka Maria Walliser, ki je tesno prehitela rojaki- njo Figinijevo. Spet se torej pripravlja švicarsko zmagovalstvo. Na mesto na odru računa tudi Erika Hess, ki je osvojila tretje mesto na smuku za žen- sko kombinacijo. Italijansko ekipo bodo sestavljale Carla Delago, Michaela Marzola in Deborah Compagnoni. Včeraj se na poskusnih vožnjah ni nobena izkazala, saj je 14. mesto Delagove dokaj skromen rezultat. Na najvišjo stopničko v moški kombi- naciji računa mnogo smučarjev. Zur- briggen zaostaja za Gstreinom (ki je osvojil slalom) za skoraj tri sekunde, vendar pa je prehitel svojega najhuj- šega tekmeca Wasmeierja za celo se- kundo. Vse je torej še odprto.

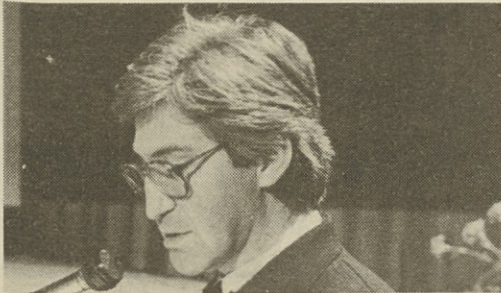
Nogomet: v italijanski A ligi Udinese - Napoli

Sončno, a zelo mrzlo vreme, je v italijanski A ligi privedlo do nekate- rih posledic: nogometne tekme se bodo namreč začele pol ure kasneje, torej ob 15.00. Že res, da je ta odloči- tev standardna že mnogo let, vendar pa to pomeni, da se torej bližamo po- mladi, ki pomenijo suha igrišča in pa sklepi del prvenstva.

Danes bo na sporedu nadvse zani- miva tekma: Udinese - Napoli. Ekipi loči kar 21 točk. Pravi prepad, ki pa nikakor ni realen. Neapeljska ekipa vodi na skupni lestvici s 24 točkami, Udinese pa jih ima le pet, katerim moramo v teoriji dodati še drugih de- vet, ki jih je izgubila zaradi preveli- ke ljubezni do... hazardne igre. Ka- korkoli že, tekma v Vidmu bo zani- miva in izenačena. Videmčani so v formi in napovedujejo juriš na zma- go, Napoli pa je trenutno nedvomno najboljša ekipa prvenstva. Omenili bi še, da se je ob prihodu Maradone le- tališče pri Ronkah... ustavilo.

Današnji spored (ob 15.00): Avelli- no - Juventus; Brescia - Inter; Empoli - Ascoli; Milan - Verona; Roma - Ata- lanta; Sampdoria - Fiorentina; Torino - Como; Udinese - Napoli.

Letos bo opensko društvo praznovalo 20-letnico ŠD Polet: uspehi na evropski ravni



Predsednik Andrej Križnič

V petek zvečer je bil v Prosvetnem domu na Opčinah 19. redni občni zbor športnega društva Polet z Opčin. V svojem uvodnem poročilu je predsednik Andrej Križnič na široko obravnaval problematiko openskega športnega društva iz vseh zornih kotov: športnega, socialnega in narodnostnega ter med drugim povedal sledeče: »Polet, kot tudi mnoga društva, deluje v okolju, ki mu ni vedno naklonjeno. S tem mislim pred- vem na razmere, ki so se v zadnjem času razvile prav tu v Trstu, kjer so se odnosi med ljudmi različnih narodnosti ponovno zaostri- li. Zahteva od nas veliko treznosti, poguma, da se lahko upiramo tem nacionalističnim izbruhom, ki nas dan na dan skušajo sprovcirati.«

Iz te vodilne misli je Križnič razvil vse ostale argumente svojega poročila. Gre namreč za veli- ke športne uspehe društva (Samo Kokorovec in še ostali kotalkarji, rast košarke itd.), ki pa so povezani z vsakodnevnimi problemi. Navedemo jih nekaj: Polet nima na razpolago občinske telovadnice na Opčinah, tako da se morajo otroci (s svojimi starši) voziti v Repen; marsikateri športni objekt potrebuje radikalnega popravila, ki so se že začela predvsem s prostovoljnim delom (po- kriti prostor - telovadnica na Pikelcu, manjši prostor za segrevanje in rekreacijo, kotalkarske ploščadi itd.), veliki finančni problemi ipd. Poleg tega bo Polet (skupno s SKD Tabor) letos proslavljal 20. obletnico obstoja, za to pa se bodo

odborniki, člani in simpatizerji openskega dru- štva še posebej angažirali.

Tajnik društva Marino Kokorovec je natan- čneje in statistično obrazložil delovanje Poleta. Kot pozitivno je navedel priznanje, da se vsi štirje odseki (kotalkarski, košarkarski, balinarski in ša- hovski) vse bolj osamosvajajo, tako da imajo že samostojne odbore, ločeno delovanje ipd. Polet ima kakih 500 članov, aktivnih športnikov pa je 136 (od teh je lep del osnovnošolskih otrok). Naj- več je kotalkarjev, katerim sledijo košarkarji, ba- linarji, šahisti in rekreativci.

Blagajniško poročilo je podala blagajničarka Deana Žetko, poročilo kotalkarske sekcije pa Maja Kokorovec. Iz tega je razvidno kakšne mednarodne uspehe so želi Poletovi kotalkarji s Samom Kokorovcem na čelu. Poleg Kokorovca, ki je pravi športni zastavonoša tega društva in že leta žanje vsa mogoča priznanja (od Športnika leta do Bloudkove nagrade), je načelnica odseka omenila še Damjana Kosmača (zmagovalec ev- ropskega pokala, medtem ko je Kokorovec ev- ropski prvak), Maura Renarja in Nicoletto Sossi ter Mitjo in Mojmiru Kokorovca. Polet med dru- gim tudi zavzema 13. mesto na državni lestvici po društvih.

Sergij Tavčar je podal poročilo košarkarskega odseka, ki je v minuli sezoni doživel pravi pre- porod. Prva ekipa je napredovala v promocijsko ligo (kjer se trenutno nahaja na odličnem drug- em mestu), za to ekipo pa cveti podmladek. Aleksij Gulič je našel uspehe Poletovih balina- rjev, ki lani nikakor niso izostali, Srečko Ostrouš- ka pa je v imenu nadzornega odbora podal raz- rešnico glavnemu odboru ŠD Polet.

V imenu TO ZSSDI za Tržaško je spregovoril Jurij Kufersin, za SZ Jadran Livij Valencić, za SKD Tabor Rinaldo Vremec, za SZ Sloga Jan Gulič, za SZ Bor Bojan Pavletič, svoje pozdrave pa so še prinesli predstavniki Radia Opčine (Igor Malalalan), Tabora mladih (Alda Sosič), taborni- kov Rodu modrega vala in ŠD Kontovel, pismeni pozdrav pa so poslali Sklad Mitja Čuk, Skupnost družina - Opčine in jurski odbor. V razpravo so posegli Marino Košuta, Egon Kraus in Vojko Kocman. (dj)

V Zgoniku zasedal 23. redni občni zbor Krasa Po jubileju povratek k delavnemu zanosu



Zvonko Simoneta

V jubilejnim letu in teden po proslavi 25. obletnice ustanovitve in delovanja sta se vodstvo in članstvo Športnega krožka Kras zbrala na 23. rednem občnem zboru.

Po namestitvi delovnega predsedstva občne- ga zbora je besedo prevzel predsednik Zvonko Simoneta, ki je le bežno spomnil prisotne na do- slej opravljeno skupno pot in že v začetku svoje- ga poročila naglasil predvsem željo po delovnem značaju občnega zbora, na katerem bi več pro- stora namenili tudi diskusiji o obstoječih težavah v društvu. Simoneta je prisotne tudi spomnil na dejstvo, da predstavlja upravljanje športno - kul- turnega zgoniškega centra dodatno obremenitev, ki jo pa pri Krasu prenašajo dobrovoljno. Nada- lje je predsednik omenil težnjo krožka po uve- ljavljanju decentralizacije in po vedno večji av- tonomiji posameznih komisij v sklopu Krasa (na- mizni tenis, nogomet, rokomet, balinanje, otroška telovadba in rekreacija). Tudi zaradi tega so pri Krasu ustanovili finančno komisijo, ki je, sodeč po doseženih dogovorih in po opravljenem delu, kar uspešno delovala. V svojem govoru se je Si- moneta navezal tudi na stike s KD Rdeča zvezda in s pobratenim ljubljanskim TVD Partizan Mos- te. Posebne pozornosti je bila v predsednikovem poročilu deležna nogometna problematika. V zgoniški občini je za to športno zvrst čedalje manj zanimanja, zato bi bilo uместno, je pristavil Simoneta, preučiti možnosti za odcep nogomet- nega odseka in za ustanovitev samostojnega športnega društva v Repnu. Ob koncu svojega

posega je predsednik obravnaval delovanje ZSSDI, ki je, po njegovem mnenju, še pomanj- kljivo glede koordiniranja skupnih pobud v ita- lijanskem prostoru in prisotnosti slovenskih predstav- nikov na občinski in pokrajinski konferenci CONI.

Na vrsti je bilo nato tajniško poročilo, v kate- rem je Eligio Kante podal podrobno sliko delo- vanja vseh odsekov in navedel najbolj odmevne dosežke v posameznih disciplinah. Sledilo je bla- gajniško poročilo Igorja Miliča, zatem pa so se zvrstili pozdravi gostov.

Petkovega občnega zbora se ni udeležilo veli- ko število članov. Vzroke gre poiskati v izostre- nih vremenskih razmerah, v splošni prezaposle- nosti, morda pa tudi v dejstvu, da so v tem mese- cu že bile na sporedu proslave in druge pobude, na katerih je bilo članstvo prisotno.

Zaradi odsotnosti nekaterih članov, zlasti iz vrst nogometnega odseka, pa je bila diskusija nekoliko okrnjena in ni dosegla nivoja, ki bi si ga prisotni želeli. Poleg težav, ki so vezane na organiziranost obstoječih struktur, najpomemb- nejši postavki odnos mlajših tekmovalcev do tre- ningov, zainteresiranost staršev za telesnokultu- rno udejstvovanje lastnih otrok in problem nogo- metnega odseka, ki je ostal »na papirju«, ker so bili ustrezni sogovorniki odsotni.

Po razrešnici dosedanjega odbora so bile na vrsti volitve. Prisotnih je bilo 52 članov, ki so svoje zaupanje soglasno poverili novemu odboru. V novi odbor pa so bili izvoljeni: Sonja Blažina, Tamara Blažina, Miloš Bresciani, Andrej Budin, Stanko Budin, Vladimir Budin, Marčelo Doljak, Igor Furlan, Vinko Gregoretti, Boris Grilanc, Cvetka Jankovič, Eligij Kante, Nevja Kante, Ro- berto Kante, Josip Kocman, Janko Kovačič, Lilja- na Kralj, Aleks Milič, Igor Milič, Lucijan Milič, Marjo Milič, Robert Milič, Sonja Milič, Bruno Pegan, Vojko Peric, Darna Purič, Andrej Race, Bogdan Ravbar, Neva Rebula, Gianni Romagna, Mirko Sardo, Zvonko Simoneta, Zdravko Sku- pek, Dario Škabar, Nadja Škabar, Nataša Škrk, Silvana Vesnaver, Boris Zidarič, Anica Žigon, Srečko Živec. Novi odbor se bo sestal na prvem delovnem sestanku za porazdelitev funkcij v po- nedeljek, 2. februarja, ob 20.30.

Igor Canciani

domači šport - domači šport

DANES

NEDELJA, 1. FEBRUARJA 1987

NOGOMET

2. AMATERSKA LIGA

15.00 na Proseku: Primorje - Opicina; 15.00 v Trstu, Ul. Flavija: Olimpia - Ves- na; 15.00 v Štarančanu: Zarja - Staranza- no; 15.00 v Trstu, Campi Elisi - Kras

3. AMATERSKA LIGA

9.00 v Trstu, Ul. Flavija: GMT - Breg; 9.00 v Trstu, pri Sv. Sergiju: San Vito - Gaja; 15.00 v Trstu, igrišče Campanelli: Chiarbola - Mladost; 15.00 v Pierisu: Fin- cantieri - Primorec

NARAŠČAJNIKI

10.45 v Trstu, Ul. Flavija: Montebello - Primorje

NAJMLAJŠI

12.30 v Trstu, Ul. Flavija: Montebello - Primorje

KOŠARKA

PROMOCIJSKO PRVENSTVO

10.30 v Miljah: CGI - Kontovel Elec- tronic Shop; 11.00 v Trstu, šola Mörpur- go: Stella Azzurra - Bor Radenska

1. MOŠKA DIVIZIJA

11.00 v Trstu, Monte Cengio: CUS - Cicibona; 15.00 v Nabrežini: Sokol - Ori- ent Express

NARAŠČAJNIKI

9.00 v Trstu, šola Mörpurgo: Stella Az- zurra - Bor Adriatimpex

DEČKI

9.00 v Dolini: Breg Adriatherm Ser- volana; 11.00 v Trstu, na 1. maju: Bor In- dules - CGI

ODBOJKA

1. MOŠKA DIVIZIJA

9.30 v Trstu, na 1. maju: Bor - Inter 1904; 11.00 v Trstu, Zugnano: ASSDI - Breg

1. ŽENSKA DIVIZIJA

9.30 v Trstu, šola Galilei: Prevenire - Sokol Indules; 10.30 v Trstu, Ul. Zando- nai: Montasio - Sloga Koimpex

UNDER 16 MOŠKI

9.00 v Gradežu: Grado - Naš prapor Val; 9.30 v Repnu: Sloga - Volley Club

UNDER 16 ŽENSKE

10.00 v Trstu, licej Petrarca: Inter - Breg Agrar; 11.30 na Proseku: Kontovel Electronic Shop - Montasio

obvestila

ŠPORTNA ŠOLA TRST sporoča, da bodo v prvem dnevu tekmovanja v igri med dvema ognje- ma nastopile v soboto, 7. februarja naslednje osnovne šole: Finžgar, Milčinski, Bazoviški junaki, Milje in Gregorič Stepančič. Tekme se bodo začele v Borovem športnem centru ob 15. uri.

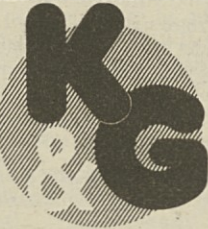
SKLAD M. ČUK IN SK DEVIN priredita v nedeljo, 15. t. m., 1. ZIM- SKE IGRE SKLADA MITJE ČUKA v Ovčji vasi in Žabnicah. Cena avto- busnega izleta s kosilom 20.000 lir. Vpisovanje v baru Prosvetnega doma na Opčinah od 5. t. m. Infor- macije tel. 212175 ali v večernih urah pa na tel. 200236.

konfekcije

V TEKU JE SEZONSKA RAZPRODAJA S POPUSTI

Pohitite!

Narodna ulica 71 - tel. 040-214269 - Opčine (TS)



Preživite razburljiv popoldan na hipodromu Montebello



danes ob 14.30

smučarske varnostne vezi

TYROLIA®

PROIZVODNJA: TITAN

PRODAJA: Slovenijašport

OLYMPIC sport

TRST — UL. DEL BOSCO 10/a — TEL. 040/773902

POPUSTI OB KONCU SEZONE

SMUČI + VEZI TYROLIA ALI SALOMON
Z MONTAŽO

ROSSIGNOL

130.000 lir

HEAD

150.000 lir

ATOMIC

170.000 lir

SMUČARSKI ČEVLJI OD 49.000 LIR DALJE

Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir; v SFRJ številka 120 - din, naročnina za zasebnike mesečno 2.000 - din, trimesečno 5.000 - din, letno 20.000 - din, upokojenci mesečno 1.500 - din, trimesečno 3.750 - din, letno 15.000 - din. Za organizacije in podjetja mesečno 3.000 - din, letno 30.000 - din, nedeljski letno 4.000 - din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593
ADIT 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 50.000 lir. Finančni in legalni oglaš 3.350 lir za mm višine v širini enega stolpca. Mali oglaš 650 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski dnevnik

1. februarja 1987

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 764832 (4 linije) - Tix 460270
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
CEDAD - Stretta De Rubels 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

FIEG

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Iz polletnega poročila predsednika vlade o državni varnosti Mednarodni terorizem ogroža varnost vse Zahodne Evrope

RIM — Razraščanje mednarodnega terorizma lahko ogrozi ves evropski Zahod z Italijo vred. Nevarnost tiči zlasti v napetosti zaradi nerešenih problemov na Bliznjem vzhodu: ta botruje nasilnim dejanjem, katerih cilj je pospešiti ali upočasniti določene politične rešitve. Ostanek italijanske »oborožene stranke« ne gre podcenjevati, niti ne omalovaževati. To piše v polletnem poročilu o tajno-obveščevalni in državnovarnostni politiki med 23. majem in 22. novembrom 1986, ki ga je predsednik vlade Craxi včeraj izročil parlamentarnemu odboru za varnostne službe.

Aretacija nekaterih bližnjevzhodnih elementov v Italiji potrjuje, da delujejo tu teroristične skupine, ki so povezane s tujino, zato veže atentate v Karaciju, Istanbulu, Zah. Nemčiji in Franciji ter na Dunaju in v Fiumicinu verjetno ena sama nit. Na dan so prišle odgovornosti nekaterih arabskih držav, ki atentate navdihujejo oziroma podpirajo. Terorizem ni več le iracionalen izbruh sovraštva in maščevanja ali destabilizacijsko sredstvo, temveč postaja tudi mehanizem za dosego rešitev, ki niso možne zgolj po diplomatsko-politični poti ali s tradicional-

no rabo sile. Terorističnih skupin ne zavezuje več strogo ideološka osnova, ampak delajo po naročilu vsakogar, ki ima v načrtu sejanje terorja. To velja tudi za nekatere palestinske enote, kar otežkoča nalogo Arafatovi PLO.

Kako odgovoriti teroristom? Odločno in brez tajnih pogajanj, a tudi z realistično in previdno politiko do vseh držav, ki lahko pomagajo zatreti ali vsaj zavreti terorizem. Predvsem pa sta potrebna solidarnost in tesno sodelovanje med državami, ki so oziroma lahko postanejo tarče atentatov. Ti se pomnožijo vsakokrat, ko pride do kakšne diplomatske pobude za pomiritev mednarodne napetosti: tako je bilo jeseni brž po sestankih na vrhu med Izraelom, Egiptom in Marokom. Craxi izrecno omenja predlog SZ, da z Italijo proučita problem.

Kaj pa notranji terorizem? Zaenkrat so nevarni le tisti maloštevilni »politični morilci« iz vrst skrivačev (zlasti na tujem) in izpuščenih zapornikov: tarč imajo na voljo toliko, da teh sploh ni mogoče zaščititi. Njihova legla so v Rimu, Neaplju, Toskani in v industrijskih predmestjih. (dg)

Padec helikopterja: mrtvi dve osebi

BARI — Dve osebi sta bili ob življenje v padcu helikopterja finančnih stražnikov v morje. Nesreča se je zgodila zato, ker se je odlomil en del propelerja.

Pilot letala, ki je ob 8.15 odletel z letališča v Bariju, v trenutku nesreče ob 8.35 ni sporočil, da bi imel težave. Finančna stražnika, brigadir pilot 35-letni Francesco Picena in kapitan 29-letni Paolo Mancini, ki sta v nesreči izgubila življenje, sta bila na rednem pregledu morske obale. Kakor hitro se je pripetila nesreča in so očitvidci vest sporočili oblastem, so na kraj prileteli helikopterji finančnih stražnikov, karabinjerjev in policije, reševalni akciji pa so se pridružili tudi potapljači gasilcev in nekaj ribiških čolnov. Helikopter so generalno popravili pred kratkim.

Zimska ujma v Jugoslaviji

BEOGRAD — Zima je v Jugoslaviji ponovno pokazala zobe z izredno nizkimi temperaturami v severnih, osrednjih in vzhodnih območjih države ter z obilnimi snežnimi padavinami in dežjem na jugu. V Sloveniji so najnižjo temperaturo izmerili v Murski Soboti -26,5 stopinje, a tudi drugod ni bilo bistveno topleje, v Celju in Mariboru je bilo -24, v Ljubljani -18, celo v sončnem Portorožu so namerili kar 6 stopinj pod ničlo.

V Vojvodini niso že 15 let zabeležili tako nizkih temperatur, da »poka drevje in kamen«, saj so v Sremski Mitrovici izmerili kar -29,5 stopinje. Večjih težav pa tu ni, saj so posevki pod debelo snežno odejo, da jim izredno nizke temperature ne morejo do živga.

V osrednji Srbiji sneži, da so prepovedali promet za tovorna vozila na območju Valjeva in Despotovca. Še najhuje je na Kosovu, kjer so aktivirali vse štabe civilne zaščite, saj je snežna odeja visoka že 80 centimetrov, močan veter pa povroča visoke zamete, da so za teden dni podaljšali šolske počitnice. Meteorologi napovedujejo za prihodnje dni še naknaden padec temperature s padavinami na jugu.

Melejev poziv iz zapora

NUORO — Karabinjerji so aretirali sardinskega bandita Annina Meleja, ki se je skrival sedem let. Prijeli so ga, ko je nesel sporočilo družini De Candia o izpustitvi ugrabljenega Domenica Pittorra. Iz zapora je po sredstvih obveščanja Mele včeraj dvakrat pozval ječarje ugrabljenega Pittorra, naj mu ne storijo nič žalega in ga takoj izpustijo.

Mele je bil zaradi umorov in ugrabitev obsojen na do smrtne ječe. Njegovega imena pa ni v gradivu za proces proti Sardinskemu oboroženemu gibanju (MAS), čeprav so ga preiskovalci vedno navajali kot domnevnega voditelja te organizacije, ki ima na vesti več umorov in ugrabitev.

Njihove žrtve so bili Anna Bulgari, Giorgio Calisconi in Rina Mulas. Mele je postal skrivač 1982. leta, ko je skesanec Salvatore Contini, ki so ga kasneje ubili v zaporu v Aiacciu, njegovo ime povedal preiskovalnemu sodniku. Meleja je o »izdaji« obvestil Continijev brat.

Papirnata lepota



Ko domala vso Evropo pesti mrz, je Playboy že napovedal, da bo marčna lepota 19-letna britanska igralka Marina Baker, ki bo spomladanskemu soncu primerno oblečena (Telefoto AP)

Pariz odgovarja italijanski visoki modi

PARIZ — Do sedaj so o visoki ženski in moški modi govorili italijanski modni ustvarjalci; sedaj bodo povedali svoje njihovi največji antagonisti - kreatorji francoske visoke mode.



Modne revije so se že začele ter so pokazale vrsto modnih tendenc, od katerih se mnoge sicer skladajo s tendencami italijanske visoke mode, druge pa od teh močno odstopajo.

To tudi ni nič čudnega. Če bi si bili namreč modni kreatorji v vsem edini, če bi se strinjali glede novih linij in tendenc, katerim naj moda v bodoče sledi in zaupa, potem bi to pomenilo za modo in njene kreatorje stagnacijo, mrtvilo, ki bi modi prej škodilo kot koristilo. Različnost gledanj in raznolikost linij in modnih tendenc pa ustvarjata pogoje, ki dajejo danes modi velik pomen ter jo postavljajo tudi v finančnih zadevah obeh držav - Italije in Francije - kot eno glavnih, predvsem pa eno najuspešnejših ekonomskih postavk.

Italijanske modne hiše so s svojimi modnimi revijami navdušile občinstvo in kupce. Najpomembnejše ustvarjalce je sprejel in pohvalil tudi predsednik italijanske republike Cossiga.

Sedaj so se s svojimi bogatimi kolekcijami predstavili še pariški kreatorji: Yves Saint Laurent, modna hiša

pokojne kreatorke Cocco Chanel, Pierre Cardin, Laroche itd.

Linija, ki prevladuje v njihovih kreacijah, je romantična, pa tudi klasična - takšna torej, ki ponovno poudarja ženskost, eleganco, ki hoče in želi, da bodo ženske v novih oblačilih zopet privlačne, s poudarkom na vse atribute njihove postave.

Krojenje takšnih oblačil, ki so jih kritiki imenovali že prave umetnine, ne bo lahka zadeva, posebno če pomislimo, da so že veliko let prevladovale v svetu mode linije, ki niso dajale krojačem in šiviljam večjih preglavic. Sedanje linije bodo bolj komplicirane, zahtevale bodo veliko znanja pri krojenju in izbiri tkanin, a efekt ne bo izostal, če pomislimo, da bo v njih ženska zopet mikavna, zapeljiva, istočasno pa tudi takšna, da bo kos svojim nalogam v današnjem svetu, ki si ga je, s svojim znanjem in delom, osvojila.

Romantika, eleganca in klasika so torej tri osnovna načela francoske visoke mode, ki že navdušuje in ki jim je uspeh tudi zagotovljen.

Gradbeno podjetje GRISOVELLI & SETTIMO

izroča na OPČINAH v parku

»Fiori del Carso - Kraško cvetje«

lastnikom prve tri vile z ekskluzivnimi vrtovi.

Vile so zgrajene s pomočjo najsodobnejše tehnologije in z izbranimi materiali, ki zagotavljajo udobnost, stil in minimalne stroške vzdrževanja.

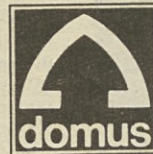
Vile si lahko ogledate in se dogovorite za nakup.

V pričakovanju vašega obiska smo vam na razpolago za vsa pojasnila glede možnosti ugodnejšega plačevanja tudi z delno zamenjavo za vaše stanovanje, ki ga pravično ocenimo.

Brez posrednikov.

GRADBENO PODJETJE
»GRISOVELLI & SETTIMO«

Ul. Coroneo 30 - Tel. 761560



AGENCIJA Z NEPREMIČNINAMI

Pasaža Tergesteo - Tel. 61763

A. PERTOT



Vam ponuja fantastično blago
za fantastično pustno obleko



PUST - PUST - PUST

TRST — Ul. Ginnastica 22

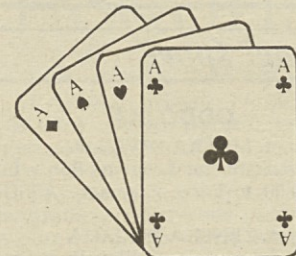
Tel. 761-029

POPUSTI DO
KONCA MESECA

OBV. OBČINI

»Bottega della scarpa«

MADOTTO



Križ 200 - Trst - Tel.: 220340

Bogata izbira obutve za vso družino, usnjene galanterije in dežnikov.

Cremcaffè

PRIMO ROVIS

NUDI PRAVIM LJUBITELJEM KAVE

1. bogato izbiro najboljših kave
2. kakovostno kavo po najugodnejši ceni
3. dnevno sveže praženo in surovo kavo

Pražena kava, ki jo hranite v zmrazovalniku ostane sveža kot na dan praženja

SKODELICA KAVE 500 LIR

Kavne mešanice CREMCAFFÈ so vam na razpolago v degustaciji na Trgu Goldoni št. 10 ter v vseh trgovinah, supermarketih in kavarnah



S. A. C. A. T.

IMPORT - EXPORT

nadomestni deli za

FIAT - ZASTAVA - ALFA - LANCIA

in za tuje znamke avtomobilov

UL. SV. FRANČIŠKA 38 - TRST - TEL. 768667 - 772002